



Madžarsko mesto  
Ujfeherto  
si želi pobratenja  
z občino  
Doberdob

V Števerjanu in na Vrhu odmevale  
starodavne koledniške pesmi



12



Znanstveni  
imaginarij: muzej,  
v katerem je  
znanost skoraj  
preprosta zadeva

8

Pravoslavni obredi v Trstu



90107

666007

977124

SREDA, 7. JANUARJA 2009

št. 5 (19.404) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 v sasi Zatříz nad Cerknem, razmožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Goveču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskami pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Poštnina PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

# Iz Čedadu tudi letos injekcija optimizma

DUŠAN UDÖVIČ

Dan emigranta v Čedadu že vrsto let doživljamo kot injekcijo optimizma in tudi včeraj je bilo tako. Daleč je čas, ko so Slovenci videmske pokrajine ob tej priložnosti malce depresivno potarnali nad zlo usodo, za kar so sicer imeli več kot upravičene razloge. Včeraj so na odru gledališča Ristori igrično in z veliko kompetenco prevladovali mladi ali zelo mladi. Njihov nastop je bil prava lekcija samozavesti, svežine in modernosti, kar v drugih manjšinskih sredinah večkrat pogrešamo, kot je ugotavljala senatorka Blažinova. Predvsem pa so potrdili zaupanje v prihodnost naše skupnosti na Videmskem, v njen obstoj in razvoju.

Da prihodnost še zlasti ob tolikšni preteklosti, kot so jo doživeli Slovenci videmske pokrajine, ni nekaj samoumevnega in avtomatičnega, je v lucidnem nagovoru povedal Stefano Predan, ki je pogoje za razvoj skupnosti strnil v tri osnovne prioritete: delo, storitve in jezik. Brez vlaganja v ta tri področja bodo številni mladi diplomiranci prisiljeni zapuščati domače kraje, kar se že dogaja, sodobna intelektualna emigracija pa utegne od Benečije do Rezije odvzeti krajem še preostale možnosti in to kljub temu, da meja ni več problem, tam kjer je bila nekoč največji. Predan je z enostavnimi besedami nakazal pot, ki bi jo moral v tem smislu ubrati politika: biti bliže našim ljudem in prav tako bliže življenjskim potrebam teritorija. Govoril je iz izkušnje, saj je ravno Kmečka zveza, organizacija, kateri priпадa, znala v Benečiji premakniti marsikaj v pozitivno smer.

Minister Žekš je bil na Dnevnu emigranta prvič, priložnost pa je izkoristil tudi za delovno srečanje s predstavniki krovnih organizacij. Ob ugotovitvi, da so se nad našo skupnostjo zaradi lebdeče grožnje o krčenju italijanskih državnih prispevkov nakopičili temni oblaki, je pozval k aktivnemu optimizmu in potrdil trdno voljo slovenske vlade, da je Slovenec v Italiji dosledno ob strani, bolj kot kdaj v preteklosti. Spodbudne besede, katerim gre dodati obvezo odbornika Molinara, da dejelna uprava naše skupnosti ne bo pustila na cedilu.

Po vsem tem, kako nasprotovati ugotovitvi, da je Dan emigranta injekcija optimizma? Za začetek leta se več kot spodobi, za naprej pa bomo še videli.

## ČEDAD - Že desetletja priča o veselju, jezi, težavah, zadoščenjih, ustvarjalnosti in vitalnosti

# Tradicionalni Dan emigranta Slovencev na Videmskem

Obisk ministra Žekša - Predan: Prioritete delo, storitve in jezik



V nabito polni dvorani gledališča Ristori v Čedadu so bili med protagonisti letošnjega Dneva emigranta predvsem mladi, ki so poskrbeli za kakovosten kulturni program

KROMA

## GAZA - Vojna Izraelska letala uničila tudi tri šole

GAZA - V izraelskem letalskem napadu na šolo na severu območja Gaze je bilo sinoči ubitih 30 ljudi, 55 je bilo ranjenih, je sporočil vodja Agencije Združenih narodov za palestinske begunce (UNRWA) v Gazi John Ging. Skupno naj bi se tako število žrtev od začetka izraelske ofenzive na Gazo povzpelo že na najmanj 635, okoli 2900 pa je ranjenih. Že pred tem sta bili včeraj v napadih izraelskih letal zadeti dve šoli na območju Gaze. Po teh dogodkih so se tudi ZDA pridružile k pozivom Izraela, naj prekine ogenj.

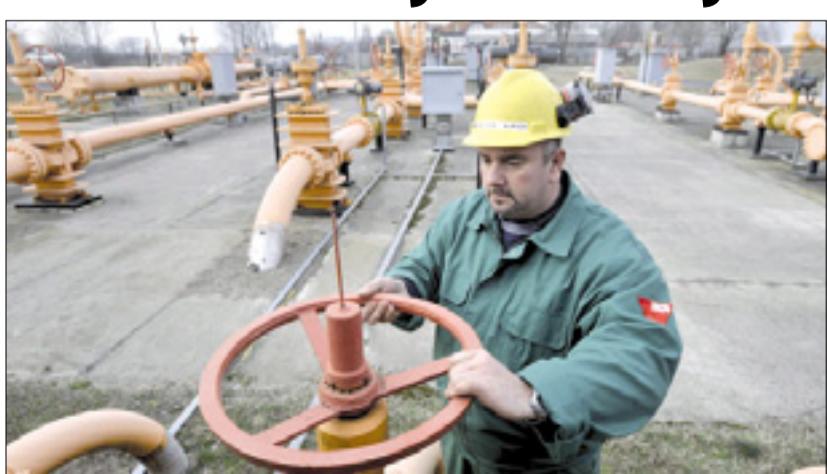
Na 11. strani

ENERGIJA - Tudi Italija in Slovenija neposredno prizadeti

## Evropske države z zmanjšano dobavo plina zaradi spora med Rusijo in Ukrajino

KIJEV/MOSKVA - Evropske države zaradi plinskega spora med Rusijo in Ukrajino dobivajo nižje količine ruskega zemeljskega plina od dogovorenih, ponekod pa je dobava popolnoma zaustavljena. V Bruslju spor pozorno spremljajo, posledice spora pa sta občutili tudi Slovenija in Italija. Motnje v preskrbi s plinom vplivajo tudi na cene nafte, ki je včeraj popoldne dosegla najvišjo raven v zadnjem mesecu. Na newyorški borzi je bilo za 159-litrski sod zahodnotekske lahke nafte včeraj popoldne treba odštetiti 50,10 dolarja, največ po 2. decembru lani.

Na 11. strani



Befana se v Briškovsko  
jamo spušča  
že četrto stoletja

Na 6. strani

Po Kugyjevih  
poteh v drugo

Na 10. strani

V Vrtojbi odločajo  
o novi igralnici

Na 13. strani

V Gorici težave z  
vidljivostjo programov  
televizije RAI

Na 12. strani



**PRAGA** - Ena od prioritet polletnega predsedovanja Evropski uniji

# Češko predsedstvo želi bistven napredek Hrvaške na poti v EU

*To sta poudarila tako premier Topolanek kot zunanji minister Vondra*

PRAGA - Češko predsedstvo EU želi med polletnim predsedovanjem Evropski uniji doseči "bistven napredek v pristopnih pogajanjih s Hrvaško", je včeraj ob predstavljivosti prednostnih nalog češkega predsedstva v Pragi poudaril češki minister za evropske zadeve Alexandr Vondra. Ni pa podrobnejne pojasnil, kako naj bi dosegli ta cilj.

V našem interesu je, da odpremo nova poglavja s Hrvaško in odpravimo zastoj zaradi nerešenih vprašanj s Slovenijo, pa je na novinarski konferenci v Pragi dejal češki premier Mirek Topolanek. Topolanek in Vondra sicer nista podrobnejje pojasnila, kakšne načrte ima češko predsedstvo glede reševanja težav med Hrvaško in Slovenijo.

Slovenski premier Borut Pahor je sicer glede reševanja zapleta zaradi slovenskih zadržkov v pristopnih pogajanjih Hrvaške z EU v ponedeljek spomnil, da pobuda za srečanje s predsednikom hrvaške vlade Ivom Sanaderjem ostaja, vendar pa čas teče, pri čemer se z vsakim dnem zmanjšuje možnost za rešitev zapleta še v času češkega predsedstva EU.

Češko predsedstvo je zunanje odnose - predvsem z Združenimi državami Amerike, vzhodnimi sosedami Evropske unije in Zahodnim Balkanom - opredelilo za eno treh prioriteta. "Osredotočeni bomo na Balkan, neformalno srečanje zunanjih ministrov bo posvečeno balkanskim temam," je včeraj v Pragi dejal še dejal Vondra in izpostavljal vizualno liberalizacijo. (STA)

Češki premier  
Mirek Topolanek  
med predstavljivijo  
čeških prioritet  
med polletnim  
vodenjem  
Evropske unije

ANSA



**ČEDAD** - V spomin na prihod patriarha leta 1366

## Maša z mečem in zgodovinski sprevod po mestnih ulicah in trgih



Maša z mečem in kasnejši sprevod po mestnih ulicah sta tudi včeraj v Čedadu vzbudila precejšnje zanimanje

ČEDAD - Čedad je včeraj minil v znamenju tradicionalne maše z mečem, kateri je sledil sprevod v srednjeveških kostumih po mestu, s katerim so se spomnili prihoda patriarha Marquarda von Randecka leta 1366 v Čedad. Maša z mečem se imenuje zato, ker diakov pred in po branju evangelija prisotne blagoslovil z mečem, ki naj bi pripadal ogleskemu patriarhu, izvor pa ima v srednjeveški Evropi. V bistvu pa blagoslov z mečem pomeni združitev posvetne in duhovne oblasti v osebi patriarha-kneza.

Po mnenju se je praznik preselil na čedajske ulice, kjer je na desetine oseb oblečenih v srednjeveške kostume sodelovalo v sprevodu in se nato udeležilo še nekaterih dogodkov. Sprevod je na Dantem trgu sprevzel patriarha, nato pa so se »plemiške« družine v sprevodu odpravile proti Trgu Duomo, kjer so ustoličili patriarha.

Tam so v popoldanskih urah pripravili še preostali spored obujanja spomina na zgodovinski prihod patriarha v Čedad. Tako je bil najprej na vrsti prikaz streljanja z lokom, katerega so se lahko udeležili tudi otroci, v nadaljevanju pa so pripravili še viteške dvoboje z najrazličnejšim orožjem.

Tudi v Huminu so ob prazniku svetih treh kraljev obudili spomin na nekdanje sodelovanje posvetne in duhovne oblasti. Kot vsako leto so tudi včeraj za epifanijo pripravili mašo s tolarem cesarja Maksimilijana Habsburškega. Tolar so na blazini oblečeni v rdeč žamet prinesli iz občinske palače do glavne mestne cerkve, kjer ga je župan simbolično podaril duhovniku, ki je nato začel z verskim obredom. Župana je na poti do cerkve v sprevodu po Ulici Bini pospremilo na desetine ljudi, po slovenski maši pa se je praznik nadaljeval na ulicah, kjer je za zabavo številnih domačinov in turistov, ki so v Humin prišli tudi iz Veneta, Avstrije in Slovenije, poskrbelo na desetine v zgodovinske like oblečenih oseb.

Tradicionalno praznovanje svetih treh kraljev v Furlaniji-Julijski krajini se je včeraj zvezlo v bližini Čente, kjer so v večernih urah pripravili tako imenovani pignar grant, velik kres, na podlagi katerega so v skladu z ljudsko tradicijo ugotavljal, kaj bo dobrega (ali slabega) prineslo letošnje leto.

## SEŽANA - Jutri Predstavitev dela o problemih odvisnikov

SEŽANA - Jutri ob 18. uri bo v Kosovelovi knjižnici v Sežani predstavili knjigo dr. Jasne Čuk Rupnik z naslovom Moji metadonski otroci: rada vas imam. Predstavitev knjige in srečanje z avtorico, ki ga bo vodil Rafael Vončina, poteka v okviru Izobraževanja starejših odraslih. Gostja večera bo predstavila svoje delo v ambulantni za zdravljenje bolezni odvisnosti od prepovedanih drog. Naslednja predstavitev knjižnega prvenca Ko duša nima kam in srečanje z avtorico, psihiatrinjo dr. Vlasto Meden Klavora pa bo 29. januarja. Knjižni prvenec priporavlja o likovni ustvarjalnosti štirih bolnikov z duševno motnjijo, o njihovih podobah, s katerimi se izražajo ter komunicirajo s seboj in drugimi. (O.K.)

## Promet na odsek S. Giorgio - Latisana od včeraj normaliziran

TRST - Promet na avtocesti A4 na odseku med San Giorgiom di Nogarom in Latisano v smeri Benetk je včeraj zjutraj spet potekal normalno. V ponedeljek so namreč odsek v smeri proti Benetkom zaprli za ves promet, potem ko se je zgodil zjutraj prevrnil tovornjak s priklipnikom. Zaradi nesreče so nastale kilometrske kolone, zastoje pa so bile tudi na državnih cesti št. 14, kamor so preusmerili promet. Odstranjevanje razsutega proda na avtocesti je trajalo pozno v noč, k normalizaciji prometa pa je prispevala tudi odločitev družbe Autovie Venete, ki ni začela s predvidenimi deli na cesti.

## Za 11,5 milijona evrov utaj v gradbeništvu na Videmskem

VIDEM - Videmski finančni stražniki so pri pregledu podjetij v gradbenem sektorju odkrili za 11,5 milijona evrov davčnih utaj. V kontrolni akciji v Srednji Furlaniji so finančni stražniki ugotovili, da je 21 podjetij redno kršilo davčno zakonodajo. Zaradi tega so sodstvu prijavili 22 oseb. Ob davčni utaji so odkrili tudi za 2,3 milijona evrov lažnih faktur.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Uveljavljati pravico je včasih ... nekoliko zamudno

V uvodniku izpod peresa gospoda Danjela Radetiča (Primorski dnevnik 04.01.2009) izvemo za razveseljiv podatek in sicer, da število osebnih dvojezičnih izkaznic, ki jih izdaja goriska občinska uprava, naraste. Strinjam se z mislim, da je "uveljavljati pravico včasih enostavno", čeprav gre za pravico, ki je napisana "z bistveno manjšimi črkami".

In čeprav se znova bliža žalostna obletnica, ki nas spominja na to, da zaščitni zakon še vedno ni zaživel kot bi moral, lahko posameznik medtem le nekaj naredi, da uveljavi svojo pravico: tisti, ki se danes nosi neupravičeno in nepravično poitaljančen priimek, lahko preko preprostega postopka spet



pridobi izvirno slovensko obliko. Zavedam se, da je nekoliko bolj zamudno kot pri osebnih izkaznicah, ker je potreben obvestiti urade, uprave, tvrdke, stranke, kolege, prijatelje in še marsikoga o tej spremembici in si narediti nekaj novih dokumentov.

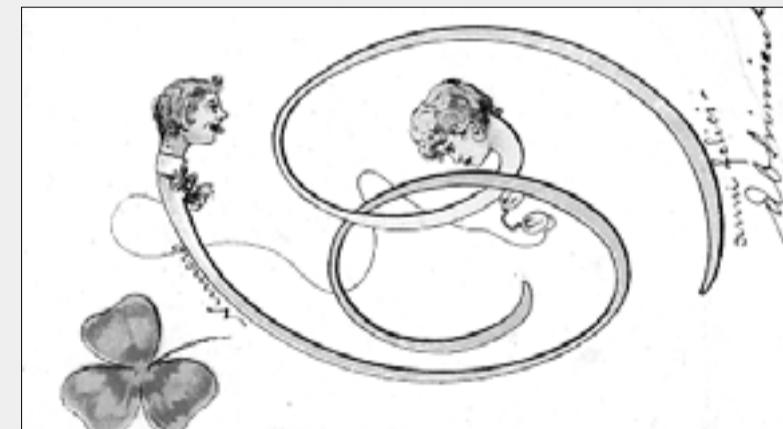
Pred kratkim se je manjšina borila za dve cestni tabli na novem avtocestnem odseku, ki naj pričata o naši prisotnosti. In če bi se potrudili za "tabele" na naših domovih, na naših dopisih, na naših izkaznicah ... ki bi pričale o naši prisotnosti?

Pa srečno 2009!

Igor P. Merkù

## Slike, ki niso le spomin

PRIPRAVLJA: FILIP FISCHER



### Eden izmed smislov življenja

»Devetinštrestdeset srečnih let« vošči razglednica z dokaj jasnimi namigom. Dopisnica je leta 1900 prostoto potovala po pošti in prispevala na nasloviljenčev dom, ne da bi jo prestrelila cenzura. Take razglednice so običajno pošiljali v zaprtih kuvertah, da bi jih ne zasegla italijanska poštna uprava.

V Kamasutri, staroindijskem spisu o umetnosti ljubezni, je tudi opis pozicije, na katero aludira naš kar-

tonček. Torej nič novega pod soncem, če upoštevamo, da je Kamasutra napisal domnevni avtor Vatsajana pred približno 1800 leti. V Kamasutri je le 20 odstotkov posvečenih seksualnim pozicijam, ki naj bi jih bilo po Vatsajanu kar 64. Ostalo je vodnik, kako biti dober član skupnosti in govoriti o odnosih med moškim in žensko. Kamasutri lahko pojmuje tudi kot »tehnični vodnik« seksualnega uživanja. »Kama«, beseda, ki v sanskrtskem jeziku pomeni užitek ali dobro počutje, nikakor ni pojmovana kot greh, marveč gre za enega izmed smislov življenja.



**DAN EMIGRANTA** - Že desetletja veže veselje, jezo, zadoščenja, glasbo in besede vseh Slovencev v videmski pokrajini

# Stefano Predan: Prioritete morajo biti delo, storitve in jezik

*Slavnostni govornik o težavah in perspektivah slovenske narodne skupnosti na Videmskem*

ČEDAD - Dolga nit že skoraj petdeset let veže veselje, jezo, proteste, a tudi zadovoljenja, glasbo in besede ter vse Slovence v videmski pokrajini, ki prav toliko let 6. januarja prirejajo svoj kulturni praznik, tako imenovani Dan emigranta. Prepričani so, da bo ta nit vedno daljša, praznik pa se bo nadaljeval iz leta v leto.

Prav »Iz leta v leto« je bil naslov letošnjega Dneva emigranta, ki je kot običajno potekal v gledališču Ristori v Čedadu. Prireditev sta organizirala videmska odpora SKGZ in SSO pod pokroviteljstvom Občine Čedad, na njej pa so nastopili člani Beneškega gledališča, skupina BK Evolution ter pevki Ikeja Feletig in Elena Guglielotti. Amaterski gledališki igralci, med katerimi je bilo ogromno mladih, so predstavljali nekaj simpatičnih in zabavnih prizorov, številna publika, ki je dvoranu čedajškega gledališča napolnila do zadnjega kotička, pa je lahko uživala tudi ob melodijah pesmi z zadnjega Sejma beneške pesmi in zgoščenke skupine BK Evolution.

Slavnostni govornik, tajnik Kmečke zvezde videmske pokrajine Stefano Predan je prepričan, da bo leta 2008 vsem ostalo v spominu prav zaradi gospodarske krize, ki bo gotovo prizadela tudi slovensko

Kot vsako leto je bila tudi letos dvorana gledališča Ristori polna do zadnjega kotička (desno), ki so lahko uživali tudi v predstavi Beneškega gledališča (spodaj)

KROMA



tve in jezik. »Še posebno v videmski pokrajini je izseljenstvo še vedno pereč problem. Marsikateri mladi univerzitetni diplomiranci tu ne najde službe. Prav zato je nujno potrebna skupna politična akcija, da se mladim, ki predstavljajo bodočnost naše skupnosti, zagotovi zaposlitev tudi v naših krajinah,« je dodal Predan. »Tudi na področju storitev se da še marsikaj izboljšati. Dostop do interneta še vedno ni povsod mogoč, v nekaterih gorskih predelih so težave tudi s telefonskimi linijami, da o vidljivosti slovenskih televizijskih programov sploh ne govorim. Tudi železniške povezave so slabe. Železnica se ne sme ustaviti v Čedadu. Dobro bi bilo, če bi uresničili projekt, ki je bil predstavljen že pred več kot desetimi leti, o železniških povezavah med Vidmom, Tolminom in Ljubljano. Mogoče bi bil ta projekt zdaj s pomočjo evropskih skladov tudi v okviru 5. koridorja lažje uresničljiv.« Predan pa je omenil tudi gradnjo multifunkcionalnega kompleksa Čedad 3 (Cividale 3) Čedajske banke, ki bi lahko spodbudil nove povezave s Slovenijo in gradnjo novih infrastruktur, deželo FJK pa je pozval k večjim vlaganjem v okviru dejelnega programa za kmetijski razvoj.

Po Predanovem mnenju želijo Slovenci v videmski pokrajini večjo koncentracijo razpoložljivih sredstev, ki bi morala biti uporabljena predvsem na področjih, ki so za ljudi najbolj pomembna: zaposlovanje, šolstvo ter storitve za otroke ter pomoč ostarem. Prav zaradi tega bodo letosnejo občinske volitve še kako pomembne.

»Če v vseh ne bo več naših ljudi, pa bo ves trud, ki ga Slovenci vlagamo v razvoj jezika, neuspešen. Jezik je moč našega teritorija in ga je treba valorizirati. Ne smemo pa nasledati provokacijam tistih, ki še vedno trdijo, da nismo Slovenci. Vsi skupaj moramo sodelovati pod zastavo združene Evrope, da bi dosegli zastavljene ci-

lje, če hočemo, da bo naša manjšina izkoristila ves svoj potencial,« je svoj poseg zaključil Predan.

Prisotne so pozdravili tudi slovenski minister Boštjan Žekš, senatorka Tamara Blažina, deželnih odbornik za kulturo Roberto Molinaro in čedajski župan Vuga. Med prisotnimi velja iz Slovenije omeniti še predsednika komisije Državnega zabora za Slovence v zamejstvu in po svedku Milana Petka in člena te komisije Va-

sja Klavoro in Mirka Brulca. Minister Žekš je poudaril, da je Slovenija že z imenovanjem ministra za Slovence po svetu v zamejstvu dokazala, da se želi resno ukvarjati z vprašanjem manjšin in dodal, da bo sam potreboval pomoč vseh, da bo lahko dobro opravil svoje delo. Kot pred tem na tiskovni konferenci (o njej poročamo posebej) je spregovoril tudi o položaju in problemih slovenske manjšine v Italiji.

Molinaro je poudaril, da predstavlja prisotnost slovenske manjšine za našo deželo veliko bogastvo in izpostavlja pomen Dneva emigranta, ki priča o njeni prisotnosti tudi v videmski pokrajini. Zato zaslužijo slovenske organizacije, ki se skoraj petdeset let prirejajo ta kulturni praznik, veliko pohvalo. Omenil pa je tudi finančno krizo, ki grozi tudi naši skupnosti. Zaščita jezikovnih manjšin je izredno pomembna in bi morala biti faktor združevanja, ne pa povzročati nova trenja. Dežela bo skušala slovenski manjšini v tem težkem trenutku čim bolj pomagati, sama manjšina pa mora tudi pomisliti na določeno reorganizacijo.

Senatorka Blažinova je spregovorila o poslabšanju politične klime po zadnjih volitvah in splošnem slabem gospodarskem stanju, obubožanju šolskega sistema in krčenju sredstev za manjšine in kulturo. »Meje padajo, le tu pri nas se v procesu integracije delajo koraki nazaj. Situacija je še težja za Slovence v videmski pokrajini, ki so najšibkejši člen naše manjšine in so prav zaradi tega potreben večje pomoči in podprtje vseh tistih, ki verjamajo v strpnost, sožitje in spoštovanje različnosti. Po drugi strani pa so lahko po njenem mnenju prav Slovenci v videmski pokrajini vsem za zgled zaradi svoje trdnosti, inovativnega pristopa in uspehov, ki so jih v vseh teh letih dosegli, na primer z dvojezičnim šolskim centrom v Špetru in Postajo Topolove.

Tjaša Gruden

## MINISTER ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU - Glede finančnih sredstev Žekš prepričan, da bo Berlusconi držal besedo, ki jo je dal Pahorju

Minister za Slovence po svetu in zamejstvu Boštjan Žekš je pred posegom na Dnevem emigranta (na posnetku) na krajši tiskovni konferenci spregovoril o položaju slovenske manjšine v Italiji

KROMA



TAMARA BLAŽINA



ROBERTO MOLINARO

manjšino. Zato mora ta jasno definirati svoje prioritete. Te bi morale biti delo, storitve

ČEDAD - Letošnjega Dneva emigranta se je prvič udeležil tudi minister za Slovence v zamejstvu in po svetu Boštjan Žekš, ki je pred začetkom kulturne prireditve na srečanju z novinarji spregovoril o položaju slovenske manjšine v Italiji, predvsem v luči napovedanega krčenja finančnih sredstev s strani Italije. »Razmere, v katerih se nahajajo manjšine in torej tudi slovenska, so pravzaprav vedno težke, zdaj pa je stanje še za nianso slabše. Zato si moramo tako Slovenija kot predstavniki manjšine prizadevati, da se položaj izboljša. Mislim, da ni razlogov, da bi bili pretirano pesimistični. Če pogledamo malo širše, so bile namreč razmere, v katerih živi in deluje slovenska manjšina v Italiji, iz leta v leto boljše. Prepričan sem, da se bo ta trend nadaljeval tudi v bodoči. Slovence v Italiji ne sme biti strah, ponosni morajo biti na to, kar so že dosegli, obenem pa napeti vse svoje moči, da dosežejo še več,« je povedal slovenski minister.

Minister Žekš je tudi prepričan, da bo Italija držala obljubo, ki jo je slovenskemu predsedniku vlade Borutu Pahorju dal italijanski premier Berlusconi, saj »besede spoštovanega gospoda vendar nekaj poimenijo. Slovenska manjšina in slovenska

vrlada pa morata biti pozorni na to, da bodo obljube dejansko uresničene. Če bi Italija na to pozabilo, bo morala slovenska vrlada na italijanske oblasti še bolj pritisniti, je dejal Žekš, ki je tudi omenil, da bi lahko Slovenska načeloma zagotovila manjšini morebitna manjkajoča sredstva, »prepričan pa sem, da tega ne bo treba.«

Predstavniki Slovencev iz videmske pokrajine pa so včeraj priredili tudi delovno kiso, ki so se ga ob ministru Žekšu udeležili še državni sekretar v Uradu vlaude RS za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih, član kabinka predsednika Slovenije Danila Türkja Dušan Snoj, slovenski konzul Božidar Humar in tolminski prefekt Zdravko Likar. Manjšinske organizacije pa so zastopali videmska predsednika SKGZ in SSO Jole Namor oziroma Giorgio Banchig, Luigia Negro za Rezijo, Rudi Bartalo za Kanalsko dolino, Višnjem Černom za Tersko dolino, tajnik Kmečke zvezde videmske pokrajine Stefano Predan, predsednica Inštituta za slovensko kulturno Bruna Dorbolò in ravnateljica dvojezičnega šolskega centra v Špetru Živa Gruden, ki so predstavnikom slovenskih oblasti podrobno orisali položaj slovenske manjšine v videmski pokrajini. (T.G.)





**NESREČE V GORAH** - lani so opravili 64 reševalnih akcij

# Tolminski gorski reševalci najbolj dejavni v Sloveniji

*Strokovno izredno dobro usposobljena ekipa - Trenutno imajo 35 aktivnih članov*

**TOLMIN** - Člani postaje Gorske reševalne službe Tolmin, ki sodijo po število akcij že nekaj let v sam slovenski vrh, so v letu 2008 potolkli vse rekorde, saj so opravili kar 64 reševalnih akcij, kar je za 9 več od največjega števila v preteklosti. Med 35 aktivnimi člani z licenco imajo 7 inštruktorjev, 5 letalcev reševalcev, 2 zdravnika letalca reševalca in 2 vodnika reševalnih psov in kot kaže, se jim ni treba batiti niti za podmladek, saj se jim bo letos pridružil 11 pripravnikov.

V 64 akcijah, ki so jih imeli v preteklem letu je bilo 52 reševalnih in 12 iskalnih, v katerih so reševali ali iskali 78 oseb. Štiriintrideset je bilo nepoškodovanih ali reševanje ni bilo potrebno, 15 je bilo lažje, 21 huje poškodovanih, 8 reševanih oseb pa je umrlo. V 26 akcijah ali 40 odstotkih je sodeloval helikopter.

Kar petkrat so imeli po dve, dva krat pa po tri intervencije v istem dnevu. Največ nesreč - 14 se je zgodilo v mesecu avgustu, 11 v juniju, 7 v septembru, 6 v novembру, 5 v maju, juliju in decembru pa po 5. Edino v mesecu marcu niso imeli nobenega reševanja. Med osebami, ki jo jih reševali, je bilo 30 (ali 38 odstotkov) tujcev iz dvanajstih držav (8 iz Italije, 4 iz Bosne in Hercegovine, 3 iz Belgije, po 2 iz Litve, Avstralije, Poljske, Nemčije, Češke in Velike Britanije, po 1 iz Švedske, Hrvaške in Ukrajine).

V letu 2008 so tolminski gorski reševalci beležili velik porast gorniških nesreč. Prvič po desetih letih je namreč število gorniških nesreč (plezjanje, hoja v brezpotju in po nadelanih poteh) preseglo število nesreč jadralnih padalcev; gorniških nesreč je bilo 28, padalskih pa 22, lansko leto pa izstopa tudi po številu hujših nesreč. Reševalci so si še posebej zapomnili hudo delovno nesrečo v jašku HE Avče, treh hudo poškodovanih pri nesrečah v gozdu, reševanju lovca, ki se je obstrelil, nočnem helikopterskem reševanju padalca na Mrzlem vrhu ter obsežnih iskalnih akcij v Cerknem in Idriji.

Devet članov pa je opravljalo tudi dežurstvo v helikopterski ekipi na Brniku.

Načelnik postaje GRS Tolmin Žarko Trušovec je prepričan, da ima zelo dobro in vrhunsko usposobljeno ekipo, ki je kos najbolj zahtevnih reševalnih akcijam, odlikuje pa jo tudi neverjetna požrtvovalnost.

*Carmen Leban*

Gorski reševalci iz Tolmina so v lanskem letu opravili 64 reševalnih akcij, med katerimi so bile nekatere tudi v težavnih zimskih razmerah



**LJUBLJANA** - Razstava v Muzeju novejše zgodovine

## Češkoslovaška med 1968 in 1989

*Fotografsko razstavo bodo odprli danes, pripravilo pa jo je češko veleposlaništvo v Ljubljani*

**LJUBLJANA** - Ob začetku predsedovanja Češke Evropske uniji bodo danes ob 18. uri v Muzeju novejše zgodovine Slovenije postavili na ogled češko mednarodno fotografiko razstavo

z naslovom "1968/69 - 1988/89". Razstava predstavlja pregled dogajanja v državi od procesov iz leta 1968 do leta 1989, ko je bila tedanjega družba osvobojena diktature.



Invaziji sil Varšavskega pakta so se leta 1968 uprli tudi z golimi rokami

ARHIV

V noči pred 21. avgustom 1968 so vojske petih držav Varšavskega pakta vdrl v tedanjo Češkoslovaško, da bi preprečile procese osvoboditve izpod sovjetske diktature. Javno mnenje, ki se je soočilo s tanki le z rokami in besedami, je bilo od 21. do 27. avgusta povsem svobodno in demokratično. Kruna izkušnja napada je do kosti razgatila realno situacijo na Češkoslovaškem in končala sanje o neodvisnosti in o češkoslovaški poti v socializmu.

Javna rezistenza proti totalitarizmu je bila nato zatirana 20 let. Prve protirežimske demonstracije so se zgodile prav 21. avgusta 1988. Sledili so še drugi protesti. Naraščajoči nemir in pogum sta dosegla vrhunc v seriji demonstracij med "Tednom Jana Palacha" od 15. do 21. januarja 1989. Te je takratna komunistična vlada zadušila.

Javna samozavest se je ponovno rodila med ostriimi kolektivnimi izkušnjami na ulicah, ko so ponovno prisluhnili primerom Praške pomlad in Listine 77. Komunistični režim jih ni bil sposoben več potlačiti. Absolutna žrtev študentov Jana Palacha in Jana Zajica v znak protesta leta 1969 se je nepričakovano in čudovito izplačala. Zdelenje se je, kot da zrcalna simetrija dogodkov iz let 1968/69 in 1988/89 ni naključna, ampak je bila sprožena s posegom višje sile, je ob razstavi zapisal Jirí Šuk z Inštituta za novejšo zgodovino Akademije znanosti Češke republike.

Ljudje so pozabili na svoje mrtvilo in strah in izbrali Václava Havla, kardinala Františka Tomáška in Alexandra Dubčka. V mirni revoluciji novembra 1989 je javnost izpolnila sanje iz leta 1968. Družba je bila osvobojena diktature, demokratični zakoni so bili sprejeti, državna neodvisnost razglašena in sovjetska armada izgnana. Zadnji ruski vojak je zapustil Češkoslovaško v sredini leta 1991, je še navedel Šuk.

Razstavo je organiziralo veleposlaništvo Češke republike v Sloveniji v sodelovanju z Muzejem novejše zgodovine Slovenije. Na ogled bo do 8. marca. (STA)

**LJUBLJANA** - Mamilo so našli v vozilu državljanu Bosne in Hercegovine na mejnem prehodu Metlika

## Zasegli večjo količino heroina

*Za oblogo v avtu je bilo 16,2 kg heroina - Carinki in policisti pa so med hitro pošto na brniškem letališču odkrili tudi pošiljko z 18,2 kg anaboličnih steroidov*

**LJUBLJANA** - Slovenski cariniki in policisti so v decembru odkrili in zasegli dve večji pošiljki prepovedane droge oz. snovi: na brniškem letališču za dobrih 18 kilogramov prepovedanih anaboličnih steroidov, na mejnem prehodu Metlika pa okoli 16 kilogramov heroina. O zaseglih so predstavniki carine in police spregovorili na skupni novinarski konferenci v Ljubljani.

Anabolične steroide je carinska mobilna ekipa odkrila 19. decembra lani, ko je pregledovala pošiljke, ki so na letališču Jožeta Pučnika prispele na Brnik. Kot je povedal vodja sektorja za preiskave na Carinski upravi RS Milan Bogatič, so steroide našli v eni od pošiljek, ki je bila prejemniku v Sloveniji poslana iz Bolgarije, na Brnik pa je prispeela s kombiniranim vozilom prek Dunaja. Pošiljko so cariniki pregledali zaradi suma, da se za tihotapljenje prepovedanega blaga po balkanski poti uporablja tudi hitra pošta. V dveh zlepiljenih kartonastih škatlah so odkrili 18,2 kilograma prepovedanih anaboličnih steroidov, in sicer 100 plastenk s po 200 tabletami Stanabol, 20 plastenk s po 200 tabletami Anava, 50 vrečic s po 50 tabletami Turinabol in 460 steklenih ampul po en mililitru Somatrop.

Gre za doslej največji zaseg anaboličnih steroidov v Sloveniji. Policijska uprava Kranj, ki so ji cariniki predali 26.500 tablet in 460 ampul, pa je opravila hišno preiskavo pri 34-letnem Ljubljancu, v kateri so zasegli določeno dokumentacijo in računalnik, je povedal vodja sektorja kriminalistične policije na kranjski policijski upravi Simon Velički. Zoper Ljubljancana bodo policisti na kranjsko okrožno tožilstvo podali kazensko ovad-

bo. Osumljen je storitev kaznivega dejanja prometa z nedovoljenimi snovmi v športu; vse substance so namreč uvrščene na Listo prepovedanih snovi in postopkov, objavljene v skladu z zakonom o ratifikaciji mednarodne konvencije proti uporabi nedovoljenih snovi v športu.

Drugo večjo pošiljko prepovedane droge je odkril carinik na mejnem prehodu Metlika 24. decembra lani v vozilu, s katerim se je s hrvaško strani pripeljal 29-letni državljan Bosne in Hercegovine. Slednji je prijavil pet škatlic cigaret, a se je carinik odločil za natančen pregled avtomobila. Pri tem je za oblogo odkril pakete, zavite v več slojev folije, dva preliminarna testa pa sta pokazala veliko možnost, da gre za heroin, je povedal pomocnik vodje carinske izpostave Metlika Aleš Laharnar.

Državljan BiH so priprli, po besedah vodje sektorja kriminalistične policije na novomeški policijski upravi Romana Kržana pa sumijo, da je 29-letnik kot prevoznik član širše hrudelske zdržbe; gre za hujšo obliko kaznivega dejanja, za katero je zagrožena kazen do 15 let zapora.

Kržan je pojasnil, da preiskava še vedno poteka, zaradi suma, da gre za mednarodno mrežo pa potekajo policijska preverjanja tudi v tujini in v sodelovanju z mednarodnimi organi. Po njegovih besedah je velika verjetnost, da pošiljka ni bila namenjena slovenskemu trgu. V prodaji na drobno pa je ocenjena vrednost zaseženega heroina, če bi ga prodali končnim uporabnikom, okoli 500.000 evrov. V skupno 30 paketih je bilo dobrih 16 kilogramov te droge. (STA)

V notranjosti vozila, s katerim se je iz Hrvaške pripeljal 29-letnik iz Bosne in Hercegovine, je bilo za oblogo skritih 30 paketov nepravilnih oblik, v katerih je bilo skupaj 16,2 kilograma heroina



GENERALNI CARINSKI URAD

**V SOBOTO**

## Nočni pohod po Pliskini poti

**PLISKOVICA** - Razvojno društvo Pliska iz Pliskovice to soboto organizira že tradicionalni nočni pohod z lučkami. Pohodniki se bodo zbrali ob 17.30 uri v Pliskovici, kjer bodo izpod Evropskega latnika priateljstva startali in si na razvjetani poti ogledali številne zanimivosti kraške pokrajine in kraske arhitekture.

V dobrih dveh urah hoda se bodo sprehodili po Pliskini učni poti, ki je dolga šest kilometrov in poteka med dolgimi kamnitimi zidovi, mimo obdelanih vrtač in pastirske hišk, čez kraško gmajno in ob pašnikih, kjer se še pase živila.

Pot je zasnoval Igor Maher, odprli pa so jo pred leti ob pomoči domačega razvojnega društva in partnerskih organizacij. Pohodniki naj s seboj vzamejo primerne svetila (baterije, oljne lučke, fagarčke, svetilko ipd.), vremenskim razmeram primereno pa naj se tudi obujejo in oblečejo. Po končnem pohodu se bodo ogreli v Pliskovici. (O.K.)



**VREME** - Kot je bilo napovedano, je Italijo dosegla polarna frontalna motnja

# Epifanija prinesla sneg in mraz po vsej severni Italiji

Ceste so bile plužene, največ težav na letališčih v Lombardiji - Pobeljen Milan

RIM - Velik del severne Italije je bil včeraj pod snežno odojo, vključno z Milanom, kjer so namerili 12 centimetrov snega. Močno je snežilo tudi v Piemantu in Emiliji-Romagni, naletavalo je v Dolini Aoste, medtem ko so v Venetu in Furlaniji-Julijskih krajini namerili zelo nizke temperature. Če v cestnem prometu zaradi prazničnega dne ni bilo večjih težav, pa so imeli velike probleme na letališčih v Lombardiji, kjer je čiščenje letalskih stez povzročilo velike zamude, na letališču Linate pa so bili prisiljeni ukiniti več poletov. Cestna podjetja so se dobro pripravila na napovedano sneženje in na težave, ki bi lahko nastale ob zgostitvi prometa zaradi vračanja ljudi z novoletnih počitnic. Samo družba Autostrade per l'Italia, ki upravlja avtoceste v severozahodnem delu države, je poslala na delo približno 600 vozil za pluženje snega in za posipavanje cestišča.

Iz Lombardije so poročali tudi o težavah v zdravstveni oskrbi, še posebno v Milanu. V vseh bolnišnicah v glavnih mestih pokrajin so bile namreč zmogljivosti v celoti zasedene, in to predvsem zaradi sezonskih bolezni, kot so prehlad in gripe, pa tudi zaradi izbruha klasičnih kroničnih obolenj, ki jih povzroča mraz.

Tudi Apeninski polotok in južni del države je zajel polarni frontalni val, ki je povzročil rekordni padec temperature v Abrucih. V kraju Roccarsao so včeraj zjutraj izmerili najnižjo temperaturo vseh časov, minus 16 stopinj Celzija, medtem ko je živo srebro na planini Monte Pratello padla vse do minus 30,6 stopinje.



Milan se je včeraj prebudil pod precej debelo snežno odojo

EVRO	
1,3332 \$	-1,84

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA

6. januarja 2009

	evro (povprečni tečaj)
valute	06.01. 05.01.
ameriški dolar	1,3332 1,3582
japonski jen	125,84 126,81
kitaški juan	9,1138 9,2781
ruski rubel	38,8859 39,5915
danska krona	7,4530 7,4488
britanski funt	0,9176 0,9385
švedska krona	10,5675 10,7075
norveška krona	9,3850 9,3950
češka koruna	26,4110 26,760
švicarski frank	1,5018 1,5060
estonska korona	15,6466 15,6466
madžarski forint	266,67 267,13
poljski zlot	4,0200 4,1360
kanadski dolar	1,5850 1,6475
avstralski dolar	1,8727 1,9189
bolgarski lev	1,9558 1,9558
romunski lev	4,0675 4,0490
slovaška korona	30,145 30,145
litovski litas	3,4528 3,4528
latviški lats	0,7070 0,7070
brazilski real	2,9517 3,1619
islandska korona	290,00 290,00
turška lira	2,0256 2,0897
hrvaška kuna	7,2835 7,3026

## EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

6. januarja 2009

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	0,42063	1,41125	1,77	2,04625
LIBOR (EUR)	2,50438	2,7825	2,94563	3,99938
LIBOR (CHF)	0,31833	0,63	0,79	1,07833
EURIBOR (EUR)	2,512	2,797	2,882	2,959

## ZLATO

(999,99 %) za kg

20.540,45 € +130,78

## TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

6. januarja 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj	spr.v %
<b>BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA</b>		
GORENJE	10,98	+3,78
INTEREUROPA	8,45	-2,09
KRKA	47,99	+0,44
LUKA KOPER	21,79	+1,73
MERCATOR	155,76	-0,56
PETROL	248,91	+0,36
TELEKOM SLOVENIJE	119,28	+0,83
<b>BORZNA KOTACIJA - DELNICE</b>		
ABANKA	58,98	+0,25
AERODROM LJUBLJANA	26,36	+3,370
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	24,49	+1,28
NOVA KRE BANKA MARIBOR	9,69	-
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOPARNA LAŠKO	48,00	+0,46
POZAVAROVALNICA SAVA	11,50	+0,09
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	439,00	+9,75
SAVA	252,56	+0,18
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	83,00	-6,58
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	15,98	+2,11

## MILANSKI BORZNI TRG

6. januarja 2009

delenica	zaključni tečaj	spr.v %
A2A	1,423	+1,93
ALLEANZA	6,02	+1,35
ATLANTIA	13,72	+1,03
BANCO POPOLARE	5,39	+6,21
BCA MPS	1,57	+0,19
BCA POP MILANO	5,39	+6,21
EDISON	0,938	-1,63
ENEL	4,73	-1,46
ENI	17,79	+0,85
FIAT	5,42	+7,97
FINMECCANICA	11,67	+3,00
GENERALI	19,65	+0,56
IFIL	2,12	+6,00
INTESA SAN PAOLO	2,71	+5,35
LOTTOMATIC	17,89	-0,56
LUXOTTICA	13,11	+2,18
MEDIASET	4,48	+1,82
MEDIOBANC	7,96	+7,49
PARMA	1,205	+0,75
PIRELLI e C	0,328	+22,16
PRYSMIAN	10,12	-0,69
SAIPEM	13,74	+6,84
SNAM RETE GAS	3,9825	+0,19
STMICROELECTRONICS	5,115	+3,75
TELECOM ITALIA	1,186	-0,34
TENARIS	8,68	+6,57
TERNA	2,375	+0,96
TISCALI	0,7625	+3,04
UBI BANCA	10,73	+2,29
UNICREDIT	1,97	+4,45

## SOD NAFTE

(159 litrov)

48,61 \$ +0,06

VATIKAN - Ob prazniku svetih treh kraljev Benedikt XVI. pozval k upanju: Ljubezen je resnično gonilo vesolja



## MEDNARODNA TRGOVINA - Unioncamere

### Italijanski izvoz se preusmerja na vzhod

RIM - Klub krizi bo »made in Italy« nadaljeval pozitivno gibanje na mednarodnih trgih tudi v prvem četrletju 2009. Predvidevanje izhaja iz konjunkturne raziskave zvezne trgovinskih zbornic Unioncamere in zvezne italijanskih zbornic v tujini Assocameresteru o trendnem gibanju italijanskega izvoza v prvih treh mesecih novega leta.

Izvoz najbolj reprezentativnih italijanskih proizvodov bo usmerjen v največji meri na trge hitro razvijajočih se držav, kjer bo povpraševanje manj odvisno od gospodarske krize kot na tradicionalnih trgi industrijsko razvitih držav. Med področji, kjer naj bi bile dinamike najbolj pozitivne, so sistem mode, pohištvo, agro-zivilstvo, mehanika in elektronika, kar potrjuje proces spremenjanja modelov specializacije proizvodnega sistema in prestrukturiranja italijanske industrije.

Iz konjunkturne raziskave trgovinskih zbornic še izhaja, da bo italijanski izvoz najbolj zrasel na ruskem trgu, in to za približno 32 odstotkov v primerjavi s prvim četrletjem 2008. Nemčija bo kljub

upadu izvoza ostaja najpomembnejši italijanski izvozni trg, medtem ko bo Rusija spodrinila ZDA, ki so bile doslej na drugem mestu. Poleg Rusije italijanski izvoz najbolj raste na trgi Kitajske in Turčije, po povpraševanju pa so na prvem mestu stanovanjska oprema in dizajn. Na omenjenih trgih raste tudi povpraševanje po italijanskih kmetijskih in živilskih proizvodih, medtem ko so glavni kupci za italijanske mehanske proizvode v Indiji in Rusiji. Za elektroniko pa ostaja glavni izvozni trg še naprej Nemčija, ki uvaža veliko elektronskih in preciznih instrumentov. Povpraševanje po teh proizvodih raste tudi v Rusiji in na Kitajskem, medtem ko je Indija v tem smislu v zadnjih mesecih prehitela povpraševanje na brasilskem trgu.

Kot najbolj neugodne izhajajo iz raziskave perspektive italijanskega izvoza na trg ZDA, saj naj bi se njegova vrednost v prvem četrletju znižala celo pod raven, ki jo je dosegla leta 2004: vredna naj bi bila 127 milijonov evrov, medtem ko je leta 2004 znašala 149 milijonov evrov.

## Letos mednarodno leto naravnih vlaken

RIM - Sintetičnim vlakom bije plat zvona, saj bo letu 2009 leto naravnih vlaken, kot so bombaž, lan, svela, volna, pa tudi konoplja, juta, kokosova vlakna ipd. Organizacija ZN za prehrano in kmetijstvo FAO, ki ima sedež v Rimu, bo namreč 22. januarja razglasila Mednarodno leto naravnih vlaken, s katerim želi pospešiti povpraševanje po teh vlakih in spodbuditi vlade k podpiranju njihove proizvodnje. Pri proizvodnji naravnih vlaken je zaposleno na milijone ljudi po vsem svetu, največ pa v revnih in razvijajočih se državah. V državah, ki se bodo pridružile pobudi FAO, se bodo zvrstile modne revije, razstave, konference, izdelani bodo televizijski dokumentarci, izdane knjige in organizirana tekmovanja po šolah.

## Kitajsko sodišče brani »klonirano pando«

PEKING - V sporu med Fiatom in kitajskim avtomobilskim proizvajalcem Great Wall Motorsom je včeraj prišlo do neprilikovanega preobrata. Sodišče v kitajskem Hebei je namreč zavrnilo pritožbo italijanske družbe, po kateri naj bi Great Wall Motors pri proizvajaju svojega modela GW Peri »kloniral« popularno pando. Fiat je s svojo pritožbo že uspešno nastopil doma, saj mora na osnovi razsodbe turinskega sodišča Great Wall Motors plačati



**PRAVOSLAVNA CERKEV** - Praznovanje grške in srbske skupnosti

# Za Grke razglašenje, za Srbe pa božična vigilijs

*Grška skupnost obnovila obred blagoslova voda - Blagoslov hrastovih vej v cerkvi sv. Spiridona*

Včerajšnji dan ni bil praznjen samo za katoličane, ampak tudi za pravoslavne kristjane, ki že več stoletij živijo v Trstu v okviru grške in srbske skupnosti, pri čemer, če so grško pravoslavci enako kot katoličani obhajali praznik Kristusovega razglasenja oz. epifanije (ali, kot jo imenujejo Grki, teofanije), skupaj s katerim so praznovali še Kristusov krst, je bil včerajšnji dan za pravoslavne Srbe božična vigilijs, saj se srbska pravoslavna Cerkev še drži starega julijanskega koledarja, po katerem se božič praznuje s 13-dnevnim zamikom. Večina pravoslavnih Cerkev (naj opozorimo, da pravoslavni kristjani nimajo osrednjega poglavarja kot katoličani papeža, ampak je vsaka nacionalna Cerkev samostojna, carigradski patriarch pa ima le simbolični primat) je za svoje obrede ohranila julijanski koledar. To velja za rusko, bolgarsko in tudi srbsko Cerkev ter za meniško skupnost na gori Athos. Nekatere Cerkve, med njimi tudi grška in romunska, pa so prevzele gregorijanski koledar.

Včeraj dopoldne je množica vernikov napolnila grško-pravoslavno cerkev sv. Nikolaja na tržaškem nabrežju, kjer je potekala slovenska liturgija, ki jo je daroval duhovnik Emilianos Stamatelos, ki zadnja leta skrbi za grško-pravoslavne vernike v Trstu. Pod njegovim vodstvom so po končanem obredu verniki v procesiji šli do pomola Audace, kjer je potekal obred blagoslova voda, ki simbolizira Kristusov krst. Stamatelos je ob molitvah in prošnjah, ki jih je pel s sodelovanjem zboru grško-pravoslavne cerkve, zalučal lesen križ v morje, kamor se je vrgel tudi pogumni 57-letni vernik Teodoro Viscovich, ki si je s tem, da je zaplavil v mrzli vodi in prinesel križ nazaj duhovniku, prislužil poseben blagoslov zase in za svojo družino, a tudi za širšo skupnost, obenem pa je v očeh rojakov pridobil spoštovanje, pri čemer je bilo objemov, poljubov, a tudi ganjenosti, veliko.

Za srbsko-pravoslavno skupnost je bila včeraj božična vigilijs oz. badnji dan (dan bedenja), kot mu pra-

Slovesnih večernic v srbsko-pravoslavni cerkvi sv. Spiridona se je udeležilo veliko ljudi

KROMA



vijo z ozirom na bedenje, ki po domovih poteka na sveti večer ob molitvi, pogovoru in zažiganju blagoslovljenega hrastovega polena ali badnjaka. Tako so včeraj pozno po poldne v srbsko-pravoslavni cerkvi sv. Spiridona potekale slovesne večernice, ki jih je vodil paroh Raško Rado-

vič ob petju tamkajšnjega cerkvenega zborna. Cerkev je bila ob tej priložnosti nabito polna, veliko je bilo mladih, marsikdo pa je seveda imel v rokah šop hrastovih vej, zvezanih s trakcem s srbskimi narodnimi barvami. Blagoslovljene hrastove veje, pa tudi sveče, so verniki nato odnesli na

svoje domove, kjer so preživeli sveti večer. Ob tej priložnosti so tla cerkve prekrili s slamo v spomin na revn hlev, v katerem se je rodil Kristus. Srbsko-pravoslavna skupnost pa bo danes slovesno praznovala božič, pri čemer bo v cerkvi sv. Spiridona ob 10. uri slovesna liturgija.

## BRIŠČIKI - Tradicionalen spust v jamo

# Otroci zaploskali Befani, njihovi starši pa »gran pamplu«



Res neobičajen popoldan v največji turistični jami na svetu, v Briškovski jami v družbi stare Befane, svetih treh kraljev, Božička (na fotografiji Kroma) ter izredno številnih radovednežev vseh starosti. Mnogi so se namreč ob prazniku svetih treh kraljev odzvali na že tradicionalno vabilo v Briškovsko jamo, kjer se že 25 let zapored stara dobrotnica Befana spušča po stometrski vrviči v ogromno podzemno dvorano jame, ki jo omenja tudi Guinessova knjiga rekordov kot največjo na svetu.

Že pred 13.30 se je pred vhodom ustvarila daljša vrsta obiskovalcev. Starši so mirili neučakane otroke, ki so se divje podili po zunanjem dvorišču oziroma notranjih razstavnih prostorih in neutrudno spraševali, kdaj bodo lahko videli Befano.

No, najprej se je bilo treba spustiti v dvanino in se po petstotih kamnitih stopničkah pogrezniti med spektakularne viseče in stoječe kapnike, med stalaktite in stalagmite torej. Temperatura je bila v jami znosnejša kot pred njo, saj je termometer kazal 11 stopinj, tako da so si mnogi snegli smučarski kombinezon (nekateri so namreč v jami pričakovali sneg...) in se predali božični glasbi, ki je zadonela v dvorani. Zanjo so poskrbeli redni gostje, godba saluzianskega oratorija Don Bosco. Na vrvičah, ki so lebedle v zraku, so se pojavitve prve figure. Prva dva norčka sta kar hitro zdrsela po vrviči, za njima pa se je bolj počasi in previdno spustila še stara dobrotnica. Navdušeno občinstvo jo je sprejelo z bučnim ploskanjem. Ker pa je bilo v dvorani res veliko otrok, bi samo ena Be-

fana le s težavo porazdelila bombone in sladkarje vsem prisotnim, tako da so se z viško spustile še druge ženičke, sveti trije kralji in Božiček. Vsak otrok je prejel v dar vrečko sladkarji, šestnajsterica najbolj srečnih pa je v njej našla tudi bon za posebno presenečenje, ki jih je čakalo ob izhodu. Slastno darilo pa so prejeli tudi tisti starši, ki so vztrajali do konca, saj so jim jamarji preoblečeni v vilinke postregli z ognjenim »gran pamphom«, okrepljeno pijačo iz vina, rum in začimb.

Prireditelji, vodstvo jame pri Briščikih, društvo Alpina delle Giulie, tržaška sekcija CAI in jamska komisija Eugenio Boegan, so bili nad obiskom izredno zadovoljni, za pokroviteljstvo in finančno podporo pa so se zahvalili tržaški pokrajini. (sas)

**FERNETIČI**

# Turobna napoved svetnika Baranija

»Prima o poi ci scappa il morto!« Besede svetnika Slovenske skupnosti Angela Baranija so turobno odjeknile na zadnji seji repentabrskega občinskega sveta. Nanašale so se na vse bolj nevdržen bivanjski položaj na Fernetičih, naselju, v katerem Barani živi in o katerem govorita na domala vsaki seji občinske skupščine.

Barani je posegel prav ob prvi obletnici padca meje med Italijo in Slovenijo. Na Fernetičih je bil takrat velik praznik. Po prazniku se je začela za domačine kalvarija. Promet skozi naselje je postal, brez zapornic, bolj tekoč, hitrejši, in s tem nevarnejši. Veliki tovornjaki so postali nekakšna mobilna nevarnost; dnevno jih zapelje preko Fernetičev kakih 1.500.

Ko je bila še meja, so se mnogi vozniki ustavili in obiskali trgovine ob cesti. Sedaj švigajo mimo. Na območju brez meje je gospodarstvo - paradoksalno - obubožalo. Tako je eden od tamkajšnjih barov zaprl vrata; kmalu mu so sledila draguljarna, je mrko napovedal Barani.

K temu gospodarskemu krahu na Fernetičih so svoje pripomogli tudi organi javnega reda. Še nikoli ni bilo na Fernetičih toliko policije, karabinjerjev, finančnih stražnikov in pokrajinske policije. Vozniki opazijo njihova vozila in odvozijo mimo, je opozoril Barani. Dogaja se tudi, da organi javnega reda takoj po nekdanjem mejnem prehodu ustavijo tovornjak ali dva. Veliko vozilo parkira ob strani, tako ni prostora za druge avtomobile.

Barani je domiselnou nakazal možno rešitev. Repentabrska občina je lastnik 12-odstotnega deleža podjetja tovornega terminala. Občinska uprava bi lahko posegla, da bi domačini dobili na terminalu kako delovno mesto.

Župan Aleksij Križman je takoj odpisal zamisel: podjetje tovornega terminala ne predvideva novih zaposlitvev. Povedal pa je, da se je med odprtjem nove ogrevalne naprave na terminalu srečal z deželnim odbornikom za prevoze Riccardo Riccardi in ga seznanil s težavami na Fernetičih. Riccardi je zelo praktična in natančna oseba: sedaj pripravlja dosje o položaju na nekdanjem mejnem prehodu, ko bo razpolagal z vsem gradivom, bo ukrepal, je napovedal Križman.

Barani je vztrajal z drugim, žgočim argumentom: pomanjkljivo razsvetljavo. Pred časom je cestno podjetje Anas odstranilo pet drogov javne razsvetljave in jih nadomestilo z dvema visokima, gobam podobnima svetiloma, ki pa sta kmalu po namestitvi mrknila. Tako ostajajo Fernetiči ponoc v temi.

Svetnik Slovenske skupnosti je poudaril, da repentabrska občina ni za to odgovorna. Predlagal je, naj uprava piše pismo podjetju Anas, tržaški prefekturi, pa tudi javnemu tožilstvu, in naj opozori na sedanje nevarno stanje. Tako bo imela - v primeru morebitne »napovedane« tragedije - krit hrbet.

Predlagal pa je tudi, naj občinski svet sklicuje svojo izredno sejo prav na Fernetičih, da bi tako skupščina izrazila solidarnost tamkajšnjim ljudem.

M.K.



**MILJE** - V priredbi Društva Slovencev miljske občine

# Skupen božični koncert v cerkvi z odlično akustiko

Nastopila sta mešana pevska zborna Fran Venturini in Slovenec - Slavec



Božične melodije in misli so zadonele tudi v Miljah

KROMA

**PROSEK** - Koncert v farni cerkvi sv. Martina

# Božične pesmi miru

Zapeli so jih oktet Odmevi, pevski zbor Rdeča zvezda in ženski pevski zbor Prosek-Kontovel

Po besedah proseškega župnika Jožeta Špeha je ponedeljek božični koncert v cerkvi sv. Martina izzvenel »prijetno in domače«. Oktet Odmevi, pevski zbor Rdeča zvezda in ženski pevski zbor Prosek-Kontovel so privabili v božično okrašeno cerkev polno domačinov, ljubiteljev božičnih pesmi.

Prav te pesmi v programu, ki ga je napovedovala Erika Kocman, so se radostno razlegale izpred oltarja, ob katerem so bile ob velikem sinjemodrem umetnem nebu postavljene velike jaslice. Župnika Špeha je od vseh najbolj prevzel Ruski očenaš, ki ga je pod vodstvom Rada Miliča zelo občuteno zapel oktet Odmevi. Isti dirigent je nato vodil tudi pevski zbor Rdeča zvezda. Zadnjji je bil na vrsti domači ženski pevski zbor Prosek-Kontovel, ki je nastopil pod vodstvom dirigenta Marka Štoke in ga je prisotnim predstavila Irena Rustja.

Skozi božične pesmi se je vila nevidna in zaznavna rdeča nit: želja po miru. Ta božični skupni imenovalec je v svojem zaključnem pozdravu izpostavil župnik Špeh. Poudaril je potrebo po miru, širom po svetu, saj je mir vedno aktualen, tudi v letošnjih božičnih praznikih. Potreben pa je tudi mir v ljudeh samih, kajti: če človek nima v sebi miru, ga ne more posredovati drugim.



V prazničnem obdobju proseško cerkev krasijo jaslice

KROMA

## PRISTANIŠČE

### Lani za 26% večji pretvor kontejnerjev

Na sedmem pomolu v tržaškem pristanišču so lani dosegli rekordno rast pretovora kontejnerjev, ki je bil za 26 odstotkov večji kot v letu 2007. Skupaj so pretvorili 338.296 kontejnerskih enot (TEU), medtem ko so jih leto prej 267.854.

Za primerjavo naj dodamo, da so v koprskem pristanišču v letu 2008 pretvorili prav tako rekordnih 353.000 TEU in spet prekosili Trst. Tržaško pristanišče je sicer po rasti kontejnerskega pretovora prvo v Italiji, čeprav je pri tem treba upoštevati, da je bil promet pred nekaj leti na izredno nizki ravni. Lanska rast pa je tudi rezultat uvedbe nove direktnje ladijske linije z Daljnim vzhodom, ki jo je uvedel ladjar MSC in se tako pridružil linijam Evergreena in Cma-Cgm. Za letos so napovedi manj rožnate, na kar je nakazal že decembriški pretvor, ki je bil le za odstotek večji od pretovora v decembri 2007.

## ŠEMPOLAJ - V cerkvi sv. Pelagija

# Božični koncert in družabnost

Prijeten večer sta organizirala šempolajski farni zbor in MePZ Gorjansko

Ob izteku decembra, točneje 27., se je v šempolajski cerkvi sv. Pelagija zgodil božični koncert, ki sta ga organizirala šempolajski farni zbor in MePZ Gorjansko. Pred številno publiko so se najprej predstavili pevci MePZ Gorjansko, ki so ubrano zapeli nekaj božičnih in sakralnih pesmi. Mlad zbor, ki je nastal aprila 2005, vodi Goran Ruzzier, ki je bil tudi pobudnik prireditve. Ruzzier se je tudi predstavil kot solist basist in ob klavirski spremljavi Barbare Corbatto odpel tri arije. Po božični zgodbi, ki sta jo prebrala Dane Božič in Neva Faganel, je pod vodstvom Barbare Corbatto nastopil še MePZ R.M. Rilke iz Devina. V raznih jezikih so podali nekaj božičnih evergreenov. Večer sta sklenila oba zborna s tradicionalno Svetno nočjo. V upanju, da bo še večkrat prišlo do takega sodelovanja, naj gre zahvala župniku Markuži, ki je dal na razpolago cerkev, šempolajskemu farnemu zboru, ki je poskrbel za zaskoko ter SKD Vigred, ki je dalo na razpolago svoje prostore za prijetno druženje, ki se je nadaljevalo pozno v noč. (IS)

V cerkvi so zadonele božične pesmi v raznih jezikih

KROMA

## V UL. DANDOLO

# Policisti odkrili spolni direndaj

Pred leti je prispela iz Kolumbije v Italijo in s poroko z Italijanom postala italijanska državljanica. O soprogu je v skopem tiskovnega sporočila tržaške kvesture zapisano le, da je bivajoč v Vicenzi. Več pozornosti pa je namenjeno »kolumbijski Italijanki« (ali italijanski Kolumbijki...).

Policjski agenti so jo izsledili na spletu. Preko svetovnega medmrežja je reklamizirala svoje »blago«, seveda izključno za odrašle. Policisti so zasumili, da v reklami nekaj ni v redu. Zato so se odločili, da na lastni koži preverijo, za kaj sploh gre.

Preverjanje jih je pripeljalo v neko stanovanje v Ul. Dandolo. Tjakaj so prispeti, seveda, kot klienti. Tako so spoznali gospo, 37-letno O.M. (celotno ime in priimek so gentelmansko zamolčali), ki je tam prebivala v najemu. Ta ni bila v stanovanju sama. Bila je v družbi mladega dekleta, prav tako iz Kolumbije, ki pa ni prišla k rojakinji na čajček ali kavico, temveč s povsem drugačnimi nameni. Te namene je O.M. razkrila agentom-klientom do najglobljih podrobnosti. Ko se je hotelo tudi dekle (povsem konkretno) razkriti, je bilo igre konec.

Policisti so ugotovili, da je bil njihov sum povsem upravičen: za reklamo na spletu in vsem ostalim v stanovanju se je preprosto skrivalo izkorisčanje prostitucije. O.M. so aretirali in jo odpeljali v koronejski zapor.

V stanovanju so agenti odkrili tudi hčerko O.M., ki je pred kratkim postala polnoletna. Ta je kolumbijska državljanica in je imela redno dovoljenje za začasno bivanje v Italiji »iz družinskih razlogov«. Iz tiskovnega sporočila tržaške kvesture ni mogoče izvedeti, ali je bila vpletena v materialno reklamo.

Po odhodu so policisti zapetili vhodna vrata stanovanja v Ul. Dandolo. Tržaško javno tožilstvo je odredilo zaseg stanovanja in uvedlo preiskavo, da bi ugotovilo, ali je bil njen lastnik seznanjen s spolnim direndajem, ki sta ga v njem zganjali O.M., njeni priatelji in njihovi občasni občudovalci.





**GRLJAN** - Znanstveni imaginarij bo letos dopolnil deset let

# Muzej, v katerem ne piše: ne dotikaj se predmetov

*Direktor Fabio Carniello: Samo z javnim denarjem ne bi preživel - Bogata ponudba za šole*

Grljanski znanstveni center je za tržaške pojme morda nekoliko neobičajen muzej: v njem ni steklenih vitrin in strogo zavarovanih eksponatov. Tudi ne vodič ali vodičev, ki bi obiskovalce vodili po muzejskih prostorih in jih »kratkočasili« s svojimi razlagami. Znanstveni imaginarij (Science center Immaginario scientifico) si je za vodilo izbral zelo preprosto navodilo: naredi in opazuj. Obiskovalci imajo zato na voljo na desetine »znanstvenih strojev«, ki samo čakajo, da jih kdo vzame v roke, pritisne na posamezne gume, ali zavrti ročice. Kajti napisov »ne dotikaj se predmetov« tukaj preprosto ni.

Znanstveni imaginarij se nahaja v kletnih prostorih velikega hotela v Grljanskem zalivu, le nekaj korakov od vhoda v Miramarski park, školjev in kopališča. V teh zimskih mesecih je odprt samo ob nedeljah in nekaterih praznikih (od 10. do 20. ure, vstopnina pa znaša od 2 do 6 evrov). Tako je bilo tudi včeraj, ko nas je v muzeju pričakal njegov direktor Fabio Carniello. In nas pospremil med velike ekrane s suggestivnimi vesoljskimi posnetki, med maktev cloveških možganov, vodne vrtince, gigantske milne balončke, ogledala, kaleidoskope. Preizkusili smo hitrost zvoka, gledali skozi razne filtre, se poigrali z lastnimi sencami, ki so izmenično spreminjače barvo. Ali opazovali lebdenje žoge v zraku, ki ga je omogočal zračni curek iz močnega puhalnika. In mimogrede vsaj bežno razumeli, zakaj letala letijo ...

Fabio Carniello sodeluje z imaginarijem že dobrih dvanajst let: začel je kot urednik spletnih strani, danes je njegov direktor. »Znanstveni imaginarij se je rodil kot razstava, ki so jo leta 1986 postavili v Parizu, da bi predstavili znanstveni Trst. Nato se je pretevil v večji laboratorij, stalno razstavo tržaškega velesejma, ki je živel na javnih prispevkov in bila namenjena izključno šolski populaciji. Sredi 90. let pa je prišlo do prvih krčenj prispevkov, velesejem je napovedal prisilno izselitev. Zato se je rodila zamisel o muzeju.« Znanstveni imaginarij se je preselil v Grljan, s pomočjo deželnega in občinskega prispevka so preuredili manjši prostor ...»in 21. junija 1999 smo odprli muzej, čeprav smo v bistvu imeli na voljo le nekaj lepenke in lepilnega traku. Ustanovili smo zadrugo, ki je postala lastnica vseh eksponatov in prejemnica javnih prispevkov. Danes podpirajo naše delovanje Dežela Furlanija-Julijska krajina in Ministrstvo za vzgojo, univerzo in raziskovanje. Samo z javnim denarjem pa ne bi preživel. Rešila nas je odločitev, da bomo razne usluge ponujali tudi zunanjim komitentom, naše znanstvene



*razstave pa potujejo po vsej Italiji.«*

Carniello je prepričan, da je treba tudi v znanosti najti formul, ki dovoljuje, da teritoriju vrneš del sredstev, ki so ti jih nakazale javne uprave. »V teh nelahkih časih, ko so razpoložljiva sredstva vse skromnejša, si pač ne moreš privoščiti, da milijon evrov porabiš za štiridnevni znanstveni festival Fest. S skoraj isto vsoto letno delovanje znanstvenega imaginarija v Grljanu ter znanstvenega in geografskega imaginarija v Malnisiu pri Pordenonu ...«

V teh treh strukturah je danes zapošlenih dvaindvajset ljudi, z njimi pa sodeluje tudi okrog petintrideset študentov, ki skrbijo za dejavnosti, namenjene šolam. Učitelji in profesorji lahko izbirajo med različnimi tematskimi razstavami (o vesolju, genetiki, »mikrosvetovih« ...), predvsem pa številnimi laboratorijskimi sklopku katerih lahko učenci in dijaki spoznajo razne fizikalne in matematične zakone, biološke in kemiske reakcije, paleontologijo in astronomijo. V muzeju je tudi planetarij, kjer animator popelje obiskovalce med razna ozvezdja in planete. Prirejajo pa tudi posebne laboratorije za »nedeljske znanstvenike«: otroci sestavijo posebne znanstvene igrače in jih nato odnesajo domov.

Kajti v grljanskem muzeju se znanosti dotikaš z obema rokama ...

*Poljanka Dolhar*

Ena od muzejskih sob je posvečena cloveškemu telesu (zgoraj možgani in DNK), direktor Fabio Carniello pa nam je pokazal, kako lahko tudi naša senca spreminja barvo (desno)

KROMA



**SEŽANA** - V hotelu Safir

# »Naivni« kraški motivi Claudia Clarija

*Razstava del ustvarjalca, doma z Opčin, bo odprta do konca januarja - Zvest ostaja tehniki oljnih barv na steklo*



Claudio Clari na odprtju njegove razstave v Sežani  
O.K.

Do konca januarja je v hotelu Safir sežanskega casinuja na ogled razstava naivnega slikarja Claudia Clarija, ki se s to zvrstjo slikarske umetnosti ukvarja že 35 let. Doma z Opčin, ima za sabo številne samostojne in skupinske razstave, za svoj umetniški opus pa je prejel številne nagrade in polvake. Na nedavnem odprtju je o slikarju, ki je bil zaposlen kot elektrikar in je že šest let v pokolu, in njegovem delu spregovoril športno družbeni delavec in ljubitelj naivnega slikarstva Jure Kufersin.

Clari je stari tehniki oljnih barv na steklo, ki ne dopušča popravljanja napak kot v navadnem slikarstvu, zvest že mnogo časa. Barve se namreč pri tej tehniki nanašajo ena pod drugo in kar najprej zarisemo, to tudi ostane. Prav tem je očarljivost te tehnik. Kljub temu, da ima slikar Clari 59 let, je njegova umetniška pot še vedno v vzponu. Na začetku svojega ustvarjanja je bil večkrat v Hlebinjah, hrvaški zibelki naivne umetnosti. Njegovi najljubši motivi so kraški. Navdihe črpa s Krasa in riše kraške vedute, hiše, kam-

nite zidove in kraško pokrajino. Njegova glavna značilnost pa je nebo, kjer se bohotijo barve in domišljija. Ustvarjalni Clarijev opus predstavlja čudovalo mešanico med hrvaškimi značilnostmi naivne umetnosti in domaćimi prvinami, ki jih zna avtor zliti v odlično harmonično celoto. Tudi v obvladovanju stare tehnike (čopiča in tamponsa) je pravi mojster, ki zna harmonično in homogeno prelivati barve. »Ostat je zvest star tehniki, zato tudi manj proizvaja, saj mu vzame stvaritev veliko časa. Bliže so mu elementi Krasa. Poleg stekla je začel uporabljati tudi druge načine izražanja. Tako slika tudi kamne, košarice, lesene krožnike in deskice ter še marsikaj drugačega. Njegova dela so prave umetnine, v katerih barve kar bohotijo,« je med drugim poudaril Kufersin.

Razstava naivnega slikarja Claudia Clarija bo v Sežani na ogled do konca januarja. Slikar pa je hotelu Safir podelil tudi sliko z motivom sončnice, za katero je prejel že vrsto priznanj.

*Olga Knez*

## Praznik včlanjevanja komunistične stranke

Tržaška sekcija stranke italijanskih in slovenskih komunistov prireja drevi ob 18. uri v Ljudskem domu pri Sv. Sergiju praznik včlanjevanja za leto 2009. Osrednji gost bo predsednik stranke Antonino Cuffaro.

## Čudežna Avstralija v novinarskem krožku

Clely Quaiat je Tržačanka, ki je leta 1954 emigrirala v Avstralijo, Terry Yumumbul je njen mož, poglav var staroselskega plemena Warramiri, priznan umetnik in antropolog. Oba bosta danes ob 17.30 v novinarskem krožku (Korzo 13) spregovorila o svoji skupni življenjski zgodbi, o različnih kulturnih in vrednotah ter opisala čudežno avstralsko zemljo. Predstavila ju bo podpredsednica novinarske zbornice Mariastella Malafronte.

## Okrogla miza o clovekovih pravicah

Ob obletnici rasnih zakonov, clovekovih pravic in smrti M.L. Kinga prireja kulturni center Veritas v petek ob 18.30 v Ul. Monte Cengio 2/1a okroglo mizo na temo clovekovih pravic. Posegla bosta odvetnica Caterina Dolcher in luteranski duhovnik Dieter Kampen, zapel bo zbor Le Pleiadi.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 7. januarja 2009

RAJMUND

Sonce vzide ob 7.45 zatone ob 16.38 - Dolžina dneva 8.53 - Luna vzide ob 12.38 in zatone ob 3.46.

Jutri, ČETRTEK, 8. januarja 2009

SEVERIN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 6,8 stopinje C, zračni tlak 1016,2 mb raste, veter 26 km na uro, severo-vzhodnik, vlaga 43-odstotna, nebo jasno, morje močno razgibano, temperatura morja 10,4 stopinje C.

## Čestitke

Vaški zabavni odsek želi ZOFI-JI še veliko uspehov in se ji priporoča za naprej, da bi bila vedno tako uspešna.

Merjasci, srne, zajci vsi, so danes v gozdu brez skrbi, ker MIRJAN 60 let lovi. Še na mnoga zdrava in srečna leta mu iz srca želi vsa žlahtka iz Padrič.

Danes slavi gospa ROMANA 80. rojstni dan. Da bi še veliko uživala v sklopu najdražjih ji želijo sosedi.

V Mavhinjah praznuje danes okroglo obletnico rojstva

## Romana s Punkišča

Zdravja, obilo dobre volje in vsega kar si najbolj želi ji voščijo vsi Legiševi, Umkovi in Kantetovi,

80 poljubčkov pa pošljata pranoni

Noel in Maja.

Mavhinje, Samatorca, 7. 1. 2009

## Lekarne

Od srede, 7., do sobote, 10. januarja 2009  
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.  
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 (040 630213), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).  
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## Navodila za prostovoljne prispevke

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvu Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (2 nadstr.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradilih Kruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezен obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevek na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrezno dokumentacijo (kopija bančnega naloga) iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevek lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Giulia 14 (040 572015).

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Ul. Cavana 11, Oštrek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39. Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Madagascar 2«.

**ARISTON** - Dvorana rezervirana.

**CINECITY** - 16.10, 18.05, 20.00, 22.00 »The Strangers«; 16.20 »Lissy principessa alla riscossa«; 16.20, 18.15, 20.10, 22.00 »Il bambino con il pigiama a righe«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Madagascar 2«; 15.50, 18.00, 20.40, 22.20 »Natale a Rio«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il Cosmo sul como«; 18.00, 20.00, 22.00 »The Spirit«; 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Come un uragano«.

**EXCELSIOR** - 16.15, 18.30, 21.15 »La duchessa«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.30, 18.35, 21.00 »L'ospite inatteso - The Visitor«.

**FELLINI** - 18.45 »Si puo' fare«; 17.00, 20.30, 22.15 »Come Dio comanda«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Come un uragano«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Il Cosmo sul como«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Davanti agli occhi«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.30 »Madagascar 2«; 17.20 »Zgodbe za lahko noč«; 17.00, 19.00, 21.00 »Modeli«; 19.30 »Avstralija«; 19.20, 21.30 »Rokenroler«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 20.30 »Ultimatum alla terra«; 18.15, 22.15 »Twilight«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Natale a Rio«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Il bambino con il pigiama a righe«; Dvorana 4: 16.30 »Lissy principessa alla riscossa«; 18.30, 22.15 »Ember il mistero della città di Luce«; 16.30, 20.15 »Mamma mia!«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim pod 18. leti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Madagascar 2«;

Dvorana 2: 17.45, 20.10, 22.15 »Natale a Rio«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.00

»Come un uragano«; Dvorana 4: 17.40 »Lissy principessa alla riscossa«;

20.10, 22.10 »Il Cosmo sul como«;

Dvorana 5: 17.30, 20.00 »La duchessa«; 22.00 »The Spirit«.

## Darujte za Sklad Albina Bubniča

Darujte za Sklad Albina Bubniča

## Mali oglasi

**LJUBITELJU ŽIVALI** podarimo malega tigrastega mucka. Tel. na št.: 040-228382 ali 335-847833.

**NA OPĆINAH** dajem v najem prostor 85 kv.m. v Alpinski ulici 87. Za informacije poklicite na tel. št. 338-1966768 ali 340-3338082.

**NJIVO** na kmetijskem področju v dolinskih občini kupim, max 1000 kv.m.

**PRODAM** železne cevi, (od 2 do 5 m dolzine, od 3 do 10 cm debelosti). Tel. 040-280910.

**Y10 FIRE** s komaj opravljenim tehničnim pregledom prodam. Cena po dogovoru. Tel. 040-291477.

## Osmice

**OSMICA** je odprta v Borštu pri Danjelu Glavina.

**OSMICO** je odprl odprl Radovan Šemec v Prečniku.

**OSMICO** je odprla Nataša Pernarčič, Medjavas 21.

**PAHOR MARIO** je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino ter nuditi domač prigrizek.

## Šolske vesti

**LICEJ FRANCETA PREŠERNA** prireja informativni dan za dijake tretjih razredov nižjih srednjih šol ter njihove starše in sicer v petek, 16. januarja 2009, od 18. do 20. ure.

## Izleti

**ČLANI SPDT** se bodo udeležili v soboto, 10. januarja, nočnega, spominskega pohoda v Dražgošah. Pohod začnemo v soboto, 10. januarja, ob 23. uri in končamo naslednjega dne, v nedeljo, 11. januarja, ob 10. uri. Ker je pohod precej zahteven, je potrebna in zaželjena dobra kondicija udeležencev. Vse informacije nudi Bernard Florenin na tel. št. 0481 882240.

**AŠD-SK BRDINA** organizira v nedeljo, 11. januarja, avtobusni izlet v Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo pod vodstvom društvenih učiteljev. Na razpolago je petdnevni tečaj od 10. oz. 11. januarja 2009 daje. Možen je najem smučarske opreme in avtobusni prevoz po ugodni družinski ceni. Informacije info@skdevin.it ali tel. 348-1334086 (Erika).

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** obvešča, da bo do sobote, 10. januarja 2009, urad zaprt. Info na tel. št. 328-4559414 »mailto:info@melanieklein.org«.

## SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA

prireja v četrtek, 8. januarja, ob 16.30, v dvorani za ostarele L. Jeralla na Padričah, koncert božičnih pesmi za goste doma. Pela bo Dekliška mladinska skupina z Opčinom, pod vodstvom Mire Fabjan.

**TEČAJ V BAZENU:** Šč Melanie Klein v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov prireja tečaj v bazenu za dojenčke od 2. do 12. mesecev starosti. Tečaj se bo začel v petek, 9. januarja 2009, in se bo odvijal v justrajih urah na Opčinah. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave info@melanieklein.org, www.melaneklein.org, tel. 328-4559414.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH GASILCEV BREG** vabi vse člane in podporne člane na novoletno večerjo, ki bo v petek, 9. januarja, ob 20.uri, v Dragi (Locanda Mario).

Prosimo, da potrdite prisotnost na tel. št.: 333-8717520 (Ivo) ali 338-9601286 (Dean).

**SK DEVIN** prireja tečaje smučanja v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo pod vodstvom društvenih učiteljev. Na razpolago je petdnevni tečaj od 10. oz. 11. januarja 2009 daje. Možen je najem smučarske opreme in avtobusni prevoz po ugodni družinski ceni. Informacije info@skdevin.it ali tel. 348-1334086 (Erika).

**KMEČKA ZVEZA** obvešča člane, da bodo podružnice v Nabrežini, Dolini in Opčinah zaprte do 11. januarja 2009.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da ob božičnih praznikih ne bo tečajev slovenskega, angleškega in španskega jezika do 12. januarja 2009.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo prva vaja v novem letu, v torek, 13. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah.

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da bo uvajalni tečaj začel v sredo, 14. januarja, ob 18.30. Redni tečaj poteka ob torkih in petkih, 18.30-19.30 ter 19.30-20.30, ob sredah pa ob 17.30 vadba za zdravo hrbenico. Za informacije in prijave: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**SMUČARSKI ODSEK SPDT** prireja ob sobotah celodnevne smučarske tečaje za osnovnošolsko mladino z avtobusom od 17. januarja do 7. februarja. Za informacije in prijave poklicite na ZSŠDI, tel. 040-635627.

**MLADINSKI ZBOR IGO GRUDEN** iz Nabrežine, ki ga vodi Mirko Ferlan, vabi mlade od 3. razreda OŠ do vključno 2. nižje. Vaje so v društvenih prostorih vsako soboto od 17. do 18. ure.

**O.N.A.V.** - tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja v torek, 20. januarja, ob 20.15 na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267 degustacijo vitovske. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Zaželjena je predhodna prijava na tel. 333-4219540.

**SKD IGO GRUDEN** obvešča, da poteka v društvenih prostorih telovadba za dobro počutje (joga) po naslednjem urniku: ob ponedeljkih in sredah od 9. do 10.30 in od 10.30 do 12. ure, ob t



**OB 150-LETNICI KUGYJEVEGA ROJSTVA - Ponatis (dopolnjene) knjige Rafka Dolharja**

# Poklon Juliusu Kugyju, slovenskim goram in ljudem

*Kot ugotavlja avtor besedila in fotografij, so slovenske knjige o Kugyju že davno pošle*

Pred kratkim je izšel ponatis knjige Rafka Dolharja z naslovom Po Kugyjevih poteh ob Trente do Zajzere: Julius Kugy, slovenske gore in ljudje. Vsebinsko in slikovno bogato publikacijo je izdala Mohorjeva založba iz Celovca, leta 1994, in sicer ob 50-letnici smrti cenjenega alpinista in humanista Julija Kugya, pa je prvo izdajo izdala Zadruga Goriška Mohorjeva. Druga izdaja dotedne knjige je dopolnjena z nekaterimi pisnimi viri in z novimi fotografijami, ki jih je prispeval sam avtor knjige Rafko Dolhar, ki nam na 140 straneh razgrinja zanimive in še neobjavljene podrobnosti iz Kugyjevega življenja.

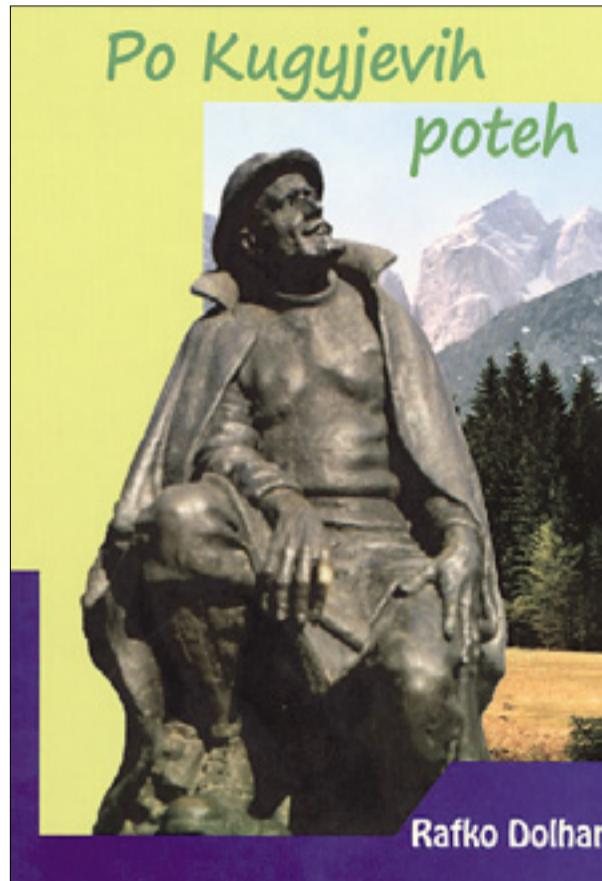
Knjiga vsebuje 23 poglavij, ki jih uvedeta kar dva predgovora. Predgovor k prvi izdaji, ki ga najdemo tudi na začetku nove knjige, je prispeval Marko Tavčar. Ta je bistvo knjige nazorno predstavljal z ugotovitvijo, da so gore na človeka od vedno delovalne s posebnim čarom, saj so človeka močno privlačile in hkrati odbijale. Predgovor k drugi izdaji pa je dodal še avtor Rafko Dolhar, ki je v uvodu pojasnil, da se je ob 150. obletnici Kugyjevega rojstva začolniku zdelo primerno, da ponatisne knjigo, ki je že davno pošla. Ob tem je avtor še zapisal, da je v zadnjih letih na dan prišlo še nekaj zapiskov o Kugyjevih vojnih letih in doživetjih, ki jih je avtor sam testamentarno zapečatil za objavo nekaj desetletij po svoji smrti. Ker so ti teksti sedaj dostopni, jih je Rafko Dolhar stkal v zanimivo celoto in nam tako dopolnil že značne odlomke iz Kugyjevega življenja v času prve svetovne vojne in po njej.

Bralec lahko v publikaciji na hitro preleti življenjsko zgodbo Kugyjeve družine v obdobju avstro-ogrskih monarhij, poglobi se lahko v Kugyjev študij prava na Dunaju, največ pozornosti pa je avtor namenil Kugyjevemu odkrivanju in osvajajuju Julijskim Alp. Planine so namreč osrednji protagonist Dolharjeve priprave, ki nam razstira Kugyjev odnos do gora, ki je bil skorajda ljubezenski, ta veliki

Prva izdaja  
Dolharjeve knjige  
je že zdavnaj pošla,  
nova obletnica je  
bila dodaten razlog  
za ponatis

alpinist pa se je vrhovom, kot ocenjuje avtor, približeval silno ponizno in z velikim spoštovanjem. S sedemnajstimi leti se je Kugy prvič povzpzel na Triglav, z devetnajstimi leti pa je prvič obiskal dolino Trente, ki mu je posebej ostala v srcu. Tekočo in v poljudnem ritmu napisano Dolharjevo pripoved odlično dopoljujejo odlomki iz del Julia Kugya, ki je kar šest let spremjal Andrej Komac. Na najbolj drznih in zimskih poteh pa se jima je pri-družil še Jože Komac. Iz avtorjevega pišanja se med drugim da razbrati, da je Kugy vodnik, ki so bili običajno domačini, ki so dobro poznali okolico in imeli iz-

Triglav v Vzhodnih Julijcih, ki predstavlja Kugyjevo mladostno ljubezen, in Montaž ali Poliški Špik v Zahodnih Julijcih, ki pa pomeni moško, zrelo ljubezen. Vseh vrhov se je Kugy loteval v družbi vodnikov, ki so pogorje poznali kakor lastni žep. Njegov prvi vodnik iz Trente je bil Anton Tožbar, na smelejših pohodih ga je več kot 20 let spremjal Andrej Komac. Na najbolj drznih in zimskih poteh pa se jima je pri-družil še Jože Komac. Iz avtorjevega pišanja se med drugim da razbrati, da je Kugy vodnik, ki so bili običajno domačini, ki so dobro poznali okolico in imeli iz-



Rafko Dolhar

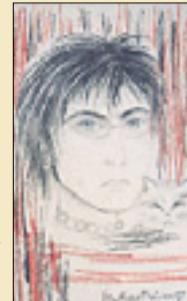
kušnje z gorami, izredno spoštoval in cenil. Vodništvo so krajevni vodniki opravljali poleg svojega rednega dela, kadar so imeli čas in priložnost, gorniki pa so jih najemali tudi kot partnerje na turah in nosače.

Poleg omenjenega ponatisa Dolharjeve knjige analizira še druge aspekte Kugyjevega življenja. Bralec tako lahko spozna Kugyjevo brezmejno ljubezen do botanike, še posebej raziskovalni interes za rožo Scabiosa Trenta, ki jo je Kugy spoznal preko znanega botanika Tomassini-ja. Pomembno mesto v Kugyjevem življenju predstavlja tudi glasba, še zlasti igranje na orgle, ki jim je avtor knjige namenil posebno poglavje, pozornost pa je posvetil tudi planinskim organizacijam in Kugyjevemu prvemu obisku Koroške, ki je za njega pomenilo prvo srečanje z gorsko naravo. Čisto ob koncu knjige pa bralec lahko prebere še odlomke iz doslej neobjavljenih dokumentov, ki se nanašajo predvsem na Kugyjevo dejavnost med prvo svetovno vojno. Kot poznavalec območja je bil namreč Kugy vpoklican v vojsko, vendar je zavrnil nošenje orožja in delal zgolj kot svetovalec na avstrijski strani fronte. Knjiga Po Kugyjevih poteh nam torej predstavlja nekaj podatkov o Kugyjevih vojnih dogodivščinah, ki so ga globoko zaznamovale, saj svoji vojni izkušnji Kugy dolguje svoje planinsko pisateljevanje. Prav med vojno se je Kugy namreč lotil pisanja prve znamenite knjige z naslovom Iz življenja gornika.

Ob koncu lahko le še dodamo, da bo branje dotedne knjige bržkone zanimivo, saj avtor potegne v sredo gorniškega dogajanja v drugi polovici 19. stoletja, stopnjuje tempo priovedovanja in ga ohranja zanimivega vse do konca. Knjiga nam med drugim tudi imenitno pokaže, kaj pravzaprav pomeni popolna predanost goram in kako je nekdo v 19. stoletju postavil temelje modernega alpinizma. (sc)

**70 LET**

## Svetlana Makarovič slavila



UMETNIŠKI  
PORTRET  
SVETLANE  
MAKAROVIČ

Svetlana Makarovič je na prvi letoski dan obeležila 70 let. S svojim delom in družbenim pogledom na svet je pisateljica in pesnica bistveno zaznamovala slovenski prostor. Po novoletnem koncertu v njeno čast so ji med drugimi posebno pozornost namenili tudi v Radovljiski knjižnici A. T. Linharta, kjer so na ogled njene knjige in zgoščenke. Direktorica knjižnice A. T. Linharta Božena Kolman Finžgar je povedala, da Makarovičeva z Radovljico ne povezuje nič posebnega, glede na avtoričin opus pa se jim je zdelo, da si Makarovičeva zasludi pozornost v obliki razstave. »Ona je vsestranska umetnica, njena knjižna produkcija je občudovanja vredna,« je presodila Kolman Finžgarjeva in dodala, da so njene pravljice impresivne tudi zato, ker jih imajo radi otroci in odrasli.

Na postaviti v Radovljici so na ogled knjige in zgoščenke, ki so v lasti knjižnice. Razstavni prostor je skromen, okoli stebra v knjižnici je trenutno na ogled 25 knjig, pet zgoščenk s pravljicami ter zbirka šansonov. Razstavljeni predmeti krožijo; člani knjižnice si jih namreč lahko sposodijo, spojena dela pa v knjižnici nato nadomestijo z drugim knjigami ali zgoščenkami iz njihove široke berge del Makarovičeve. Razstavo je pripravila bibliotekarka Barbara Vrečko, na ogled bo do konca januarja.

Makarovičeva (1. januar 1939) je pesnica, pisateljica in šansonjerka. Skoraj vedno jo spremja sintagma »prva dama slovenske poezije«. Makarovičeva v svoji poeziji pogosto tematizira zlino pri tem oživlja sloganove in doživljajskie prvine iz ljudskega mitiskega sveta ter ustvarja baladno ozračje. Med najbolj znameni so zbirke Somrak, Pelin žena, Vojskin čas in Tisti čas. Izšla je tudi v svilo odeta zbirka pesmi Samost, ki je bila, tudi zaradi cene, dostopna le nekaterim.

Makarovičeva je pred leti zavestno nehala pisati poezijo, še vedno pa piše pravljice. Tudi te so, večkrat poudarja, lahko velika umetnost, vsekakor pa ne smejo biti pisane izključno za otroke. Med njene najbolj priljubljene sodijo Kosovirja na leteli žici, Pe-karna Mišmaš in Sapramiška.

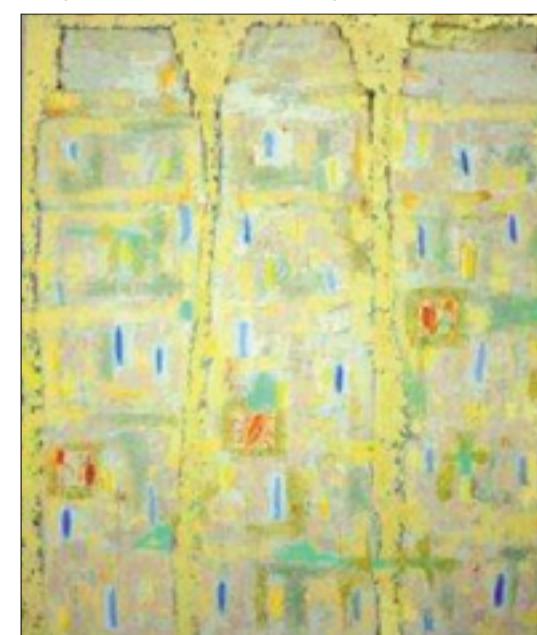
Leta 2008 so pri založbi Miš, s katero je Makarovičeva sodelovala do nedavnega, izdali Svetlanine pravljice z ilustracijami Alenke Sottler. Antologija pravljic je na voljo za 200 evrov, za bibliofilsko izdajo s 100 oštevilčenimi izvodovi pa je treba odštetiti 1000 evrov.

Makarovičeva, ki je leta 2000 zavrnila veliko Prešernova nagrado, s svojimi mnenji o »Slovenecijih« kot pritlehnih predstavnikih slovenske države vedno razburja javnost. Pogosto se postavi na stran tistih, ki so v manjšini, pa naj bodo to Romi, homoseksualci, kadilci ali, nenazadnje, nekateri umetniki. Eden pesničin najbolj značilnih verzov gre takole: »Dva nista dvakrat po en sam. Dva nista več. Sta dvakrat manj.« (STA)

**KOPER - Na sedežu Banke Koper**

## Mezopotamski umetniški utrinki

*Na ogled novejša dela kurdskega umetnika Azada Karima - Umetnik se je izpopolnjeval tudi v Sloveniji*



Banka Koper predstavlja manjšo pregledno razstavo del kurdskega umetnika Azada Karima. Umetnik se je rodil leta 1954 v Iraku, in sicer v Arbilu v Kurdistangu. Leta 1976 je diplomiral na slikarskem oddelku bagdadskega Inštituta za likovno umetnost. Z željo izpopolnjevanja se je istega leta preselil v tedanjo Jugoslavijo, kjer je nadaljeval študij na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost. Tam se je leta 1980 diplomiral, in sicer na slikarskem oddelku pri profesorju Kiarju Mešku in leta 1983 zaključil specialko za grafiko pri profesorju Zvezstu Apoloniu. Zaradi vojnih razmer in režima Sadama Huseina mu ni bil mogoč povratek v domovino. Zato se je odločil, da lastno izpopolnitve nadaljuje v Londonu in Parizu. Šele leta 1994 se mu je končno ponudila možnost, da je ponovno obiskal rodni kraj, kamor se sedaj vrača redno.

Umetnikovo zanimanje zaobjema tako slikarstvo kot tudi kiparstvo, grafiko in oblikovanje. Od leta 1984 se predstavlja na številnih razstavah v Sloveniji in v tujini tako na skupinskih kot samostojnih nastopih. Za svoje delo je prejel tudi razne nagrade. Leta 2003 je v sodelovanju z Narodnim muzejem v Krakowu prispeval k organizaciji razstave, ki je prvič predstavila sodobno

kurdsko umetnost likovnih ustvarjalcev razseljenih po Evropi. V samozaložbi je letos izšla monografija, ki je napisana v treh jezikih, in sicer slovenščini, angleščini in kurščini. Na sedežu koprske banke si lahko ogledamo izbor slik nastalih v zadnjih šestih letih. Eksponati so v tehnički akrilu na platnu velikega formata. Dela označuje živahnna barvna paleta in pestra uporaba znakovnega izražanja. V interakciji komaj omenjenih prvin lahko zaledimo tako zapuščino evropskih modernističnih umetnostnih struj kot tudi izročilo vzhodnjške skrivnostne simbolike. S prepletanjem črt in barvnih gostil namazov je umetnik ustvaril dvodimenzionalne podobe, ki z ikonografskega vidika prikličejo v spomin arhaične vrednote. Ob tem gre podčrtati tudi uporabo peščenega materiala, ki daje delom videz arheoloških najdb z napisi in z znaki. Sami naslovi slik, kot na primer, Sar-

gonova pot, Ištarin zaklad, Asirska zapis, spodbujajo gledalca k asociativnemu procesu, ki ga neizpodbitno usmeri v svet starih in razvitih mezopotamskih civilizacij.

Karim je osebni odnos do preteklosti svojega rodnega območja raziskoval in izpopolnil z intenzivnim študijskem preučevanjem mezopotamske kulture. S tem namenom se je odločil obiskovati kraje in muzeje po Evropi in Aziji z zbirkami in najdbami iz Mezopotamije. V antičnih vrednotah je srečal neusahljiv vir plemenitega izražanja. Kljub temu, da sedaj avtor biva in dela Ajdovščini budno spremlja aktualne družbeno-politične razmere v domovini. Za izpovedovanje svojih razmišljaj in doživljaj v odnosu s sedanostjo se umetnik seveda poslužuje ustvarjanja, katerega kljub preteklim življenjskim težavam označuje optimistični pogled na življenje. Razstava traja do februarja.

Štefan Turk



**ENERGIJA** - Jutri obnovitev pogajanj, predsedstvo EU odločno protestiralo

# Plinski spor med Rusijo in Ukrajino spravlja evropske države v težave

V Italijo včeraj prispelo do 90 odstotkov manj plina, v Sloveniji pa je bila dobava polovična

KIJEV/MOSKVA - Evropske države zaradi plinskega spora med Rusijo in Ukrajino dobivajo nižje količine ruskega zemeljskega plina od dogovorjenih, po nekod pa je dobava popolnoma zaustavljena. V Bruslju spor pozorno spremljajo, posledice spora pa sta občutili tudi Slovenija in Italija.

Ukrainsko državno plinsko podjetje Naftogaz, ki mu je Gazprom s 1. januarjem zaradi neporavnanih obveznosti ustavil dobavo zemeljskega plina, vali krivdo za nastale razmere na ruskega monopolista. Kijev grozi z zaustavitvijo tranzita ruskega plina po svojih plinovodih. Pogajanja med Naftogazom in Gazpromom naj bi se nadaljevala v četrtek. Zadri spora so vse bolj prizadete države v srednjem in zahodni Evropi, saje je tranzit ruskega plina prek Ukrajine močno okrnjen.

Po podatkih iz Gazproma je dobava zmanjšana za 65,3 milijona kubičnih metrov plina. Gre za količino, ki naj bi jo Ukrajina v preteklih dneh nezakonito odvzela iz tranzitnih plinovodov. Iz Naftogaza pa so sporočili, da je Rusija zmanjšala

pošiljke plina evropskim odjemalcem na 72 milijonov kubičnih metrov dnevno, medtem ko običajni obseg dobav znaša 300 milijonov kubičnih metrov dnevno.

V Bruslju pozorno spremljajo plinski spor med Moskvou in Kijevom. Predsedujoči EU, češki predsednik Mirek Topolanek, je v Pragi opozoril, da Evropska unija ostro obsoja "popolnoma nedopustno" prekinitev dobave zemeljskega plina državam članicam EU, ki je posledica spora med Rusijo in Ukrajino. Češko predsedstvo in Evropska komisija "zahteva, da se takoj obnovi dobavo plina EU in da obe strani takoj nadaljujeta pogajanja s ciljem dokončne rešitve dvostranskega gospodarskega spora", je poudaril.

Zadri ruskega zmanjšanja prenosa plina prek ukrajinskih plinovodov je bila včeraj dobava zemeljskega plina popolnoma zaustavljena oz. omejena v Italiji, Sloveniji, Avstriji, Nemčiji, na Češkem, Slovaškem, Poljskem, Madžarskem, Hrvatskem, v Srbiji, BiH, Makedoniji, Bolgariji, Grčiji in Turčiji.

Italijanska družba ENI je ugotovila,

da se je dobava ruskega plina zmanjšala tudi do 90 odstotkov. Kljub temu pa je minister za gospodarski razvoj Claudio Scjola zagotovil, da stanje ni dramatično, češ da ima Italija dobre zaloge, poleg tega pa lahko poveča uvoz plina iz drugih držav, zlasti iz Alžirije in Libije.

Vršilec dolžnosti generalnega direktorja direktorata za energijo na slovenskem ministrstvu za gospodarstvo Janez Kopča pa je včeraj povedal, da Slovenija trenutno prejema približno polovico običajnih količin zemeljskega plina iz Rusije. Opozoril pa je, da je zmogljivost črpanja iz skladišč omejena, v primeru popoldne zaustavitve dobave ruskega plina ne bi uspeli nadomestiti izpada.

Motnje v preskrbi s plinom vplivajo tudi na cene naftne, ki je včeraj popoldne doseglj na višji ravni v zadnjem mesecu. Na newyorški borzi je bilo za 159-litrski sod zahodnoteksaške lahke naftne popoldne treba odšteti 50,10 dolarja, največ po 2. decembru lani. Cena 159-litrskega soda severnomorske naftne vrste brent pa je doseglj raven 51,65 dolarja.



**BLIŽNJI VZHOD** - Medtem ko Hamas še vedno raketira jug judovske države

## Izrael nadaljuje vojaško ofenzivo v Gazi in postavlja pogoje za premirje

GAZA/JERUZALEM - Izrael je včeraj že enajsti dan nadaljeval ofenzivo proti palestinskemu gibanju Hamas na območju Gaza, pri čemer so padale nove, predvsem civilne žrtve. Mednarodna skupnost še naprej poziva k premirju, vendar pa v Izraelu postavljajo pogoje, da se mora pred tem končati vsaj obstrelovanje juga Izraela.

Kot je med obiskom mesta Sderot na jugu Izraela, sicer glavne tarče palestinskega raketenega obstrelovanja, povedal izraelski obrambni minister Ehud Barak, bo Izrael na premirje pripravljen šele, ko bo Hamas prenehal obstrelovati jug judovske države, prenehati pa bi se moral tudi tihotapljenje orožja na območje Gaza preko meje z Egiptom. Glavni pogoj je sicer, da se na jug Izraela vrne mir in varnost in da se obnovijo normalni pogoji za življeno, je dejal Barak. Barak je sicer pojasnil, da izraelska vojska na območju Gaza trenutno dobro napreduje. Za zdaj so območje razdelili na dva dela, samo mesto Gaza pa obokli, je povedal obrambni minister. Izraelski tanki naj bi se prebili tudi v mesto Han Junis na jugu Gaza, trdnjava Hamasa.

Z obstrelovanjem pa je nadaljeval tudi Hamas, katerega raka je včeraj prvič priletel več kot 45 kilometrov severovzhodno od Gaza in zadel izraelsko mesto Gedera. Hamas je na jug Izraela izstrelil še tri rakete, ki pa niso povzročile večje škode. Po ocenah izraelskega generala bi lahko Hamas glede na trenutne zaloge z raketami in minami Izrael obstreloval še več tednov. Opozoril je še, da Hamas tudi v preteklosti ni "dvignil bele zastave in hoče ostati na oblaсти".

Na izraelski strani so sicer od začetka operacije pred desetimi dnevi zabeležili pet ubitih vojakov. Največ, trije, so bili v



Ruševine hiše v Gazi, v kateri so včeraj umrli štirje Palestinci ANSA

ponedeljek ubiti v "prijetljiskem ognju", ko jih je zadel izstrelak izraelskega tanka, so pojasnili v izraelski vojski. Dodali so še, da so na drugi strani ubili tudi okoli 100 palestinskih borcev.

Od začetka izraelskega napada 27. decembra naj bi sicer v Gazi življenje izgubilo preko 600 ljudi, od tega večinoma civilistov in otrok. Okoli 2700 ljudi je bilo po navedbah zdravniških virov v Gazi ranjenih. Včeraj je bilo zgolj v enem letalskem napadu na šolo na severu območja Gaza ubitih najmanj 40 ljudi. Pred tem sta bili v ponedeljek tarči izraelskega napada še dve šoli, pri čemer je bilo ubitih najmanj pet Palestincov.

Vse tri šole vodi Agencija ZN za palestinske begunce (UNRWA), Palestinci pa jih uporabljajo kot zatočišča za begunce, ki so od začetka izraelske ofenzive na Gazo

ostali brez strehe nad glavo. Zaradi napadov na šole je visoki predstavnik ZN že protestiral pri Izraelu, na dejstvo, da v Gazi umirajo predvsem civilisti, pa je opozoril tudi Mednarodni odbor Rdečega križa (ICRC). Izrael napadov sicer ni želel komentirati, toda po drugi strani obožuje palestinsko gibanje Hamas, da izkoristi šole, možeje in območja s civilnim prebivalstvom kot živi ščit.

Medtem so se sicer nadaljevala diplomatska prizadevanja, da bi se spopadi čimprej prekinili, med drugim tudi na sedežu ZN v New Yorku, kjer poskušajo diplomati oblikovati resolucijo, v kateri bi Varostni svet ZN pozval k takojšnji prekiniti spopadov v Gazi. VS ZN naj bi o predlogu resolucije razpravljal že sredi tega tedna, med tem pa naj bi na sedežu ZN na pogovore prispel palestinski predsednik Mahmud Abas, pa tudi vodji diplomacij Velike Britanije in Francije, David Miliband in Bernard Kouchner.

V New Yorku so tudi predstavniki Arabske lige pod vodstvom generalnega sekretarja Amra Muse, ki so se sestali z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom. Ta je po srečanju dejal, da je treba od Izraela zahtevati, naj ustavi napade na Gazo, ki so "pretirani". Po drugi strani pa je treba od Hamasa zahtevati, naj takoj konča z obstrelovanjem Izraela, ki je popolnoma nesprejemljivo, je dodal Ban.

Prizadevanja za premirje je nadaljeval tudi francoski predsednik Nicolas Sarkozy. V ponedeljek se je sestal z izraelskim premierom Ehudom Olmertom, ki mu je dejal, da premirja ne more biti, dokler ne bo do Hamasa onemogočili, da bi z rakетami obstreloval cilje v Izraelu. Včeraj se je Sarkozy v Damasku sestal še s sirskim pred-

sednikom Bašarjem al Asadom in ga pozval k povečanju pritiska na Hamas, naj preneha z obstrelovanjem. Obenem bi Asad po njegovem lahko tudi prepričal Hamas v spravo z rivalskim gibanjem Fatah palestinskega predsednika Abasa. Asad se je po drugi strani zavzel za končanje izraelskega "barbarskega" napada na Gazo.

Evropska delegacija v sestavi evropske komisarke za zunanje odnose in sosedsko politiko Benite Ferrero-Waldner, zunanjih ministrov Češke Karla Schwarzenberga, Švedske Karla Bildta in Francije Bernarda Kouchnerja ter visokega zunanjopolitičnega predstavnika EU Javiera Solane pa je včeraj v Jeruzalemu posvarila, da ofenziva "uničuje" podobo Izraela v svetu.

Toda Peres je na očitke, da si Izrael "uničuje" svojo podobo v svetu, odvrnil, da se Izrael "ne ukvarja z javnimi odnosi in izboljšanjem svoje podobe", temveč z bojem z bortci, ki jih podpira Iran. "Evropa mora odpreti oči glede bojev v Gazi. Nobena država ne bi tolerirala raketenega obstrelovanja svojih državljanov," je dejal Peres.

Mihail Šuštaršič (STA)

**ZDA - Po volitvah 4. novembra**

## V Washingtonu prisegel 111. ameriški kongres

WASHINGTON - V ameriški prestolnici Washington je včeraj prisegel nov, 111. kongres, v katerem imajo demokrati večjo večino v predstavniškem domu in v senatu kot v prejšnjem sklicu. Med senatorji, ki so zaprisegli, pa ni bilo Rolanda Burrisa iz Illinoisa, ki želi zasedti izpraznjen sedež novoizvoljenega predsednika ZDA Baracka Obama.

Priseglo 32 novoizvoljenih in imenovanih senatorjev je vodil dosedanji podpredsednik ZDA Dick Cheney. Med njimi pa poleg Burrisa ni bilo niti demokrata iz Minnesota Ala Frankenja, ker njegov nasprotnik, republikanec Norm Coleman, ni sprejel poraza z razliko 225 do 3 treh milijonov glasov. Dokler pravni postopki ne bodo končani, zakonodaja Minnesota namreč ne dovoljuje potrditve izida volitev.

Zaplet pa je poskrbel Roland Burris, ki ga je za položaj v Washingtonu predvidel guverner Rod Blagojevich. Slednji je obtožen, da je skušal najbolj-

**Obama naj bi za šefu**

**Cie izbral Leona Panetta**

WASHINGTON - Novoizvoljeni predsednik ZDA naj bi po poročaju ameriških medijev, ki se sklicujejo na zaupne demokratske vire, na položaj direktorja obveščevalne agencije Cia kmalu imenoval nekdanjega šefa kabinka pri predsedniku Billu Clintonu Leonu Panetto. Nacionalni direktor za obveščanje pa naj bi postal admiral Dennis Blair. Izbiro je zelo presenetila predsedničko senatnega odbora za obveščevalne dejavnosti, demokratka iz Kalifornije Dianne Feinstein, ki je suho pripomnila, da je o tem izvedela iz medijev in da je vedno menila, da bi moral Cio voditi profesionalec. Panetta je vse prej kot to, saj nima nobenih izkušenj z obveščevalno dejavnostjo razen branja obveščevalnih poročil v času vodenja Clintonovega kabinka.

**Kolera v Zimbabveju terjala več kot 1700 žrtev**

ZENEVA - Epidemija kolere je v Zimbabveju terjala že najmanj 1732 smrtnih žrtev, število okuženih pa se je povzpelo na nekaj več kot 34.300, so včeraj sporočili s Svetovne zdravstvene organizacije (WHO). Število umrlih za to nevarno bolezni, ki se prenaša prek vode, se je tako od minulega tedna povečalo za skoraj 200.

Epidemija je prizadela vseh deset provinc v državi, navajajo Združeni narodi, katerih podatki pa zaradi pomajkanja lokalnega zdravstvenega osebja in težav v komunikacij ostanajo nepopolni. Poleg tega ZN že več tednov svarijo, da bi lahko število obolelih preseglo 60.000, pri čemer bi bližajoče deževno obdobje le še pospešilo širjenje bolezni med prebivalstvom, ki ga pestijo tudi pomajkanje hrane, rekordna inflacija in kronična politična nestabilnost.

**Nemški milijarder Merckle zaradi krize storil samomor**

ULM - Nemški milijarder in lastnik številnih farmacevtskih družb, cementarn in obratov strojogradnje Adolf Merckle je zaradi finančnih težav, v katere ga je pahnila svetovna gospodarska kriza, včeraj storil samomor. 74-letni Merckle je z 9,2 milijarde ameriških dolarjev premoženja sicer še marca lani veljal za 94. najbogatejšega človeka na svetu. Samomor Merckleja je že potrdila tudi njegova družina, ki pa podrobnosti o okoliščinah smrti ni razkrila. Nemški mediji medtem poročajo, da naj bi se Merckle ulegel pod vlak in si takoj sodil v času svetovne gospodarske krize, ki je dodobra "prereštal" njegovo premoženje. (STA)

### Spletni poziv: »Bombardirajmo izraelsko vojsko!«

Na svetovnem spletu je mogoče prebrati vsakovrstne informacije in novice. Nekatere so preverjene, druge ne; na nekatere se lahko človek zanesi, na druge manj. Spletne strani www.forumpalestina.org predstavljajo zanimiv vir informacij: poslužujejo se je tudi sodelavci neprofitnih italijanskih organizacij, ki delujejo v Palestini. Tu dobite številne dokumente o palestinskem vprašanju, a tudi marsikatero svežo novico z vojnega območja. In tako se je tu včeraj pojavil poziv: »Bombardirajmo izraelsko vojsko«. Kako? Telefonsko! Na spletne strani so namreč objavili telefonsko številko, s pomočjo katere naj bi se bilo mogoče povezati z uradni izraelske vojske. Številka je bila natisnjena na letakih, ki so jih izraelska letala spustila na Gazo z željo, da bi jim ljudje posredovali informacije o Hamasu in njegovih upornikih. S pomočjo interneta pa je postala telefonska številka znana tudi zunaj palestinskega ozemlja. Uredniki spletne strani pozivajo državljanke in državljanje, da pokličejo na 00972/025839749 in sogovorniku izpovejo svoje nasprotovanje vojni. Najbrž je bolje, če se pri tem poslužujete javne telefonske govorirolnice. Da ne bo kaka izraelska »inteligentna« raketa pomotoma zavila v naše kraje ... (pd)



**VIŽINTINI** - Obnova vojaške kapelice ustvarja prijateljske vezi med narodi

## Madžarsko mesto Ujfeherto si želi pobratjenja z občino Doberdob

*Predlog bo obravnaval doberdobski občinski svet - Obnovitvena dela s polno paro*

Vojaška kapelica pri Vižintinah ustvarja prijateljske vezi med narodi. Obnova spomenika, za katero so se zavzeli madžarska fundacija Széchenyi, združenje Amici dell'Isonzo, doberdobska občina, madžarsko ministrstvo za obrambo in mednarodni sklad s sedežem v Budimpešti Skupni spomin v skupni Evropi, je namreč omogočila stik med občino Doberdob in mestom Ujfeherto, ki leži v vzhodni Madžarski. Njegov župan Andras Toth je pred nedavnim naslovil na župana Paola Vizintina predlog o pobratjenju, ki ga bo doberdobski občinski svet obravnaval na eni izmed prihodnjih sej.

»Novost mi je sporocil madžarski podjetnik Miklós Szunai, ki je eden izmed glavnih akterjev pri obnovi vojaške kapelice. Občino je obiskal ob koncu decembra, da bi si skupaj ogledali potek restavratorskega posega spomenika pri Vižintinah,« je povedal doberdobski župan in nadaljeval: »Katera je vez med Doberdobom in madžarskim mestom, ki leži v deželi Szabolcs Szatmar Bereg na meji z Ukrajino? Szunai mi je razložil, da je na doberdobskem Krasu med prvo svetovno vojno umrl 27 vojakov, ki so bili doma v tem mestu.« Vizintin je pristavil, da obstaja med Doberdobom in Ujfehertom še ena vez, in sicer jezero. »Ujfeherto namreč pomeni "novo belo jezero",« je pojasnil doberdobski župan, ki ga je predlog pobratjenja zelo razveselil. »O njem bo doberdobski občinski svet razpravljal v kratkem,« je še napovedal Vizintin.

Obnova kapelice, ki so si jo pred nedavnim ob županu Vizintinu in podjetniku Szunaiu ogledali tudi funkcionar doberdobske občine Marco Serio, predsednik združenja Amici dell'Isonzo Renato Cisilin ter predstavnik fundacije Széchenyi, poteka na polno paro. Načrt za obnovo notranjosti je pripravila arhitektka Andras Cserenyi, restavriranje zunanjosti pa vodita arhitekta Balasz Balogh in Peter Deme. V prejšnjih mesecih so delavci že obnovili leseno streho, postavljeni pa je bilo tudi eno izmed štirih okroglih oken, ki jih krasijo madžarski, avstrijski, italijanski in slovenski grb. »Slednji je že

Obnovitvena dela  
kapelice pri  
Vižintinah potekajo  
s polno paro

COCO

na svojem mestu,« je povedal Vizintin in dodal: »Pri obnovi notranjega oltarja in zunanjosti bodo uporabili železo in ročno obdelan kraški kamen. Pred kapelico bodo zastave evropskih držav, podjetnik Szunai pa je predlagal tudi izgradnjo malega vojaškega spomenika v bližini kapele.«

Vse bo vsekakor nared pred 29. majem, ko bo pri Vižintinah potekala otvoritvena slovesnost. Vabljeni bodo obrambni ministri, konzuli in predsedniki republike sedemnajstih držav. Med uglednimi gosti naj bi bil tudi slovenski predsednik Danilo Türk, prišli pa bodo tudi predstavniki

ki različnih veroizpovedi. Po načrtih fundacije Széchenyi bo postala kapelica, ki so jo že proglašili za madžarski državni spomenik, evropski simbol miru med narodi, ki so se v polpretekli zgodovini med sabo bojevali.

Aleksija Ambrosi



**GORICA** - Opozorilo rajonskega sveta Podgora

## Težave z vidljivostjo programov televizije RAI



Televizijska  
antena na Vrhu

BUMBACA

Rajonski svet za Podgoro je na dejelni sedež državne televizije RAI, goriško občino in dejelnega svetnika Igorja Gabrovca naslovil pismo, v katerem opozarja, da so po številnih domovih v zadnjih časih slabu vidni programi državne mreže RAI. Nad slabu vidljivostjo prvega, drugega in tudi tretjega programa se ne pritožujejo le družine v Podgori, pač pa tudi občani v Mošu, Štandrežu in v Gorici. »Nujno je, da pristojni posežejo. Marsikatera družina je bila namreč prepričana, da je slaba vidljivost odvisna od okvarne antene. Poklicali so tehnički, ki so jim svetovali, naj anteno nadomestijo, naposled pa se je izkazalo, da je bil problem drugi, saj so imajo še vedno težave pri sprejemjanju signala,« je povedala podpredsednica rajonskega sveta za Podgoro Caterina Ambrosi, ki se je s predsednikom Walterjem Bandljem odločila, da opozori direktorja dejelnega sedeža RAI Roberta Collinija, odgovornega urednika dejelne RAI Giovannija Marzini, odgovornega urednika slovenskih informativnih programov Marija Čuka, občinskega odbornika Francesca Del Sordija in Igorja Gabrovca, ki je zagotovil, da bo v dejelnem svetu poskrbel za interpelacijo na to temo.

**GORICA - Orzan**  
**Kriza in nagrade za produktivnost**

»Nagrade za produktivnost, ki jih je goriška občinska uprava namenila občinskim funkcionarjem, so zakonsko predvidene. Kljub temu v trenutku ekonomske krize, ki ga doživljamo, spodbuja porazdelitev 54.000 evrov med odgovornimi za posamezne oddelke in porazdelitev enega milijona evrov med približno 450 občinskim uslužbenec k razmišljanju.« Tako je v tiskovnem sporočilu napisal goriški občinski svetnik DS Daniele Orzan, ki je kritično ocenil dejstvo, da so ob koncu leta občinskim funkcionarjem dodelili ob plači dodaten denar - med 5.000 in 9.000 evrov za vsakega. »O čem je torej uprava govorila, ko je opozarjala na problematični finančni položaj občine? Namesto da bi se skrivala za opravičilom izpolnjevanja zakonov, bi uprava lahko pokazala odgovornost s tem, da bi le del denarja namenila nagradam produktivnosti, ostalo pa bi funkcionarjem dodelila v bolj posrečenem trenutku.«

## V novogoriški Mestni galeriji razstava Gorazda Krnca

Novo leto v Mestni galeriji Nova Gorica začenjajo z razstavo najnovejših slik 35-letnega Gorazda Krnca, ki velja za vsestranskega umetnika, saj svojo ustvarjalnost združuje v medijs slikarstva in video umetnosti. Odprtje njegove tokratne razstave v novogoriški Mestni galeriji, ki je namenjena izključno sliki, bo v petek, 9. januarja, ob 19. uri. Umetnika bo predstavila likovna kritičarka Tatjana Pregl Kobe. Razstava bo na ogled do 29. januarja. »Tokrat umetnikovemu najnovejšemu raziskovanju sodobne vizualnosti prek medija slike, ki ji bomo lahko sledili prek del naslikanih na barvne kovine. Na košinskih podlagah se pojavljajo fragmenti podob, ki so delno nastale ob pomoči barv v spremu, delno pa kot grafične tehnike, podobne tistim, ki jih je v 60. letih prejšnjega stoletja razvil Robert Rauschenberg,« sporočajo iz novogoriške Mestne galerije. V svojem delu umetnik na svojski način prepleta fragmente zgodovine umetnosti, vsakdanje podobtvorje, reklamno fotografijo, podobe elektronskih medijev in ekranov. Podobe namenoma deli v fragmente in s tem opozarja na fragmentarno realnost, kakršno v današnjem svetu doživlja sodobni človek. To utemeljuje z dejstvom, da »sveta zaradi množice podob, ki nam jih ponujajo množični mediji na vsakem koraku, ne zaznavamo več v celotah, ampak se nam v spomin vtiskujejo le zanimivi, ali pa celo popolnoma naključni fragmenti.« Fragmentarnost sveta, ki nas obdaja, v slikarjevih delih sestavlja novo celoto in tke novo zgodbo. Gorazd Krnc je študiral slikarstvo na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, kjer tudi živi in dela. Razstava bo na ogled tudi po urniku Mestne galerije, in sicer od pondeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, medtem ko je ob nedeljah in praznikih zaprta. (km)

## Praznovanje na Sabotinu je priredilo društvo Veteran

Praznovanje v silvestrski noči na Sabotinu je priredilo Veteransko društvo Veteran Nova Gorica in ne novogoriško planinsko društvo, kot je bilo v članku, objavljenem 2. januarja, napačno zapisano. Društvo Veteran je poskrbelo za postavitev šotorja na vrhu Sabotina, nosilec organizacije praznika pa je bil Bogdan Potokar, skrbnik veteranskega doma na Sabotinu.

## GORICA - SIULP Policija potrebuje avtomobile

Policistov je na Goriškem čisto dovolj, po drugi strani pa jih primanjkuje avtomobilov, s katerimi bi lahko bolje patruljirali teritorij. Tako poudarja pokrajinski tajnik policijskega sindikata SIULP Giovanni Sammito, ki opozarja, da v goriški pokrajini ni nikakršnega alarma zaradi kriminala. »V zadnjem odbobju je bilo res opravljenih več tativ in stanovanjih, vendar je povsem nesmiselno zaradi tega zganjati vik in krik. Kot je pred nekaj dnevi poudaril kvestor Antonio Tozzi, so v teku obsežne preiskave, ki naj bi kmalu dale pozitivne sadove,« poudarja Sammito. Na poziv goriškega župana Ettoreja Romolija, da naj se obmejno policijo preusmeri v patruljiranje teritorija, Sammito odgovarja, da je to že bilo opravljeno takoj po vstopu Slovenije v območje izvajanja schengenskega sporazuma. Dve tretjini od nekdanjih 70 obmejnih policijskih postov tako vsak dan nadzoruje obmejno območje in skrbi za javni red.



**VRH** - Na praznik treh kraljev obudili ljudski običaj

# Mladi skrbno negujejo staro koledniško izročilo

V Števerjanu bodo zbrane prispevke namenili gradnji šol v Afriki



Števerjanski koledniki pred cerkvijo (levo) in pred eno izmed domačij (desno); vrhovski fantje pojejo koledniško pesem (spodaj)

COCO



Hladno vreme je včeraj na Vrhu, v Števerjanu in tokrat tudi v Pevni spremljalo mlade domačine, ki so se podali na obhod vaških domačij, da bi obudili tradicionalni običaj koledovanja Treh kraljev.

Vrhovski fantje so se po ustaljenem vzorcu sredi dneva zbrali na sedežu športno-kulturnega društva Danica, od koder so krenili na pot, ki jih je popeljala prav do vseh vrhovskih zaselkov in domačij. Povsod so bili koledniki lepo sprejeti, saj je koledovanje Treh kraljev med najbolj doživetimi običaji v vasi; ob tem veliko število mladih udeležencev dokazuje, da so na Vrhu navezane na starodavno tradicijo tudi mlajše generacije. Pri vsakem domu so koledniki pozdravili z obrednim napevom, ki ga sestavlja devetnajst ktit in ki ga Vrhovci skrbno prenašajo iz roda v rod. V zameno za voščila in zapeto pesem so hišni gospodarji oddarili kolednike z domaćimi dobrotami, večinoma z jajci, s klobasami in z denarjem. Koledniški obhod je trajal do mraka, zaključil pa se je na sedežu društva Danica, kjer so se koledniki pogostili.

V Števerjanu so se sveti trije kralji odpovedali na pot po maši. Podobno kot na Vrhu so tudi števerjanski koledniki obiskali vse domačije v vasi. S kadilom so blagoslovili jašlice, na vhodnih vrati pa so s kredo puštili napis v dokaz svojega obiska. V vsakem domu je zazvenela tudi koledniška pesem,



s katero so se Miha, Gašper in Boltežar zahvalili za prejete darove. Skupina mladih Števerjancev je koledniško pesem in voščila ponesla tudi v Pevmo; trije kralji so se udeležili maše in zatem obšli domačije v bližini

ni pevmske cerkve. Koledovanje v Števerjanu in Pevmu je bilo vključeno v širšo koledniško akcijo radia Ognjišče, ki je potekala po vsej Sloveniji. Z darovi, ki so jih zbrali, bodo misijonarjem v Zambiji, Angoli, Ma-

laviju, Senegalu, na Madagaskarju in Slovokoščeni obali pomagali pri gradnji učnih ustanov. Koledniška akcija je zato potekala pod gesлом Šolo pomagajmo skupaj zgraditi, revnim otrokom veselje deliti.

**GORICA** - V Stražicah so priredili že 25. kresovanje ob prazniku treh kraljev

# Zagorel jubilejni »pignarul«

Pri organizaciji tradicionalne prireditve sodelujeta tudi rajonska sveta iz Podgorje ter Pevme, Štmavra in z Oslavje



V Stražicah je bil včerajšnji prižig »pignarula«, tradicionalnega kresa ob prazniku Treh kraljev, še posebej slovesen, saj je praznična prireditve potekala že 25. leto po vrsti. Praznovanje je tudi tokrat priredil domači rajonski svet v sodelo-

vanju z okrožnima svetoma Podgorje ter Pevma, Štmaver in Oslavje, tako da je bila udeležba na prireditvi res množična. Glede na smer, ki jo ubral dim, so prisotni ugotavljali, da naj bi bila letosnjša letina kakovostna in ne ravno obilna.

BUMBACA



**VRTOJBA**

# Igralnica: odločali bodo konec februarja



DRAGAN VALENČIČ

FOTO K.M.

Urad za prirejanje iger na srečo je občini Šempeter-Vrtojba te dni podaljšal rok za izdajo soglasja k podelitvi velike igralniške koncesije družbi ICIT do 28. februarja. Občinski svetniki na decembrski seji namreč kljub dolgotrajni razpravi niso sprejeli odločitve o tem, ali hčerinski družbi Hita s sedežem v Šempetu podelijo soglasje ali ne, temveč so se večinsko strinjali, da potrebujejo za to več časa.

Družba ICIT namerava na lokaciji, kjer že stoji poslovna stavba, v kateri opravljajo svojo dejavnost, urediti igralniško-zabavnični center, ki bi privabil predvsem mlajše goste med 18. in 45. letom. Njim bi bila prikrojena tudi ponudba. V gradivu o predstavitvi projekta igralnice v občini Šempeter-Vrtojba, ki so ga prejeli občinski svetniki, Hit in ICIT pojasnjujeta, da je omenjena lokacija med primernejšimi kraji za postavitev in razvoj igralniškega in zabavničnega centra. Odločilna je tudi bližina meje z Italijo in dejstvo, da ima Hit na omenjenem območju že v lasti zemljišča in objekte, ki omogočajo »vzpostavitev in razvoj produktov sprostive in zabave, kamor uvrščamo tudi igralniško-zabavnični center«. V tej občini skupina namreč Hit že posluje z igralnim salonom Drive in, večnamensko športno dvorano Hit šport center, igriščem za golf in tudi z družbo ICIT, ki razvija igralniške tehnologije in ki je v 60-odstotni lasti Hita.

ICIT je torej lanskega oktobra na slovensko ministrstvo za finance, natančneje na urad za prirejanje iger na srečo, vložil vlogo za pridobitev koncesije za prirejanje

posebnih iger na srečo v igralnici v občini Šempeter-Vrtojba. Predpogoj za to, da omenjeno ministrstvo soglasje tudi podeli, pa je tudi soglasje lokalne skupnosti, v kateri se bo igralnica nahajala. Zato je ministrstvo občini Šempeter-Vrtojba določilo 45-dnevni rok za to, da se o tem vprašanju opredeli. Kot rečeno, svetniki na decembrski seji dokončne odločitve niso sprejeli, zato je župan tedaj zaprosil omenjeni Urad za podaljšanje roka o izdaji soglasja, kar so tudi izposlovali. Svetniki je na seji begalo predvsem dejstvo, da so poleti podpisovali pismo o nameri za podoben, konkurenčni igralniški projekt, ki naj bi ga peljala občina in družba Daimond na območju nekdajnega mednarodnega mejnega prehoda Vrtojba, sedaj pa naj bi podali soglasje h koncesiji za projekt ICIT-a oziroma Hita. V zvezi z obema projektoma je tudi več prepletjenih povezav: Hit je večinski, 60-odstotni lastnik ICIT-a, preostalih 40-odstotkov družbe ima v lasti družba Daimond, njen direktor pa je Dragan Valenčič, župan občine Šempeter-Vrtojba.

Valenčič je sicer že po končani decembrski seji občinskega sveta napovedal, da bo pred uradnim nadaljevanjem odločanja po vsej verjetnosti sklical še eno neformalno sejo, na kateri bi svetniki zadevo dodobra pretresli, »saj se pri tem vprašanju ne gre prenagliči«.

Katja Munih



**SOLKAN** - Slovesno obeležili 40-letnico krajevne skupnosti

# Praznovali z izdajo zajetne publikacije

*V knjigi opisani tudi dogodki, ki Solkan povezujejo z zamejstvom*



S slovesnosti ob 40-letnici krajevne skupnosti

Tik pred prazniki so v Solkanu pripravili manjšo slovesnost, na kateri so se spomnili 40-letnice ustanovitve svoje krajevne skupnosti. Ob tej priložnosti so predstavili tudi zajetno knjigo, ki jo je uredil Tomaž Marušič, nekdanji predsednik krajevnega sveta in bivši minister za pravosodje republike Slovenije. Slavnost je potekala v prostorih solkanske osnovne šole, nanjo pa so bil povabljeni tudi predstavniki krajevnega sveta za Pevmo, Štmauer in Oslavje. Oba sveta sta namreč pred kakim letom podpisala listino o prijateljstvu in sodelovanju, ki samo uradno nadgrajuje tesne vezi, ki v različnih oblikah potekajo med vasmi na obeh straneh Soče oz. na obeh straneh državne meje. Med krajema se je v stoletjih spletlo veliko sorodstvenih in prijateljskih vezi, ki jih ni zrahljala niti meja, ki je hočeš-nočeš zarezala ostro ločnico med goriško prebivalstvo. Posebno boleča je bila meja v prvih povojnih letih, ko so politične usmeritve dveh držav povzročile, da je bodeča žica to mejo hermetično zaprla.

Solksko slavnost je uvedel predsednik krajevnega sveta Miha Ravnik, ki se je sprehodil skozi štiri desetletja upravne avtonomije kraja, ki je 2001 skupaj z Gorico praznoval 1000-letnico svoje prve omembe. Prisotne je nagovorila tudi podžupanja mestne občine Nova Gorica Darinka Kozinc, sicer bivša pred-

sednica solkanske krajevne skupnosti in poudarila velik pomen, ki jo lokalni upravni organi opravljajo na teritoriju. V imenu krajevnega sveta Pevma, Štmauer in Oslavje čestital za jubilej in za izdano knjige Vili Prinčič. Poudaril je predvsem željo ljudi obeh krajev, da skušajo z raznimi pobudami ponovno najti tisto nevidno nit povezave, ki se je z mejo skoraj pretrgala. Čestital je tudi Solkancem za uspešno pot, ki so jo prehodili, posebno čestitko pa je izrekel avtorju knjige, saj je prav pisana beseda tista, ki ohranja zgodovinski spomin. Po krajšem kulturnem programu, ki sta ga z glasbenimi točkami pripravila solo pevka Rosana Peršolja in harmonikar Andrej Plesničar, so predstavili omenjeno knjigo, ki nosi naslov Štirideset let krajevne skupnosti Solkan (1967-2007). Z različnih zornih kotov so o publikaciji, ki šteje skoraj 350 strani in je bogata s fotografskim gradivom, poleg avtorja spregovorili še Štefan Cigoj, bivši generalni konzul SFRJ v Trstu in kasnejši veleposlanik v Vatikanu, zgodovinar Branko Marušič in oblikovalec Bojan Bole. Knjiga na dopadljiv in berljiv način primaša kroniko zadnjih štirih desetletij, v kateri so zabeleženi tudi dogodki, ki Solkan povezujejo z zamejstvom. Skratka, Marušičeva publikacija se dotakne vseh ključnih trenutkov, ki jih je Solkan v novejšem obdobju odigral pri razvoju Goriške. (vip)

## TRŽIČ Zelena luč za sintetično igrišče

Tržiški občinski odbor je na svoji zadnji seji odobril preliminarni načrt za sintetično nogometno igrišče, ki ga bodo uresničili ob štadionu v ulici Boito. Za izgradnjo igrišča, ki bo primerno za treninge, bo potrebnih 640.000 evrov. Dežela bo zagotovila 30.000 evrov za prihodnjih dvacet let, medtem ko bodo ostali del zneska dobili s prodajo zemljišč ob termoelektrarni. Medtem imajo gradbena podjetja do petka čas, da vložijo ponudbe za gradnjo novega kotalkališča v ulici Cosulich. Nov športni objekt bo stal 2.600.000 evrov in naj bi bil do grajen do leta 2010. V njem bo treniralo kotalkarsko društvo Fincantieri, ki se ubada z velikimi težavami, saj nima primernih vadbenih prostorov. Zaradi tega se je občuteno znižalo število kotalkarjev in kotalkaric; pred leti jih je bilo 80, zdaj pa samo okrog 45.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TAVASANI, korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALL'ANGELO, ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

## Gledališče

**VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** bo v četrtek, 8. januarja, ob 20.45 koncert pianistke Angele Hewitt; v soboto, 10. januarja, ob 20.45 predstava Gomorra, režija Mario Gelardi; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369).

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici: v soboto, 10. januarja, ob 20.45 bo balet »Romeo & Juliet«; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/a (tel. 0481-33090) od ponedeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

**VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU** bo v torek, 13. januarja, ob 21. uri predstava »La strada« (nastopajo

Massimo Venturiello in Tosca); informacije pri blagajni občinskega gledališča od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v soboto, 10. januarja, ob 16.30 bo predstava »Storia di un palloncino«; abonmaji v prodaji med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.30 »Madagascar 2«; 20.00 - 22.10 »Come Dio comanda«; Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Natale a Rio«.

Dvorana 3: 22.00 »Il cosmo sul comò«; 17.40 - 20.00 »Come un uragano«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.45 - 18.30 - 20.15 - 22.00 »Madagascar 2«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.15 »Natale a Rio«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Come un uragano«.

Dvorana 4: 17.40 »Lissy principessa alla riscossa«; 20.10 - 22.10 »Il cosmo sul comò«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »La duchessa«; 22.00 »The Spirit«.

## Čestitke

*V Jamlijah danes praznuje 70 let mama in nona BERNARDA. Vse najboljše in sreče ji želijo Tatjana in Igor z družinama in vsi, ki jo imajo radi.*

## Koncerti

**DRUŠTVO JADRO IN ŽPZ IZ RONKA** vabita na tradicionalni koncert božičnih pesmi v nedeljo, 11. januarja, ob 15.30 v cerkvi Sv. Lovrenca v Ronkah. Nastopata komorni orkester Nova iz Nove Gorice in vokalna skupina Vinika iz Brd.

**PERPETUUM JAZZILE**, vrhunski slovenski jazzovski zbor, ki ga vodi Tomaz Kozlevčar, bo oblikoval Novoletni koncert, ki bo v telovadnicu v Sodnovidnji v nedeljo, 11. januarja, ob 18. uri. Vabi sovodenjska občinska uprava. Vstop je prost.

**VEČERNI KONCERTI** kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v gledališču Verdi v Gorici: v petek, 23. januarja, ob 20.45 bosta nastopila nemška violinistka Leah Birringer in ruska pianistka Inga Dzektser; informacije na tel. 0481-547863, 0481-280345 in 347-9236285 ter na spletni strani www.lipizer.it.

## Razstave

### FRANIŠKANSKI SAMOSTAN SVETA GORA

v sodelovanju s krajevno skupnostjo Solkan, turističnim društvom Solkan in kulturnim društvom Sabotin iz Štavera vabi na ogled 7. slovenske razstave jaslic z mednarodno udeležbo v Frančiškovi dvorani na Sveti Gori nad Solkanom; do 11. januarja 2009 med 10. in 18. uro.

**KULTURNO ZDRAŽENJE PROLOGO** vabi na ogled skupinske kiparske razstave na temo nimf v parku goriškega županstva. Razstavlajo Marco Bernot, Paolo Figar, Damjan Komel, Anja Kranjc, Lara Steffe, Claudio Mrakic, Gail Clair Morris, Stefano Padovan, Matthias Sieff, Robin Soave in Drago Vit Rozman; do 24. januarja 2009.

**POKRAJINSKA PINAKOTEKA** v palači Attems v Gorici je spet odprtta in razstavlja poleg umetnin iz obdobja med 19. stoletjem in sedemdesetimi leti prejnjega stoletja tudi slike Josefa Marie Auctentallerja, Alfredu de Locatelli, Gianmaria Marini, Sergia Scabra, Stefana Comellija in Maria Di Iorio; do 1. marca od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v ponedeljek, 12. januarja 2009, ob 18. uri odprtje razstave mednarodne tolminske likovne kolonije Zlate ribice.

**V PILONOVI GALERIJI** v Ajdovščini je na ogled razstava z naslovom Zmag Jeraj, slika, risba, fotografija; do 9. januarja 2009 od torka do petka med 10. in 17. uro, ob nedeljah med 15. in 18. uro, zaprto ob sobotah, ponedeljkih in praznikih.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v grajskem naselju v Gorici je na pobudo Muzeja mode v sodelovanju z višjo šo-

lo Max Fabiani iz Gorice na ogled razstava z naslovom »Un gadget per il museo - Esperienze didattiche«; do 20. januarja 2009 od torka do nedelje od 9. do 19. ure s prostim vstopom.

**V POSLOVNEM CENTRU HIT** (Delpinova 7a) v Novi Gorici je na ogled razstava objektov Alessandre Lazzaris in Giorgia Valvassorija; do 30. januarja 2009 vsak dan med 10. in 19. uro. **VZPI-ANPI DOL-JAMLE** vabi na fotografski razstavo o kubanski revolucioni, ki je na ogled v večnamenskem središču v Jamlijah do 8. januarja vsak dan med 18. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 12. uro ter med 16. in 18. uro. Skupine si lahko razstavo ogledajo tudi izven urnika odprtja po prijavi na telefonski številki 333-118061 (Patrik) in 333-1175798 (Jordan).

## Šolske vesti

**SLOVENSKIE VIJE SREDNJE ŠOLE V GORICI** vabijo na dan odprtih vrat poklicno-tehničnega v licejskega pola v četrtek, 15. januarja, in v petek, 13. februarja, ob 17. do 19. ure v šolskem centru v ulici Puccini 14 v Gorici. Obiskovalci si bodo lahko ogledali solo, profesorji pa jim bodo nudili informacije o posameznih študijskih smereh in bodo na razpolago tudi za individualne pogovore.

## Izleti

**SPDG** obvešča vse prijavljence na pochod v Dražgoše, da bo odhod v soboto, 10. januarja, ob 18. uri pri Rdeči hiši.

## Obvestila

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** bo od danes, 7. januarja odprta od ponedeljka do petka med 9. in 19. uro. **REVJA ISONZO-SOČA** prireja v soboto, 10. januarja, voden ogled Gorice, med katerim bodo udeleženci lahko spoznali protestantsko preteklost mesta. Zbirališče ob ob 14.30 na trgu Battisti, od koder se bodo odpravili v metodistično cerkev v ulici Diaz, zatem pa na trg Cavour, kjer je pridigal Primož Trubar, in na Travnik, kjer stoji cerkev sv. Ignacija. Ob 16.30 si bodo na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gospoški ulici ogledali razstavo renesančnega slikarja Marcella Fogolina. Popoldan se bo zaključil v gostili »Ala vecja Gorizia«. Prijave do petka, 9. januarja, na telefonski številki 0481-33343.

**SPDG - SMUČARSKI ODSEK** obvešča, da se bodo 18. januarja pričeli nedeljski tečaji smučanja. Prijave (samo na sedežu društva) danes, 7. in 9. januarja od 18. do 20. ure; informacije na tel. 0481-536104 (Danja), 338-5068432 (Loredana) in 0481-22164 (Marta).

**V OBČINSKI TELOVADNICI V DOBERDOBU** bo v soboto, 10. januarja, med 9. uro in 16.40 ter v nedeljo, 11. januarja, med 10. uro in 13.40 potekalo zimsko otroško nogometno tekmovanje Rad igram nogomet.

**SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ** Slov.I.K. prireja v sodelovanju s skladom Dorče Sardoč v sredo, 14. januarja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici okroglo mizo ob predstavitvi knjige »Primorski upor fašizmu: 1920-1941«. Sodelujejo avtorici knjige Milica Kacin Wohinc in Marta Verginella ter zgodovinarja Boris M. Gombač in Branko Marušič.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 11.25, Bruno Blazan iz tržiške splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče.

**DANES V LOČNIKU:** 10.30, Bianca Bressan vd. Liberatore iz goriške splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V ŠLOVRENCU:** 14.00, Norma Blasi vd. Orzan iz goriške splošne bolnišnice v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 10.00, Natale Mario Bottos iz tržiške splošne bolnišnice (ob 9.35) v cerkvi (Beata Vergine Marcelliana) in na pokopališču; 11.00 Nello Parovel iz splošne bolnišnice v cerkvi (Beata Vergine Marcelliana) in v Trst za upelitev; 12.30, Maria Ausilia Tonioti vd. Rosar v cerkvi (Beata Vergine Marcelliana) in na pokopališču.

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Rossetti**

Dvorana Bartoli

**Roberto Saviano in Mario Gelardi:**

»Gomorra«. Scena: Roberto Crea, glasba: Francesco Forni, režija: Mario Gelardi produkcija: Mercadante Teatro Stabile di Napoli. Nastopajo: Ivan Castiglione, Giuseppe Gaudino, Francesco Di Leva, Giuseppe Miale di Mauro, Adriano Pantaleo in Ernesto Mahieux. Urnik: danes, 7. januarja, ob 20.30.

**Gledališče Orazio Bobbio****La Contrada****Bernard Slade: »Romantic Comedy«.**

Nastopajo: Marco Columbro, Mariana D'Abbraccio, Tatiana Winteler, Federica Restan, Erica Puddu in Francesco Gabbielli. Režija: Alessandro Benvenuti. Urnik: v petek, 9. in v soboto 10. ob 20.30, v nedeljo, 11. in v torek, 13. ob 16.30, v sredo, 14., v četrtek, 15., v petek, 16. in v soboto, 17. ob 20.30 ter v nedeljo, 18. januarja, ob 16.30.

**G. Gallina: »La base de tutto«.** Nastopajo: S. Felicioli, M. Martini, G. Prevati in M. Somaglino. Režija: S. Pagin. Urnik: v petek, 23. in v soboto, 24. ob 20.30 ter v nedeljo, 25. januarja ob 16.30.

**TRŽIČ****Občinsko gledališče**

**V soboto, 10. januarja ob 20.45 /** Roberto Saviano in Mario Gelardi: »Gomorra«. Scena: Roberto Crea, glasba: Francesco Forni, režija: Mario Gelardi produkcija: Mercadante Teatro Stabile di Napoli. Nastopajo: Ivan Castiglione, Giuseppe Gaudino, Francesco Di Leva, Giuseppe Miale di Mauro, Adriano Pantaleo in Ernesto Mahieux. **V četrtek, 15. in v petek, 16. januarja ob 20.45 /** Luigi Lo Cascio: »La caccia«. Povzeto iz Evripidovih Bakhtank. Nastopa Stalno inovativno gledališče FJK.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****SNG Drama Ljubljana****Veliki oder**

**Danes, 7. januarja ob 19.30 /** Spiro Scimone: »Praznovanje«, gostuje Comédie Française; ob 21.00 Molière: »Smešni preciozi«, gostuje Comédie Française.

**Jutri, 8. januarja ob 18.00 /** Spiro Scimone: »Praznovanje«; ob 19.30 Molière: »Smešni preciozi«, gostuje Comédie Française.

**V petek, 16. ob 18.00 in v soboto, 17. januarja ob 19.00 /** Ajshil: »Oresteja«.

**V ponedeljek, 19. ob 18.00 in v torek, 20. januarja ob 20.00 /** Ajshil: »Oresteja«.

**V petek, 23. ob 19.30 in v soboto, 24. januarja ob 20.00 /** Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

**Mala drama**

**V petek, 9. januarja ob 20.00 /** Yasmina Reza: »Art«.

**V soboto, 10. januarja ob 20.00 /** Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**V ponedeljek 12. januarja ob 20.00 /** Yasmina Reza: »En španski komad«.

**Od 13. do 15. januarja ob 20.00 /** Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**V petek, 16. januarja ob 20.00 /** Yasmina Reza: »En španski komad«.

**V ponedeljek, 19. januarja ob 20.00 /** Yasmina Reza: »Art«.

**V torek, 20. januarja ob 20.00 /** Thomas Bernhard: »Moč navade«.

**Mestno gledališče ljubljansko****Veliki oder**

**Danes, 7. januarja ob 19.30 /** William Shakespeare: »Milo za draga«.

**Jutri, 8. januarja ob 10.00 /** Jasen Bok: »Gledališka ura«; ob 19.30 Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V petek, 9. januarja ob 19.30 /** Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

**Od sobote, 10. do torka, 13. januarja ob 19.30 /** Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V sredo, 14. januarja ob 15.30 in 19.30 /** Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V četrtek, 15. januarja ob 19.30 /** Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**V petek, 16. januarja ob 19.30 /** Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame«.

**V soboto 17. januarja ob 19.30 /** Joe Masteroff, John Kandler in Fred Ebb: »Kabaret«.

**V torek, 20. januarja ob 15.30 in ob 19.30 /** Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

**Mala scena**

**V petek, 9. januarja ob 19.30 /** Caryl Churchill: »Punce in pol«.

**V torek, 13. januarja ob 20.00 /** Miha Mazzini: »Let v Rim«.

**V sredo, 14. januarja ob 20.00 /** Celinca: »Lili - razglednice futuristične ljubezni«.

**V četrtek, 15. januarja ob 20.00 /** Branko Zavrsan in solisti: »Solistika«.

**V soboto, 17. januarja ob 20.00 /** Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V ponedeljek, 19. januarja ob 20.00 /** Caryl Churchill: »Punce in pol«.

**Šentjakobsko gledališče**

**Do petka, 9. januarja ob 19.30 /** J. Austen / J. Jory: »Prevzetnost in pristranost«, romantična komedija, režija Zvone Šedlbauer.

**V ponedeljek, 12. in v torek, 13. januarja ob 17.00 /** J. Austen / J. Jory: »Prevzetnost in pristranost«, Romantična komedija v režiji Zvoneta Šedlbauerja.

**Cankarjev dom**

**V soboto, 17., v soboto, 24. in v soboto, 31. januarja, Klub CD / Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to delu?«.** Igra: Boris Kobal. Komedia v enem curku.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****OPĆINE****Prosvetni dom**

**V nedeljo, 11. januarja ob 18.00 /** "Openska glasbena srečanja" - Novoletni koncert, kjer bo nastopil Slovenski orkester klarinetov, dirigent Nikolaj Žličar.

**NABREŽINA****Društvena dvorana Iga Grudna**

**V soboto, 10. januarja ob 21.00 /** »Zazurajmo v novo leto!«. Nastopajo: Kraski ovčari in DJ Scek. Vstop prost.

**SOVODNJE****V telovadnici**

**V nedeljo, 11. januarja ob 18.00 /** Novoletni koncert na katerem bo nastopil slovenski jazzovski zbor Perpetuum Jazzile, ki ga vodi Tomaž Kozlevčar. Vabi sovodenjska občinska uprava. Prost vstop.

**TRŽIČ****Občinsko gledališče**

**Jutri, 8. januarja ob 20.45 /** Nastop pianistke Angele Hewitt.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Aleksander P. Borodin: »Knez Igor«,** Gallusova dvorana / Opera v dveh delih v dramaturški predelavi Plamna Kartaloffa. Dirigent: Grigor Palikarov. Urnik: v soboto, 17. januarja ob 19.00 (premiera), v ponedeljek, 19. ob 15.00, v sredo, 21. in v petek, 23. ob 19.00, v nedeljo, 25. ob 17.00 ter v torek, 27. januarja ob 19.00.

**TRŽIČ**

**Občinsko gledališče**

**Jutri, 8. januarja ob 20.45 /** Nastop pianistke Angele Hewitt.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Aleksander P. Borodin: »Knez Igor«,** Gallusova dvorana / Opera v dveh delih v dramaturški predelavi Plamna Kartaloffa. Dirigent: Grigor Palikarov. Urnik: v soboto, 17. januarja ob 19.00 (premiera), v ponedeljek, 19. ob 15.00, v sredo, 21. in v petek, 23. ob 19.00, v nedeljo, 25. ob 17.00 ter v torek, 27. januarja ob 19.00.

**V soboto, 24. januarja ob 20.00, Klub CD / Adi Smolar, koncert Ježkovega nagrajenca 2008.**

**RAZSTAVE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**Muzej na gradu sv. Justa:** do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprt ob vsak dan od 9.00 do 17.00.

**Muzej židovske skupnosti Carlo in Vera Wagner:** razstava razglednic o antisemitizmu. Na ogled ob 15. januarja, in sicer ob nedeljah, ponedeljkih, sredah, četrtekih in petkih ob 10.00 do 13.00, ob torkih po od 16.00 do 19.00, ob sobotah zaprto.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek ob 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**OPĆINE**

**Bambičeva galerija (Prosečka 131):** do 23. januarja 2009 je na ogled razstava »Kraj duha« fotografija Štefana Grgiča. Odprt ob ponedeljku do petka od 10.00 do 12.00 in ob ponedeljku do sobote od 16.00 do 18.00.

**NABREŽINA**

**Kavarna Gruden:** do 18. marca 2009 je na ogled razstava »Intimnost nabrežinskih izsekov« Stefana Turka. Ogleđ je možen vurnikih odprtja kavarne.

**JAMLJE**

**NATROBLJANA - Narodna galerija**

**Ob stoljetnici rojstva poklon Zoranu Mušiču**

V Narodni galeriji, kjer so lani odprli izjemno odmerno razstavo Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920, ta bo na ogled še do 8. februarja, so po besedah direktorce predstavili dve razstavi: Umetnostni profil Prekmurja od romanične do modernizma ter razstava Risba na Slovenskem od realizma do druge svetovne vojne. Leto bodo sklenili z monografiko razstavo kiparja Alojza Gangla, avtorja Vodnikovega in Valvasorjevega spomenika. Prvo tovrstno predstavitev Ganglovega dela bodo pripravili ob 150-letnici umetnikovega rojstva.

Sledila bo obsežna interdisciplinarna razstava o Francescu Robbi in njegovem vodnjaku, ki je bil septembra lani dokončno postavljen v stekleno avlo Narodne galerije. Aprila bodo, tako Jakijkeva, gostili Narodni muzej iz Varšave v najpomembnejšimi poljskimi avtorji iz časa okrog 1900, oktobra pa znameniti muzej Uffizi iz Firenc, ki bo skozi razstavo umetniških avtoportretov predstavil temeljno dilemo s konca 18. in za-

četka 19. stoletja, to je dilemo med razumom in sentimentom.

Domača dediččina bosta po besedah direktorce predstavili dve razstavi: Umetnostni profil Prekmurja od romanične do modernizma ter razstava Risba na Slovenskem od realizma do druge svetovne vojne. Leto bodo sklenili z monografiko razstavo kiparja Alojza Gangla, avtorja Vodnikovega in Valvasorjevega spomenika. Prvo tovrstno predstavitev Ganglovega dela bodo pripravili ob 150-letnici umetnikovega rojstva.

Razstava impresionistov, ki bo na ogled še do slovenskega kulturnega praznika, si je do sedaj ogledalo skoraj 70.000 obiskovalcev, je povedala Jakijkeva in dodala: »Glede na to, da trend obiskov ne upada, predvidevamo, da bo do 8. februarja videlo vsaj še 20.000 obiskovalcev.« Kot je še povedala, je impresionizem na splošno najbolj priljubljen umetnostna smer, zato so velik obisk pričakovali. »Podatek, da druge

razstave pri nas s podobno tematiko niso dosegle tako rekordnega obiska, pa kaže, da je bila naša odločitev, da slikarstvo impresionizma pokažemo v širšem umetnostnem, družbenem in zgodovinskem kontekstu, pravilna. Slovenski impresionizem je zares tisti segment naše umetnostne dediččine, s katerim se mi sami najbolje poistovetimo, je nešločljivi del naše identitete, v njem najdemo največ odgovorov in spodbud. Ta



**SMUČARSKI SKOKI** - Wolfgang Loitzl zmagovalec 57. novoletne turneje

## Čakal dvanajst let, a vendarle dočakal slavo

**28-letni Avstrijec presenetil skakalno elito in spet »odprl« boj za svetovni pokal - Slovenci porazno**

**BISCHOFSHOFEN** - Avstrijec Wolfgang Loitzl je skupni zmagovalec 57. novoletne turneje v smučarskih skokih. Loitzl je po zmagovalcih v Garmisch-Partenkirchnu in Innsbrucku slavl še v Bischofshofnu. Po devetih letih so Avstrijci tako dobili naslednika Andreasa Widhoelzla, zadnjega avstrijskega zmagovalca novoletne turneje. A za razliko od slednjega, ki je v sezoni 1999/00 dokaj pričakovano postal prvak enega najprestižnejših etapnih tekmovanj na svetu, saj je imel za vratom že olimpijske medalje iz Nagana in pet zmag na tekma svetovnega pokala, je Wolfgang Loitzl v zadnjih osmih dneh presenetil športni in skakalni svet.

Skakalec, ki na tekma svetovnega pokala tekmuje že od leta 1997, namreč do 1. januarja 2009 še ni stal na najvišji stopnički svetovnega pokala.

Devetkrat je sicer stopil na zmagovalni oder, bil štirikrat član avstrijske ekipe, ki je na svetovnih prvenstvih 2001, 2005 in 2007 osvojila zlate ekipe medalje, toda na zmagovalne govore pred novinarji se šele pravaja. Njegove prve besede po pre-



28-letni Avstrijec Wolfgang Loitzl tekmuje že od leta 1997, uveljavil pa se je šele zdaj. Na 57. novoletni turneji v smučarskih skokih je zmagal v Garmisch-Partenkirchnu, Innsbrucku in včeraj še v Bischofshofnu

ANSA

mierni zmagi v Garmisch-Partenkirchnu pred šestimi dnevi so bile: »To je fantastično. Mislim, da sem v življenjski formi in da lahko osvojim novoletno turnejo.« Wolfgang »Wolfi«

Loitzl se ni motil. Dva dni pozneje je v Innsbrucku slavl svojo drugo zmagu, na finalu v Bischofshofnu pa je s konkurenco opravil v slogu pravega, velikega zmagovalca. Prvi skok 28-letnega Avstrijca, ki bo čez sedem dni praznoval rojstni dan, je bil tako brezhiben, da mu je vseh pet sodnikov prisodilo najvišjo oceno 20. Ob še izredni daljavi 142,5 metrov je bilo jasno, da je Loitzl s tem skočil tudi do skupne zmage. Druga serija je le potrdila njegovo živiljenjsko formo, saj je bil še enkrat najdaljši med vsemi (141,5), prejel je štiri dvajsetice in enkrat 19,5, ter se zaslужeno vesilil uspeha kariere.

»V zadnjih dneh se je zgodilo toliko stvari, da še nisem uredil svojih misli. Verjetno bom potreboval kar nekaj časa, da bom dojel, kaj sem dosegel. Enostavno se mi je odprlo in zdaj sem tu. To je dokaz, da je v športu vse mogoče. Želel sem si le ene zmage v svetovnem pokalu, zdaj jih imam pa kar tri in niz in ob tem še naslov v skupnem seštevku novoletne turneje. To so sanje vsakega športnika,« je dejal oče dveh otrok, 4-letnega Benjamina in dve leti mlajšega Nikolosa ter zgledni mož žene Marika, s katero je v zakonski stan stopil leta 2006.

Zavoljo novoletne turneje in izbruha Loitzla je postal zanimivejši tudibrojno zmagovalcev: Simon Ammann nima več tako visoke prednosti, kot jo je imel pred začetkom turneje, in zmaga je zdaj postala stvar treh skakalcev: Simon Ammann 877 točk, Gregor Schlierenzauer 740, Wolfgang Loitzl 739. Omenjeni trije so si razdelili tudi prva tri mesta v skupnem seštevku novoletne turneje. Ammann, zmagovalec uvodne tekme v Oberstdorfu, je bil drugi, Schlierenzauer na tretji.

Ob tako blestečih predstavah na eni strani je težko preskočiti na blelost in skromnost slovenske izbrane vrste. Novoletna turneja je razkrila mnoge napake, ki so bile storjene v preteklosti in ki jih bo sila težko praviti. Ne samo letos, tudi v prihodnjih sezona. Na prvi preizkušnji v Oberstdorfu smo imeli pet tekmovalcev na tekmi; najvišje mesto 33. Roberta Kranjca. Sledil je Garmisch Partenkirchen in nov polom: štirje tekmovalci na tekmi, najvišje Jernej Damjan na 25. mestu. Innsbruck: pet Slovencev na tekmi, nihče v finalu. Skupna bera točk slovenske reprezentance na novoletni turneji je torej osem točk!

**ODBOJKA - 3. povratni krog v A1-ligi**

## Matej Černic potrdil formo, Martina Franca spet uspešna

**MARTINA FRANCA** - Martina Franca Mateja Černica je v 3. krogu povratnega dela odbojkarske A1-lige dosegl še tretjo zaporedno zmago, vendar se po podvigih proti prvaku Trentu in močni Macerata tesne zmage po petih setih proti skromnejšemu Pinetu ne more kdove kaže veseliti. Tudi zato ne, ker je že vodila z 2:0. Kakorkoli že, preobrat v storilnosti moštva je po vnovični zamenjavi trenerja več kot očitna in Mateju se obetajo boljši časi.

Slovenski odbojkar iz Gabrij je bil z 21 točkami najbolj učinkovit v svojem moštvu. Devetnajst točk je dosegel z napadom (53%), dve s servisom (ob le dveh napakah). Z 82% dobrih sprejemov je bil najboljši tudi v tem elementu. Černičeve moštvo bo prihodnjo tekmo odigralo še v ponedeljek v Veroni tekma pa bo tudi po Skay spot 2, s pričetkom ob 20.30.

Zagotovo slabše pa se godi Manja jevemu Montichiariju, ki je po odličnem prvem delu dokaj slabo začel povratnega in doživel proti Cuneu drugi zaporedni gladek poraz.

**Izidi 3. povratnega kroga:** Marti-



MATEJ ČERNIC

KROMA

na Franca - Pineto 3:2 (25:22, 25:23, 21:25, 20:25, 125:13), Cuneo - Macerata 3:0 (25:22, 25:21, 25:20), Forlì - Perugia 1:3 (22:25, 25:23, 23:25, 22:25), Padova - Trentino 2:3 (23:25, 26:24, 25:19, 16:25, 9:15), Modena - Verona 3:1 (18:25, 25:23, 25:23, 25:127), Macerata . Vibo Valentia 3:1 (25:16, 23:25, 25:20, 26:24), Piacenza - Treviso 3:1 (20:25, 25:23, 25:20, 25:22).

**Vrstni red:** Trentino 37, Macerata 36, Cuneo 35, Piacenza 33, Perugia 27, Montichiari 25, Verona 23, Treviso in Modena 21, Martina franca 20, Vibo Valentia 18, Pineto 16, Forlì 14, Paodva 10.

**Blejci z novim centrom iz ZDA**

**BLED** - Slovenski odbojkarski prvak ACH Volley se je okrepil z ameriškim igralcem Phillipom Eathertonom. Slednji bo v blejskem moštvu zasedel mesto srednjega blokerja, vodstvo kluba pa se je za njegov prihod odločilo predvsem zaradi številnih poškodb igralcev na tej igralki poziciji. Petintridesetletni odbojkar, ki prihaja iz St. Louisa, je tudi na širšem seznamu ameriške izbrane vrste, na Bledu pa bo ostal do konca sezone.

V prihodnjih dneh čakata Blejce zadnji dve tekmi prve faze Lige prvakov, v kateri so se praktično že uvrstili v osmino finala, kar je zgodovinski uspeh slovenske odbojke. Prihodnjo sredo jih čaka gostovanje na Dunaju proti avstrijskemu prvaku hotVolleys Vienna, v sredo 21. t.m. pa se bodo v Ljubljani pomerili še z italijanskim prvakom Trentino Volley.

**SMUČANJE - Moški slalom**

## Grange, Kostelić, presenetil pa Razzoli



Italijan Giuliano Razzoli, ljubitelj Ligabueja, Mel Gibsona in Juventusa, je s št. 43 dosegel 7. čas v prvi vožnji, na koncu pa se je celo vesilil tretjega mesta

ANSA

ZAGREB - Okrog 20.000 gledalcev je na nočnem moškem slalomu za svetovni pokal v Zagrebu pričaralo edinstveno navijaško kuliso, njihov junak Ivica Kostelić pa se je moral zadovoljiti z 2. mestom. Zmagal je Francoz Jean Baptiste Grange. Francoz je vodil po prvi vožnji in tudi na koncu zdržal pritisk navijačev in domačina Kostelića, ki mu ni uspelo povsem nadoknadi 27 stotink zaostanka s prvega nastopa. Grange je imel na koncu pet stotin prednosti ter je z 22 točkami naskoka na drugo mesto skupnega seštevka pokala izrinil Norvežana Aksela Lunda Svindala. Grange, ki je dobil uvodni slalom sezone novembra v Ljubljani na Finskem, je obenem še povečal vodstvo v slalomskem seštevku pred Kostelićem.

Montažne tribune snežnega stadiona so se tresle že pred nastopom junaka Kostelića in sicer v čast njegovega rojaka Samsala, ki je z 22. mestom osvojil prve točke pokala v karieri. Čeprav je Italijan Patrick Thaler zapravil tretje mesto s prve proge in zdrsnil na 13., so se v italijanski vrsti veselili tretjega in četrtega mesta, ki sta ju osvojila Razzoli, tretji najhitrejši v finalu, s čemer si je prvič v karieri priboril zmagovalne stopničke, ter Manfred Mölgg, Šved Johan Broenius pa je 17. mesto s prve proge nadgradil s končnim petim mestom. Zmagu z lanske prve tekme v moškem alpskem smučanju v zgodovini na Hrv-

škem je branil Avstrijec Mario Matt, ki se je lahko po prvi vožnji s šestim mestom še nadejal presenečanja in slavlja, a se mu je zaključni nastop povsem ponesrečil in je zdrsnil na rob dvajsetice (19.).

Na pozno popoldanski prvi vožnji pod reflektorji je imel od četverice Slovencev najboljše izhodišče pred finalom Bernard Vajdič, ki je bil z 72 stotinkami zaostanka peti, Mitja Valenčič pa je bil po prvi vožnji 12. (+ 1,16). Tako Vajdič kot Valenčič sta kljub dokaj uspešnima prvim predstavama želela, da bi bila v finale še boljša, kar pa se na koncu ni zgodilo, vseeno pa sta ostala med prvo petnajsterico. Valenčič je zasedel 14. (+1,33), Vajdič pa 15. mesto. Osmoljenec v slovenski vrsti je bil Dragič, ki je bil lan po prvi vožnji 28., na koncu pa se je povpel na peto mesto. Na prvi progi je imel letos druga vmesna časa in bi gotovo prišel med prvo trojico, če se mu ne bi

primerila klasična slalomska napaka, ko je z zgornjo smučko udaril v spodnjo, in imel nato skoraj devet sekund zaostanka (+8,94).

Alpski smučarji se bodo na naslednjih tekmacih pomerili konec tedna, 10. in 11. januarja, v švicarskem Adelbodenu, kjer sta na programu veleslalom in slalom.

**Vrstni red, skupno:** 1. Jean Baptiste Grange (Fra) 466; 2. Aksel Lund Svindal (Nor) 444; 3. Benjamin Raich (Avt) 433; 4. Ivica Kostelić (Hrv) 395; 5. Didier Cuche (Švi) 379.



**NOGOMET** - Zaostala tekma 13. kroga promocijske lige v Repnu

# Novo leto, stara zgodba Kras Koimpex ne popušča

Radenko Kneževič zatresel nasprotnikovo mrežo po 79 dneh strelskega posta

**Kras Koimpex - Pertegada 2:0 (0:0)**

STRELEC: Kneževič v 51. in 54.

min.  
KRAS: Bossi, Bagon, Tomizza, Giacomi, Sessi, Banello (od 90. Orzan), Cipracca, Bertocchi, Kneževič, Pohlen (od 55. Orlando), Mosca (od 60. Mettullio). TRENER: Musolino.

PERTEGADA: Della Mora, Movio, De Nicolo, Della Negra, Longo, Della Siega (od 75. Quarel), Duranti, A. Panfili, C. Panfili, Trevisan (od 90. Carnieletto), Bingoletto. TRENER: Romano.

V Repnu tudi v novem letu vse po starem. Repenski Kras Koimpex nadaljuje zmagoviti pohod proti elitni ligi in v včerajšnji zaostali tekmi 13. kroga je zanesljivo premagal Pertegado. Navijače repenskega društva, odbornike in samega trenerja Alessandra Musolina pa je v včerajšnjem ledeno-mrzlem dnevu (igrisče v Repnu je bilo poledenelo, temperatura stalno pod ničlo in rahla burja) segrel Radenko Kneževič, ki je dosegel obojega zadetka in končno prekinil 79 dni dolg strelskega post. Zadnjič je Krasov kapetan namreč zatresel Vesnino mrežo na derbiju 19. oktobra.

Pri polčasu ni bil najbolj zanimiv. Belo-rdeči so imeli jalovo premoč, predvsem na sredini igrišča, toda večjih priložnosti za gol niso ustvarili. Pertegada, ki je včeraj nastopila s črno-rumenimi dresi, se je urejeno branila in je poskušala presenetiti v protinapadu. Prvo resno priložnost je bila v 17. minutu, ko je Kneževič s prostega strelja strejhal mimo vrat. V 20. in 23. minutu so poskusili gostje: prvič so streljala čez Bossijeva vrata, drugič pa je bil strel lahek plen Krasovega vratarja. Najbolj pomembna akcija v prvem delu je bila v 44. minutti, ko je živahnih Mosca po levem krilu stekel v kazenski prostor in podal na sredino Kneževiču, ki pa je bil prepočasen.

Premraženi gledalci so prišli na svoj račun na začetku drugega polčasa, ko se je na repenskem igrišču prvič oglasila Avsenikova Na Golici. Odlični

Krasov kapetan Radenko Kneževič je včeraj dosegel svoj šesti gol v letošnji sezoni.

Sežanski napadalec pa je prvič zatresel nasprotnikovo mrežo, potem ko je postal očka malega Nigela

KROMA

Tomizza je pred kazenskim prostorom izsilil prekršek. Kneževič je iz rokava potegnil pravo mojstrovino. S prostega strelja je namreč zogo poslal mimo živega zidu neubranljivo v desni vratarjev kot. Zadetek je bil pravi mejnik na tekmi, saj je Kras zagospodaril na igrišču in tri minute kasneje dosegel še drugi gol. Še drugič se je veselil sežanski napadalec, ki je v Repnu prava ikona. Kneževiču je z desne strani natančno podal Bertocchi, ki se je kasneje tudi sam večkrat približal zadetku. Nevarno je streljal v 58., 62. in 70. minutu. Vsakič čez prečko. Tudi nogometni Pertegada pa niso stali križem rok. Bossijevim vratom so se nevarno približali v 71. minutti, ko je Krasova vrata rešila prečka, in v 90. minutti, ko je bil gostujoci napadalec sam pred vratarjem skrajno nenatančen.

**NAŠE OCENE** - Krasovci so zradi boljše fizične priprave v drugem polčasu prevladali na igrišču in bili boljši v vseh elementih. Na levem boku je odlično in brezhibno igral Daniel Tomizza (ocena 8,5), ki se je kot ponavadi vključeval v fazo napada in dal kar nekaj uporabnih podaj. Na desnem pa je dobro formo potrdil Matej Bagon (7) iz Jamelj, ki mu trener Musolino vse bolj zaupa. Na sredini igrišča sta nadvse dobro opravila svojo nalogo Marco Bertocchi in Gabriele Giacomi (oba 7,5). V napadu pa je treba tokrat pojaviti Radenka Kneževiča (8,5), ki je dosegel dva zadetka in mu je sodnik zaradi zelo dvomljivega nedovoljenega položaja razveljavil še en gol.

**IZJAVA PO TEKMI** - Trener Krasa Alessandro Musolino: »V prvem polčasu se je Pertegada še dobro upirala in nam povzročala nekaj težav. S Kneževičevim zadetkom smo prebili led in zagospodarili na igrišču. Z nastopom svojih fantov sem zelo zadovoljen. Vesel sem, da je končno po dolgem času zadel Kneževič, tako da sem lahko pred težkim nedeljskim nastopom proti Trieste Calciu optimist.« (jng)

**VRSTNI RED:** Kras Koimpex 36, Virtus Corno 28, Lignano 25, Pro Cervignano, Pro Gorizia 22, Trieste Calcio 21, Ponziana, Vesna 18, Sangiorgina, Pertegada, Staranzano 17, Juventus 16, Centro Sedia 14, Mariano 10, Santamaria 8, Capriva 7.

**PRIHODNJI KROG:** v soboto Vesna - Juventus, v nedeljo Trieste Calcio - Kras Koimpex.



**ODOBJKA** - Moški derbi C-lige v Štandrežu med Valom Imso in Olympio Tmedio

# Zmaga pomljajene Olympie

Prvi set v rokah valovcev, nato so gostje po izenačeni igri vsakič prevladali v končnici - Conz: »Zdaj bo lažje« - Makuc: »Preveč napak«

**Val Imsa - Olympia Tmedia 1:3 (25:15, 21:25, 22:25, 22:25)**

VAL IMSA: Devetak 1, Povšič 13, Faganell 11, Masi 17, Corazza 8, Nanut 7, S. Plesničar (L), Radetič 1, Florenin 0, Sancin, Corva, Mucci. Trener: Conz.

OLYMPIA TMEDIA: M. Komjanc 11, Terčič 15, Špacapan 11, Peršolja 9, Hlede 3, Capparelli 10, E. Komjanc (L), L. Brotto, Bernetič, Caprara, T. Brotto. Trener: Makuc.

Čeprav sta ekipe pred tekmo samevali na dnu lestvice moške C-lige brez zmage, se je v Štandrežu za derbi zbralo lepo število gledalcev, ki so vsekakor prisostvovali borbeni tekmi, v kateri se je prve prvenstvene zmage veselila Olympia, ki nastopa zdaj res zelo pomljajena, kar daje uspehu še večjo težo.

Prvi set je sicer bil v rokah valovcev. Pri njih sta dobro delovala servis in sprejem, v napadu pa je bil zelo učinkovit Masi. Od drugega seta dalje se je razmerje moči spremenilo. Olympia se je pobrala, izboljšala sprejem (zlasti je ugodno presenetil under 16 Capparelli, ki je bil glavna tarča Valovih servisov), podajalec Hlede pa je zelo večje zalagal z uporabnimi žogami vse svoje tolkače in so (kot je razvidno iz »scoreja«) prav vsi dosegli lepo število točk. Do konca tekme so bili vsi trije seti dokaj izenačeni, v končnici pa je vsakič prevladala Olympia, v tretjem in četrtem setu je nadoknadiča kar nekaj točk zaostanka (v tretjem na primer celo zaostanek 22:19), ko ji je že šlo za nohte. Zlasti bolj pažljiva je bila v polju.

Podajalec Filip Hlede na derbiju v Štandrežu dobro zalagal vse svoje tolkače

BUMBACA

#### Izjavi po tekmi

**Claudio Conz (trener Olympia):** »Končno smo prebili led in to z otroškim vrtcem! V najbolj težkih trenutkih tekme sta največ pokazala prav najmlajša Komjanc in Capparelli. Sicer pa je bil to tipičen, živčen derbi. Zmaga je prava odrešitev, saj težko igrati in treniraš, če samo izgubljš. Verjamem, da bomo odslej uspešnejši.«



**Robert Makuc (trener Vala):** »V ključnih trenutkih smo naredili preveč napak. Dosegli smo nekaj zaporednih točk, nato pa z napako vsakič dopustili Olympii, da se je pobrala. Kot se nam dogaja prepogostokrat, do 20. točke še igramo, nato pa se ugasne luč. Več pa tudi ni mogoče dosegči, ko je prisotnost na treningih takoj slaba.«

#### DANES ŠE ŠTIRI TEKME

## Okrepiljeni Sočani bolj optimistično v novem letu

Lažje za Bor Breg, težko za Slogo List - Doma le čertoligaši

Štirje naši odbojkarski deželni li- gaši bodo danes zvečer odigrali srečanja desete kroga. Pred domaćim občinstvom bodo igrali le mladi slogaši v D ligi, Sočani, odbojkarice združene ekipi Bora in Brega ter slogašice pa bodo igrali v gosteh.

Na papirju ima najlažjo nalogo danes Bor/Breg Kmečka banka, ki bo igral v Ronkah. Domačinke so v prvih devetih krogih osvojile štiri točke, premagale pa so samo zadnjevrščeni Cecchini. Plave morajo zato nujno ciljati na nove tri točke, čeprav so zradi različnih razlogov med prazniki manj trenirale.

V ženski C ligi bodo Drasičeve varovanke gostovale v Krminu, kjer letos igra tudi njihova bivša soigralka Chiara Fazarinc. Domače igralke sodijo letos med najboljše v ligi in so trenutno na tretjem mestu, dосlej pa so izgubile samo proti Kalčevemu Talmassonsu. Cioccijeva in soigralke imajo zato danes malo možnosti za uspeh, kljub temu pa ne smejo vnaprej vreči puške v koruzo.

V moški C ligi se bodo Sočani

#### 1. AL - Sovodnje

## Stočko v Vilešu so več kot zadovoljni

#### Villesse - Sovodnje 0:0

SOVODNJE: Burino, Tomšič, Bernardis, Colapinto (Skarabot), Trampus, Simone, Bregant, Calligaris, Portelli, Reščić, E. Kogoj. TRENER: Sari.

Sovodenji so v gosteh v Vilešu osvojili izredno dragoceno točko. Proti vodilnim Villessam niso igrali podrejene vlogi in na koncu tekme bi lahko celo presenetili. Igrisče ni bilo v najboljšem stanju za igranje nogometa. Na pol poledenela travnata površina je povzročala precej preglavice.

V prvem polčasu gledalci niso videli lepih priložnosti za gol. Sodnik je v 25. minutu gostiteljem zaradi razveljavil gol. Domaci nogometniš je bil v nedovoljenem položaju. Sovodenji so se domaćim vratom nevarno približali le s Portelliom in Reščićem, ki pa nista bila dovolj prepričljiva.

»V drugem delu se je tekma razvijela,« je povedal predsednik Sovodenja Zdravko Kuštrin in dodal: »Predvsem proti koncu tekme smo prevzeli pobudo v svoje roke in lahko bi dosegli zmagoviti zadetek. Igrali smo dobro in koncentrirano. V obrambi smo dobro pokrivali in solidno nasprotnik nam ni povzročal večjih težav. Točka je res pomembna.«

OSTALI IZID: San Canzian - Costalunga 2:3 (2 Steiner, Scrigner iz 11-m). VRSTNI RED: Villesse 31, Costalunga 25, Turriaco 22, San Lorenzo 20, San Giovanni, Ronchi 19, Sovodnje 18, Domio, Pro Romans 17, Isonzo 16, Primorec 15, Medea 15, Gradišče 14, San Canzian 13, Sistiana 10, Pieris 7. PRIHODNJI KROG: Domio - Primorec, Gradišče - Sovodnje.

**ELITNA LIGA** - Včeraj: Manzane - Rivignano 1:0, Fincantieri - Tolmezzo 1:0, Palmanova - Tricesimo 2:1.



**KOŠARKA** - Danes derbi med Jadranom Mark in Borom Radensko v državni C-ligi

# Protagonisti derbija: navdušenost in strelci

Borovci računajo na premoč pod košem, jadranovci pa morajo zaustaviti zunanje igralce - Ob 20.00 na Alturi

Danes, ob 20.00, se bosta v telovadnici na Alturi pomerili v zadnjem krogu prvega dela prvenstva državne C-lige naši dve najvišje postavljeni košarkarski ekipi Bor Radenska in Jadran Mark. V tem desetletju bo to sedmi derbi med slovenskima kluboma, deveti nasploh: pred danšnjim srečanjem sta se ekipi pomerili dvakrat v državni C1-ligi, po enkrat pa v C2-ligi in promocijski ligi. Zmage so zaenkrat izenačene: 4:4. Kdo pa bo letosni zmagoval? Bor Radenska bi se z zmagom uvrstil v skupino višje postavljenih ekip na lestvici, jadranovci pa si nepreklicno želijo zmage (današnja bi bila še prva na domačem igrišču), da ne bi prvega dela prvenstva zaključili na zadnjem mestu.

Obe ekipi sta se po prekinivti treningov med prazniki ponovno srečali v petek, 7. januarja. Opravili sta skupno štiri treninge; borovci so en trening namenili tudi prijateljski tekmi proti Santosu. Po nekaj tednih bosta oba tabora spet v popolni postavi. Pri Svetovančanih bo na parket ponovno stopil Marzio Krizman, ki je saniral poškodbo mišice, trener Popovič pa bo prvič v sezoni imel na razpolago vse igralce. Med razpoložljivimi igralci gostiteljev bo prvič v tej sezoni nastopil tudi Peter Sosič, ki je prekinil pogodbo s Falconstarom v B2-ligi.

Ceprav so borovci že dokazali, da spadajo med boljše epipe v prvenstvu, trenerja Bora Radenske Andreja Muro straši predvsem odnos nasprotnikov: »Predvsem njihov entuziazem, navdušenje in igra s srcem nas lahko presenetijo. Ker Jadran potrebuje nujno zmago, bodo prav gotovo igrali več kot 100 %.« Glede takтиčnih odločitev je bil Mura jasen: »Igrati moramo borbeno. Čvrsto v obrambi, predvsem ena proti ena. Nedvomno moramo izkoristiti svojo premoč pod košem, tako v obrambi kot v napadu,« je pojasnil Mura, ki poudarja: »Ritem moramo diktirati mi. Nikakor jim ne smemo dopustiti, da bi se razigrali. Že dalj časa pripravljamo tekme tako, da skrbimo na našo igralsko predstavo, ne pa na to, kako bi prekinjali igro nasprotnikov.« Mura je obenem napovedal, da bodo v obrambi predvsem pozorni na Kristjana Ferfoglio in Deana Oberdanna, ter na prodore Saša Ferfolgie.

Trener Jadran Mark Boban Popovič je bil bolj zadržan pri napovedih, vsekakor pa je pojasnil, da bo glavno orožje agresivna obramba na zunanjih igralcih: »Bor je nedvomno odlična strelska ekipa.

Zadnji derbi med Borom in Jadranom so odigrali pred dvema sezonomama v državni C1-ligi. V arhivskem posnetku jadranovec Dean Oberdan (levo) in borovce Marzio Krizman (desno), ki se bosta pomerila na parketu tudi danes

KROMA



Najnevarnejši so pri metu za tri točke, zato jih moramo tu zaustaviti. Če tega ne bomo storili, nimamo možnosti za zmago.« Da to drži, je Bor dokazal že večkrat leto, ko je z doseženi koši prestopil tudi stotico. Med posamezniki je po mnenju trenerja najnevarnejši Gianantonio Furio, skorajda vsi pa so precizni iz razdalje.

V Jadranovem dresu bo krstni nastop opravil Peter Sosič, ki ga bo trener Boban Popovič gotovo vključil v deseterico: »Verjamem, da bo Peter prav gotovo dodana vrednost v igri v globino.« 20-letni zunanjini igralec bo z nastopom postal drugi (poleg Maura Simoniča), ki je nastopil na derbijih v obeh dresih. V sezoni 2006-07 je namreč igral pri Boru Radenski v državni C1-ligi, letos pa bo nastopil z Jadranom. V ekipi bo tudi Miko Madonia, ki mu je pred nekaj tedni trener Popovič postavil ultimat: »Dobil bo priložnost. Sedaj normalno sodeluje in trenira. Bomo videli, kako se bo odrezal v naslednjih dveh tekma.« Je še dodal Popovič. Če Madonia ne bo zadovoljil trenerja, bo namreč prestopil v drugo ekipo.

Na tekmi bosta sodila Marco Rizzi iz Gorice in Roberto Perabò iz Martignacca. (V.S.)

**»NAŠA MNENJA«** - Kdo bo zmagoval?

## Jadran nujno potrebuje zmago, Bor pa je bolj uigran

**Kristina:** Jadran bo imel večje število mladih navijačev/utrasov.

**Katja:** Po mojem je Bor bolj uigran. Vsekakor pa Jadran je bolj potreben zmago in torej zelo motiviran! Upam pa na zmago Jadranu, ker v njem igra moj fant!

**Peter:** Zmagal bo Jadran, ker zauča svojemu prijatelju Saši Ferfolgio, ki bo izvrstno odigral trzaski derbi in pokazal vse svoje vrline.

**Nastja:** (Na žalost) je več možnosti, da derbi zmaga Bor, ker je ekipa bolj homogena in uigrana. Jadranovci so sicer dobra ekipa, vendar jim vsakič manjka "končni sprint" za pozitiven zaključek tekme. Upajmo, da bodo z novim letom in novo okreplivijo (Sosič) uspeli zmagati derbi.

**Jadranka:** Ceprav navijam za Jadran, ker verjamem v združevalno moč manjšinskih ekip, mislim, da bo zmagal Bor, ker je trenutno v boljši formi.

**Daša:** Jadran, ker je ekipa dobra in če fantje se potrudijo lahko dosežejo zmago.

**Erik:** Po mojem je Bor favorit derbija, ker je ekipa fizično boljša in je strelsko bolje razpoložena. Na derbi pa bo precej vplivalo dejstvo, da je to prva tekma po daljšem novoletnem premoru. Vsekakor ima Jadran možnost, da premaga Bor, ker potrebuje preobrat v svoji sezoni. Jadran mora prikazati večjo mero borbenosti in imeti dobre odstotke pri metu iz igre, da premaga Bor. Vsekakor upam, da bo tekma prijetna in, zakaj ne, da bi Jadranu končno uspelo zmagati na »domačem« igrišču.

**Jan:** Upam da bo zmagal Jadran, ker je sam zadnji na lestvici, zmagal pa bo Bor, ker Jadran ni še zmagal na »domačem« (tujem) igrišču.

**Veronica:** Ceprav je Bor precej boljše postavljen na lestvici, bi rekla, da bo zmagal Jadran. Upam, da se bodo fantje potrudili. Ponavadi na derbijih dajo vsi 120 % moči. V pomoč je prišel še Peter Sosič ... tako da bom navajala za Jadran ...

**Mitja:** Bo zmagal Bor, ker ima enostavno boljšo ekipo, tudi če se bo pozna la odsotnost Kralja.

## KOŠARKA

### Trofeja dežel: dekleta tretjič na tretjem mestu

Mladinska deželna košarkarska reprezentanca FJK, ki jo vodi slovenski trener Matija Jogan, je na Trofeji dežel v Montecatiniju osvojila tretje mesto. S 67:51 je brez večjih težav premagala Laci: »Igrali smo zelo prepričljivo. Z žensko ekipo smo tretje mesto osvojili že tretjič zapored, pred štirimi leti pa smo bili drugi. Za žensko košarkarsko deželno gibanje je to zelo velik uspeh,« je bil po zmagi zadovoljen trener Jogan.

Fantje (pomožni trener je slovenski trener Robi Jakomin) pa so bili tudi boljši od Laci (76:73) in osvojili 5. mesto. Slovenski košarkar Matija Batic je vstopil na igrišče, a ni dosegel koša.

Nasploh je prvenstvo poželeno velik uspeh, saj je vse tekme spremljalo veliko število navdušencev. Trofeja dežel je nasploh največje mladinsko košarkarsko tekmovanje v Italiji.

## Najboljši strelci

Najboljši strelci derbijev med Jadranom in Borom je borovec Stefano Babich, ki je v samih 4 nastopih dosegel skupno 76 točk, na tej lestvici pa mu sledi Mauro Simonič s 67 točkami v šestih tekma, pri čemer jih je v samih dveh tekma 36 dosegel za Bor, 31 pa za Jadran v štirih tekma. Ceprav sta odigrala le prva dva prvenstvena derbija sta na »večni« lestvici visoko plasirana tudi nepozabna Jadranova asa Boris Vitez (52 točk) in Marko Ban (50).

**Lestvica strelcev (v oklepaju število odigranih derbijev):** Stefano Babich 76 (4), Mauro Simonič 67 (6), Marzio Krizman 60 (6), Boris Vitez (2) in Luca Celega (5) 52, Marko Ban (2) in Dean Oberdan (6) 50, Christian Slavec (5) 49, Robert Klobas (2) 47, Andrej Gnejzda (2) 42, Walter Vatovec (2) 41.

**Največ točk na posamezni tekmi:** M. Ban 40, B. Vitez 37, S. Babich 28, R. Klobas 25, A. Gnejzda 23.

## BOR-JADRAN DOSLEJ

### Vsak dosegel 4 zmage Prevlada domačega igrišča

Prva derbija v sezoni 1978/1979

Današnji derbi bo še 9. med kluboma, stanje pa je povsem izenačeno: oboji so dosegli štiri zmage, po eno v vsaki sezoni, v zadnjih šestih derbijih pa je bila vsakič uspešna ekipa, ki je igrala doma. Vedno, razen enkrat, je tekmo dobila ekipa, ki je vodila že po prvem polčasu.

Prva derbija sta bila v daljni sezoni 1978/1979 v promocijski ligi, ko je Jadran z napredovanjem v D-ligo začel svojo zmagovalno epopejo do B-lige. Na njem sta igrala tudi sedanja predsednika klubov Adriano Sosič in Bruno Kneipp. Poti društva sta se odtlej razhalili petnajst let. Spet sta moči med sabo merili v sezoni 2003/2004 v C2-ligi, ko sta ekipi končali redni del na vrhu lestvice (Jadran 50, Bor 48 točk), v finale »play-offa« pa se je nato uvrstil le Bor, finale izgubil, vendar naknadno vseeno napredoval v višjo ligo in prvič prehitel Jadran na jakostni lestvici zamejske košarke. V C1-ligi sta se nato ekipi pomerili še v sezona 2005/2006 in 2006/2007. Lani je Jadran igral v C2-ligi.

**DOSEĐANJI IZIDI 1978/1979**

**Bor - Jadran 84:99 (43:58)**

BOR: R. Kneipp, Koren 3, Udovič 2, Ražem 16, Klobas 22, Krečič 4, Mesensel, Vatovec 21, Trevisan 4, B. Kneipp 12. Trener: Perco

JADRAN: A. Sosič 16, E. Sošič, Ambrožič 1, M. Vitez 6, W. Sošič 12, B. Vitez 37, I. Starc 5, Ban 10, Prašelj 2, Danev 10. Trener: Valtič

**Jadran - Bor 90:91 (50:51)**

JADRAN: P. Starc, Prašelj, S. Ambrožič 5, Ban 40, I. Starc 4, Kraus 13, W. Sošič 2, A. Sosič 11, B. Vitez 15, M. Vitez. Trener: Valtič

BOR: Trevisan, Žerjal 22, Koren 6, R. Kneipp 4, Ražem 2, Klobas 25, Race 4, Vatovec 20, Krečič 2, B. Kneipp 6. Trener: Perco

**2003/2004**

**Bor - Jadran 76:60 (46:30)**

BOR: Krizman 14, Simonič 17, Štokelj 6, Poropat 12, Celega 20, Hrovatin 2, Kralj 2, Doglia, Fuma-

## 2005/2006

### Bor - Jadran 59:48 (31:24)

BOR: Krizman 8, Babich 16, Gionechetti, Tomasini 6, Samec 14, Krčalič 5, Štokelj 6, Zeriali 4, Bole, Crevatin, Trener: Mengucci.

JADRAN: Oberdan 2, Gnjezdica 23, Simonič 3, Franco 4, K. Ferfoglia 10, Slavec 3, S. Ferfoglia 3, Šušteršič, Rauber, Zaccaria. Trener: Gerjevič.

### Jadran - Bor 69:67 (36:32)

JADRAN: S. Ferfoglia 12, Oberdan 11, Gnejzda 19, Simonič 7, Slavec 7, K. Ferfoglia 5, Zaccaria, Rauber 8, Semec, Šušteršič. Trener: Gerjevič.

BOR: Tomasini 7, Krizman 13, Bole 7, Štokelj 6, Babich 24, Celega 4, Zeriali, Doglia 3, Crevatin, Samec 3. Trener: Mengucci.

## 2006/2007

### Jadran - Bor 62:59 (34:36)

JADRAN: Slavec 12, Franco 7, Marusič 10, S. Ferfoglia 8, Vitez, Oberdan 6, Gnejzda, Simonič 8, Guštin, Zaccaria. Trener: Gerjevič

BOR: Bole 4, Krizman 6, Celega 18, Crevatin 3, Štokelj, Babich 8, Sošič 11, Zeriali 2, Samec 7, Nadlišek. Trener: Mengucci.

### Bor Jadran 83:78 (39:38)

BOR: Krizman 12, Celega 6, Babich 28, Sošič 10, Samec 14, Samec 14, Crevatin, Štokelj 2, Madonia 10, Zeriali 1.

JADRAN: Simonič 13, S. Ferfoglia 11, Marusič 13, Šušteršič 3, Franco 8, Oberdan 14, Gnejzda 8, Semec 2, Malalan, Ukmar 5.

## Pojutrišnjem

Petak, 9. januarja 2009

### KOŠARKA

MOŠKA C-LIGA - 20.00 v Trstu, na Alturi: Jadran Mark - Bor Radenska

UNDER 19 MOŠKI - 20.00 v Trstu, Ul. della Valle: San Vito - Bor

**ODBOJKA**

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v Bui: Buia - Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje

ŽENSKA C-LIGA - 21.00 v Krmelu: Cormons - Sloga List

MOŠKA D-LIGA - 20.30 na Opčinah: Sloga - San Quirino

ŽENSKA D-LIGA - 20.30 v Ronkah: Ronchi - Breg Kmečka banka

1. MOŠKA DIVIZIJA - 20.30 v Sovodnjah: Soča Lokanda Devetak - Fincantieri

UNDERT 16 ŽENSKE - 19.00 v Trstu, Ul. Petracco: Altura B - Sokol

## JUTRI

Četrtek, 8. januarja 2009

### ODBOJKA

MOŠKA C-LIGA - 21.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - CUS Trieste

1. MOŠKA DIVIZIJA - 20.00 v Turjaku: Turriaco - Olympia; 20.30 v Marianu: Intrepida - Naš prapor

## Obvestila

**AŠD-SK BRDINA** organizira v nedeljo, 11. januarja, avtobusni izlet v Forni di Sopra. Zbirališče na parkirišču pri krizišču drž. ceste 202 na Opčinah. Odhod avtobusa ob 6.30. Informac

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Kamorkoli naokoli...  
po svetu! - Volnen pulover  
**20.30** Deželni TV dnevnik,  
sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

- 6.10** Nan.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**9.35** Aktualno: Linea verde  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik - Gospodarstvo  
**14.10** Aktualno: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**21.00** Dok.: Speciale Superquark  
**23.25** Aktualno: Porta a porta

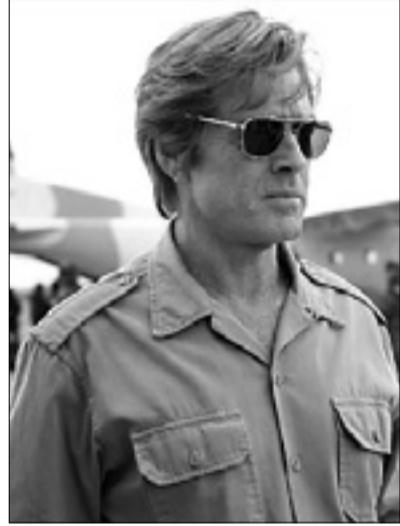
**Rai Due**

- 6.25** Resničnostni šov: X Factor - I casting  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Risanke  
**9.45** Nan.: Tracy e Polpetta  
**10.00** Dnevnik, vremenska napoved in rubrike  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje  
**14.00** Variete: Scalo 76 Cargo  
**14.45** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Nad.: Law & Order  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**19.00** Resničnostni šov: X Factor - I casting  
**19.35** Nan.: Squadra speciale cobra 11  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Film: La mia super ex ragazza (kom., ZDA '06, režija I. Reitman, igra Uma Thurman)

- 17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, siedi Geo & Geo  
**19.00** Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**20.00** Nad.: Agrodolce  
**20.20** Variete: Blob  
**20.30** Nan.: Un posto al sole  
**21.10** Nan.: Un caso per due  
**23.15** Variete: Parla con me

**Rete 4**

- 7.30** Nan.: Quincy  
**8.30** Nan.: Hunter  
**8.55** Nan.: Nash Bridges  
**9.35** Nad.: Febbre d'amore  
**10.30** Nad.: Bianca  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nan.: My Life  
**12.40** Nad.: Un detective in corsia  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
**15.00** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**15.45** Film: Arrangiatevi (kom., It. '76, r. M. Bolognini, igra Toto')  
**18.35** Nan.: Tempesta d'amore  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.20** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: Uno sceriffo extraterrestre... poco extra e molto terrestre (komedija, It., '79, režija M. Lupo, igra Bud Spencer)  
**23.15** Film Havana (dram., ZDA '90, r. S. Pollack, igra Robert Redford)



**0.00** Dnevnik

**Canale 5**

- 6.00** Dnevnik - Prima pagina  
**7.55** Dnevnik, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Dnevnik  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque  
**11.00** Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Nan.: La famiglia Bradford  
**15.15** Nan.: Il mammo  
**16.15** Resničnostni show: Amici  
**17.05** Film: Mamma all'improvviso (komedija, ZDA '05, igra Sean Young)  
**18.50** Kviz: Chi vuole essere milionario  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Film: Il mistero del lago (triler, It., '08, r. M. Serafini, igra A. Caterina)  
**23.30** Aktualno: Matrix  
**1.30** Nočni dnevnik

**Italia 1**

- 6.00** Risanke  
**9.00** Nan.: La tata  
**9.30** Nan.: Ally McBeal  
**10.20** Nan.: Will & Grace  
**10.50** Nan.: E alla fine arriva mamma!  
**11.20** Nan.: Friends  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** Risanka: I Simpson  
**15.00** Nanizanka: Paso adelante  
**15.55** Nanizanka: Zack e Cody al Grand Hotel  
**16.50** Risanke  
**18.30** 23.45 Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Love Bugs III  
**20.00** Nan.: Camera cafe'  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Nan.: Gossip Girl  
**23.05** Nan.: Dirty Sexy Money

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**7.15** 17.10 Risanke  
**8.10** Storie tra le righe  
**8.50** Anim film: La storia di Mose' - Il Principe del Nilo  
**9.40** Koncert  
**10.50** Dok.: Val Gardena  
**12.00** Kratke vesti  
**13.50** Aktualno: ... Attualità  
**14.30** Anim. film: Peter Pan  
**15.20** Pinocchio  
**19.00** Ritmo in Tour: La tv dei viaggi  
**20.00** Musa Tv  
**20.10** Il Rossetti  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.55** Film: Murderous intent (tril., '95, r. G. Goodell)  
**22.30** Variete: Di Roccia e di cielo  
**23.30** Iniziativa Europea: Il ruolo dell'Euro Regione

**La 7**

- 8.00** Aktualno: Omnibus - Rewind  
**9.25** Aktualno: Due minuti un libro  
**9.35** Gli straordinari viaggi di Tippi  
**10.30** Nan.: Il tocco di un angelo  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik, športne vesti  
**13.00** Nan.: Cuore e batticuore  
**14.00** Film: Sangue misto (dram., ZDA, '56, r. G. Cukor, i. A. Gardner)  
**16.05** Nan.: Mac Gyver  
**17.05** Nan.: Streghe  
**19.05** Nan.: Stargate SG-1  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Le interviste barbariche  
**21.00** Film: Mussolini ultimo atto (dram., It., '74, r. C. Lizzani, i. R. Steiger)  
**23.20** Film: Tutti dicono I love you (kom., ZDA, '96, r. W. Allen, i. J. Roberts)

**Slovenija 1**

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.10** Risan. nan.: Moby Dick in skrivnost dežele Mu, sledi Hotel Obmorček (pon.)  
**9.45** Ris. nan.: Pajkolina in prijatelj s prisoj (pon.)  
**10.05** Potpotopis: Z reko za hrbotom (pon.)  
**10.25** Nan.. Berlin, Berlin  
**10.50** Knjiga mene briga (pon.)  
**11.10** Z glavo na zabavo (pon.)  
**11.40** Dok. serija: kako živijo slovenski gradovi (pon.)  
**12.15** Dok. odd.: Badnji večer (pon.)  
**12.20** Dok. odd.: Srbski Pravoslavni samostani na Hrvaskem (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Polemika (pon.)  
**14.30** Dok. odd.: Muze na prostem - Rogatec  
**15.15** Mostovi - Hidak  
**15.45** Ris. nan.: Nils Holgersson: Uppsala  
**16.10** Pod klobukom  
**17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
**17.30** Hum. nad.: Fina gospa  
**18.00** Žrebanje lota  
**18.10** Risanka  
**18.25** Nad.: Strasti  
**19.00** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**20.00** Film: Michael Clayton  
**22.05** Odmevi, kultura, sport, vremenska napoved  
**23.15** Omizje: Umetniki na začasnom delu v tujini  
**0.30** Turbolanca (pon.)

**Slovenija 2**

- 6.30** 9.30, 2.25 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**12.05** Dok. odd.: Z glasbo in s plesom ... o Giselle  
**13.00** Poljudoznan. serija: Po poteh Us-huaie (pon.)  
**13.25** Sedma moč osamosvojitve (Tv dnevnik 7.01.1991)  
**13.50** Prava ideja! (pon.)  
**14.15** Črno beli časi  
**14.30** Koktajl  
**15.45** Dokumentarna serija: National Geographic  
**16.40** Mostovi-Hidak (pon.)  
**17.15** SP v biatlonu, štafeta (Ž)  
**19.00** Nad.: Kmetje (pon.)  
**20.00** Turbolanca

- 20.55** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem  
**21.50** Dok. felton: Gib Stene  
**22.15** Tv priredba proslave : Zabava za rojstni dan (Harold Pinter)  
**0.00** Slovenska Jazz scena  
**0.45** Nad.. Napad na državo (pon.)

**Koper**

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews, sledi Globus  
**15.00** 51. Festival »Zecchino d'oro«  
**16.30** Biker explorer  
**17.00** Dok. odd.: Spoznavajmo Agrigento  
**17.45** Vsedanes: Vzgoja in izobraževanje  
**18.00** Primorski mozaik  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** 21.55, 23.50 Vsedanes - TV dnevnik  
**19.30** Dok. oddaja  
**20.00** Pogovorimo se o...  
**20.40** City folk  
**21.10** Ethnopolis: Zina  
**22.05** Folkest 2008  
**22.35** Artevisione

**Tv Primorka**

- 10.30** 12.00 Videostrani  
**11.30** 20.00 Dnevnik Tv Primorka, vremenska napoved  
**17.10** Nad.: Jelena  
**18.00** Če me spomin ne var  
**18.45** Kulturni utrink  
**19.00** Športni pondeljak  
**19.55** EPP  
**20.30** Objektiv  
**21.00** Odprta tema  
**22.00** Rally za svetovno prvenstvo

**RADIO****RADIO TRST A**

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Posnetek posveti; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Oprta knjiga; 11.00 Studio D; sledi Na lepše; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Posvetovalnica s psihologom; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica; 18.00 Istarska srečanja; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Jurjanjik; 9.00-12.30 Dopoldan il pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-14.30 Na rešetu; 14.45 Aktualno; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditve; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Slovenci ob meji; 21.00 Zborovski utrip; 22.30 Cros-sroads.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

- 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodbine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Commento in studio; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiachieradio; 14.10 Leto šole; 14.45 Italio heroes; 15.05 Pesem tedna; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Etnobazar; 19.00 Le note di Giuliana; 20.00 Radio Capodistria Sera; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.30 Commento in studio; 23.00 Prosa; 0.00 RSI.

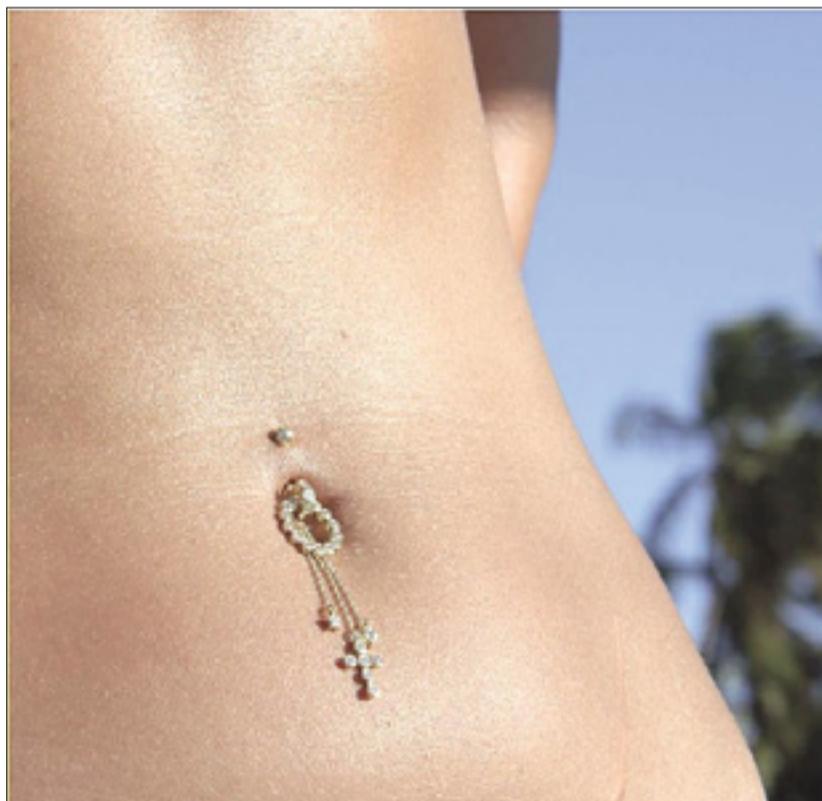
**SLOVENIJA 1**

- 5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Priimkova dežavnica; 7.45 Plodovi narave; 8.05 Najlepša viža; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice, obvestila; 15.00 Radio dane, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila;



**ZDRAVJE** - Techniker Krankenkasse

## V hudem mrazu piercing primrzne h koži



HANNOVER - Piercingi v nosu, okrog oči ali na trebuhu lahko pri mrazu, kakšnemu smo priče v zadnjih dneh, postanejo nevarni za zdravje. Kovina namreč primrzne h koži, zaradi česar bi morali pri temperaturah, ki se spustijo pod ničlo, nujno sneti nakit, ki kraši občutljive dele telesa, opozarja nemška zdravstvena zavarovalnica Techniker Krankenkasse (TK).

V nasprotnem primeru mehkim predelom telesa okoli oči, nosu in popka grozijo boleče omrzline, ki jih spreminja spremembu barve kože, so sporočili s TK, kjer so se podrobno ukvarjali z nenavadnimi težavami, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Kovina se zelo hitro ohladi in je boljši prevodnik temperature kot maščoba, je pojasnila tiskovna predstavnica TK. Na nepokritih delih telesa piercingi tako ohladijo tkivo in zmanjšajo prekravavitev. Zaradi tega lahko nakit primrzne h koži.

Zavarovalnica poleg tega mlade svari tudi pred tem, da v hudem mrazu nosijo hlače z nizkim pasom in globoko izrezane ali kratke puloverje. Če v mrazu ostanejo nepokriti večji deli telesa, lahko zlahka staknete vnetje pljuč ali ledvic, pa tudi boleč mehur, opozarja TK. (STA)

## NEMČIJA V čast Braillu bralni maraton v pisavi za slepe

BERLIN - Ob 200. obletnici rojstva izumitelja pisave za slepe, Françoiza Louisa Braillea, se je v Berlinu začel bralni maraton "Tour de Braille", ki bo zajel celotno državo. Na nedeljsko otvoritev maratona je bilo na francosko veleposlanštvo povabljenih okoli 200 gostov, ki so maraton začeli z branjem Malega princa pisatelja Antoina de Saint-Exupéryja.

Bralni maraton "Tour de Braille", v okviru katerega se bo po vsej Nemčiji zvrstilo 200 branj, poteka pod pokroviteljstvom nemškega predsednika Horsta Köhlerja. Eden izmed vrhuncev leta, v katerem se spominjamo 200-letnico Braillovega rojstva, bo sicer jesenska razstava o Braillu v Berlinu.

Braille je bil rojen 4. januarja 1809 v kraju Coupvray pri Parizu in je že kot otrok izgubil vid. Prvo pisavo za slepe, ki brez večjih sprememb velja še danes, je razvil okoli leta 1825. Osnovni znak pisave je sestavljen iz šestih pik, ki so razporejene v pravokotniku. (STA)

## ŠPANIJA - »Goli smo vsi enaki« Priseljenci goli pozirali za koledar

MADRID - Dvanajst afriških priseljencev v Španiji je golih poziralo za koledar, da bi tako zasluzili nekaj denarja, hkrati pa opozorili na negotove razmere, v katerih živijo. Izkušnja od prodaje koledarja jim bo za nekaj časa pomagal preživeti. Moški iz Malija, Toga, Senegala in Mavretanije nastopajo na diskretnih fotografijah, ki jih je posnel fotograf Adolfo Lopez.

Koledar naj bi finančno podprla organizacija za podporo priseljencem. Lopez je povedal, da je poskusil posneti elegantne fotografije, ki bi odražale dostenjanstvo priseljencev. "Brez oblačil smo vsi enaki," je povedal eden izmed modelov, 32-letni Mady Fofana iz Malija. (STA)

**ZDA** - Bushevi užaloščeni

## V nedeljo poginila »prva mačka ZDA«



WASHINGTON - V Beli hiši je v nedeljo poginila 18 let stará mačka India, ki je bila skoraj dve desetletji "ljubljeni član družine Bush", so sporočili iz urada ameriške prve dame Laure Bush, portoroča francoska tiskovna agencija AFP.

Predsednik George Bush, njegova soprga in hčerka Jenna so "globoko užaloščeni zaradi smrti njihove mačke", so sporočili iz urada Busheve, kjer so še dodali, da bodo Indio močno pogrešali.

Indio, ki je skupaj s predsednikom parom živel v Beli hiši, je hčerka Bushevih Barbara poimenovala po nekdanjem igralcu bežbolske ekipe Texas Ranger Rubenom Sierri, ki so ga klicali El Indio. Družina jo je sicer večinoma klicala Willie ali Kitty, še piše AFP.

## SOMALIJA Po izpustitvi iz rok ugrabiteljev najprej vrček piva

LONDON - Britanski novinar, ki so ga somalijski ugrabitelji zadrževali šest tednov, si je po izpustitvi najprej zaželel vrček piva. Priznal je tudi, da si je v ujetništvu prvič po 16 letih prižgal cigareto. "Prižgal sem cigaret, čeprav sem nehal kaditi pred 16 leti, in globoko vdihnil ter pomislil na dom, družino, punco in - najpomembnejše - vrček ležaka," je povedal 39-letni novinar časnika The Daily Telegraph Colin Freeman. Freeman je skupaj s španskim fotografom v ujetništvu v somalijskih gorah preživel 40 dni. (STA)